665 CON

LUKE PERRY-GORE
KINDERGARTEN
NORTH HATLEY ELEMENTARY SCH
CLOUDY

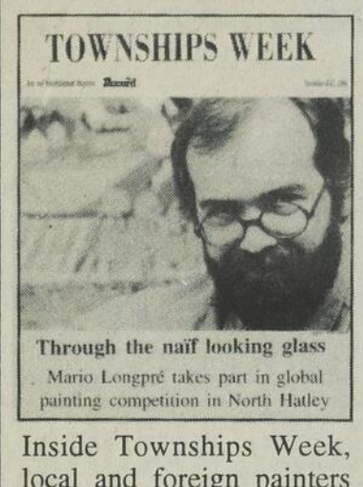
0040CP05995991
EXPIRES: 99/12/30
BIB.NATIONAL DU QUEBEC
DEPOT LEGAL,
125 RUE SHERBROOKE O.,
MONTREAL, QUEBEC
H2X 1X4

the Record

Weekend

Weather, page 2
Sherbrooke
Friday, November 4, 1994
50 cents

Births, deaths 8
Classified 10-11
Comics 12
Editorial 4
Farm, Business 7
Living 6
Sports 13-14-15
Townships 3



Through the naïf looking glass

Mario Longpré takes part in global painting competition in North Hatley

Inside Townships Week, local and foreign painters display their works side by side in the second annual international naïf art competition in North Hatley, and soprano Gail Desmarais performs in Sherbrooke. Also, TV's *Frasier* is a sophisticated sitcom and The Record Spins some recent music releases.

Inside

● CP Rail assures community leaders that it will find a buyer for the Sherbrooke-to-St. John line. Page 3.
● An officer is hurt during a smuggling stakeout that becomes a manhunt on the border. Page 3.
● Basketball is underway but Gaiters fans are preoccupied with Saturday's football championship. Page 15.

Parizeau's Easy Street owned by Ottawa

Quebec premiers find new home

By Don Macdonald

QUEBEC (CP) — Jacques Parizeau isn't president of the republic yet but he and his wife have moved into a Tudor-style mansion donated by the business community that will serve as his permanent residence.

Quebec City business people will put up $800,000 to buy the furnished residence for Quebec premiers, the local chamber of commerce announced Thursday.

"If the central power is not in Quebec, there is something missing in the capital," chamber president Raymond Lavoie told a news conference.

Lavoie brushed off questions about the ethics of business people donating money to house the premier.

Non-deductible donations will be handled by the chamber with no government involvement, he said, adding that Parizeau insisted no public money be spent on purchasing the house.

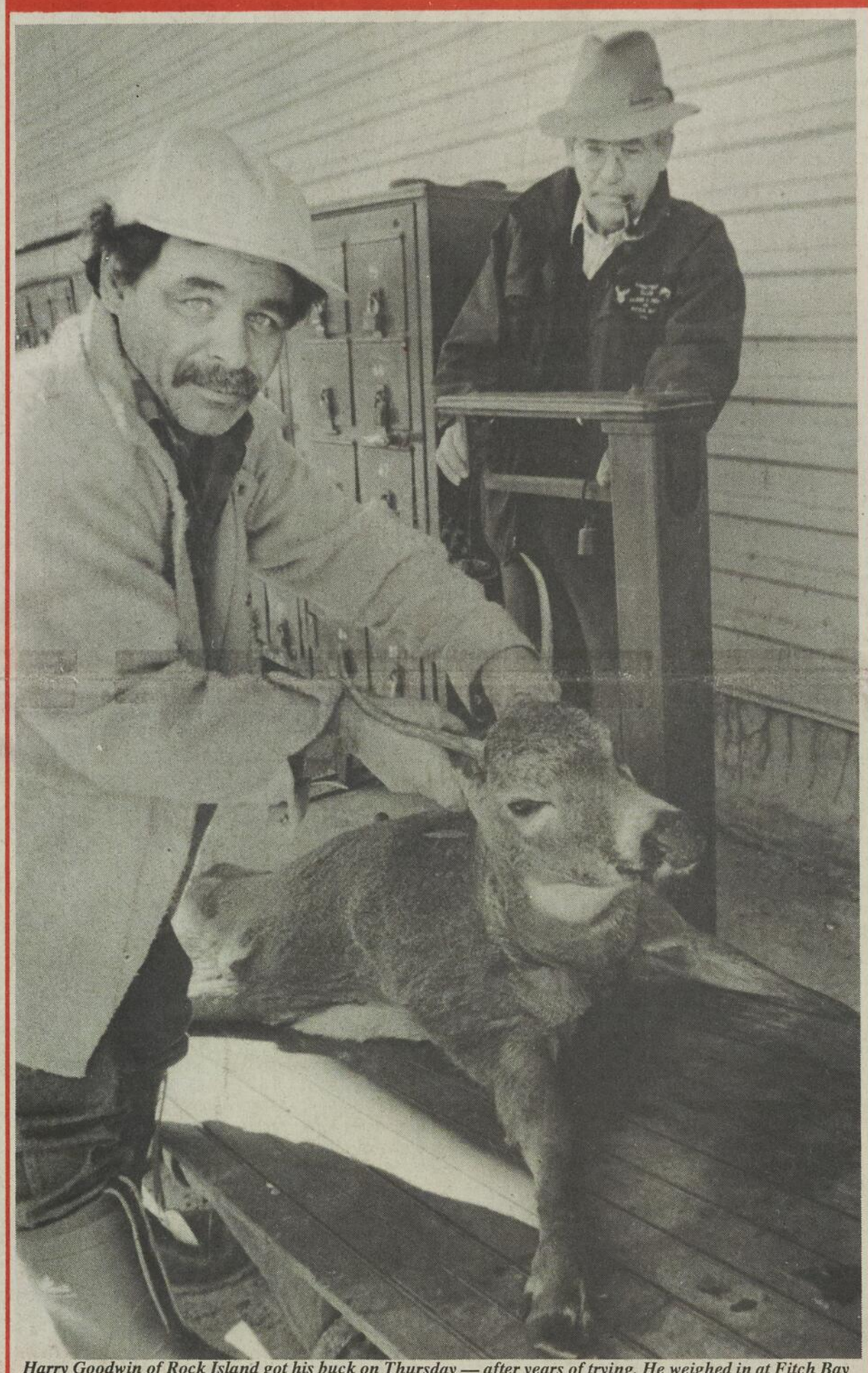
The three-storey house has an indoor swimming pool, office space as well as reception and dining rooms suitable for official functions.

The chamber hopes to collect $1 million from business people in the coming months to pay for the $650,000 house and $150,000 in furnishings purchased from the previous owner. A fund will also be set up for maintenance.

The provincial government will pay the premier's $14,500

See **HOUSE** Page 2

Hunt a big success



Harry Goodwin of Rock Island got his buck on Thursday — after years of trying. He weighed in at Fitch Bay under the watchful eye of registrar Guy Bureau. For the full story, please turn to Page 5.

RECORD: GRANT SIMEON

Charity begins at home...

Liberal ridings get more handouts from Ottawa

By Gord McIntosh

OTTAWA (CP) — There appear to be far more potholes, sewers and other infrastructure problems needing fixing in Liberal ridings than in Reform and Bloc Québécois ridings.

Documents obtained under the Access to Information Act show that 156 of 176 Liberal ridings have received funds so far under the federal infrastructure program.

And those 156 ridings averaged $3.32 million each in federal infrastructure contributions as of Oct. 20.

Of the 52 Reform ridings, infrastructure money has found its way into 47 of them for an average of $2.38 million each.

For the Bloc, infrastructure projects were funded in all 53 of its ridings for an average contribution of $2.7 million each.

The 16 Liberal ridings in Quebec show virtually the same average.

Ottawa has set aside $2 billion to fulfil a key election promise of joining with the provinces and municipalities to repair roads, sewers and other infrastructures.

Treasury Board president Art Eggleton said about 80 per cent of the money has been given out.

He said Thursday the provinces and municipalities decided which ridings got funding, not the federal government.

"It's the municipalities, the local entities that bring forward these projects," Eggleton said. "We're right at the end of the approval stream.

"In the (provinces) of Alberta and British Columbia, the top ridings are all held by Reform people. In Quebec the top riding is held by the Bloc."

The largest funding for any riding — $11.4 million — went to York Simcoe held by Liberal Karen Kraft Sloan in Ontario.

That was followed by the $10.34 million that went to London-Middlesex, also in Ontario, held by Liberal Pat O'Brien.

Six of the nine New Democrat ridings received infrastructure funds for an average of $1.18 million.

Although there may only be two Tory ridings, the average was $4.192 million.

Among independent ridings, former Liberal Jag Bhaduria's riding of Markham-Whitchurch-Stouffville received $4.3 million. Gilles Bernier's Beauce riding in Quebec got $3.57 million.

In a separate category of infrastructure funds benefiting more than one riding, Reform did better than the Liberals in Alberta.

Of $32.02 million in multiple-riding projects, $17.6 million benefited Reform ridings.

Speaker taking sides in Question period?

By Jim Brown

OTTAWA (CP) — Commons Speaker Gilbert Parent appears to be playing favorites and giving too much time in the daily Commons question period to the Bloc Québécois, say disgruntled New Democrat MPs.

Nelson Riis and Bill Blaikie, in separate interviews Thursday, said their analysis of question period from mid-September to mid-October shows the Bloc got 55 per cent of questions although the party holds 45 per cent of opposition seats.

By contrast, Reform with 45 per cent of opposition seats got 45 per cent of questions, while the NDP, with eight per cent of opposition seats, got two per cent of questions.

Riis said he finds it "an odd thing for the Speaker to be playing favorites" when the future of Canada is at stake and a separatist party is trying to break up the country.

In his view, the figures indicate that "the Speaker is systematically favoring the separatist party — giving them more of an opportunity on the floor of the House... more access to media and press as a result."

Parent had no comment. An aide in his office noted that when Blaikie raised the issue in the Commons earlier this week the Speaker replied that he tries to be as fair as possible allocating questions.

Spokesmen for both the Bloc and Reform dismissed the NDP complaints as sour grapes from a party that lost its official status in the House because of a poor showing at the polls last fall.

"Maybe Riis is campaigning for the (NDP) leadership," mused Bloc whip Gilles Duceppe. "Maybe he realizes one way of gaining points in English Canada is Quebec-bashing."

Reform whip Jim Silye said the NDP is being treated as fairly as it treated Reform and the Bloc in the last Parliament, when those parties were in a similar position.

Are you going to Florida?
Don't look like a tourist
— **Turn to Page 5**

'Things will never be the same around here'

Mother's confession ends hunt for two children

UNION, S.C. (AP) — A mother who said a carjacker dumped her on a lonely road in South Carolina and drove off with her two young sons in the back seat confessed to killing the boys, her arrest warrant shows.

Susan Smith, who had made tearful pleas on television for the boys' return, is in custody and will be charged with two counts of murder, Union County Sheriff Howard Wells said Thursday.

The nine-day search for three-year-old Michael and 14-month-old Alex, which stretched from Georgia to Seattle, ended where it began, in Lake John D. Long near where Smith told police a gunman forced her from the car Oct. 25 and drove away with the boys.

Michael and Alex died Oct. 25, the warrant said.

Hundreds of volunteers from the small town Union, torn by the disappearances, had combed the area. Divers searched the lake several times during the last few days and police cordoned off the area Thursday.

The identities of the bodies in the burgundy 1990 Mazda will have to be confirmed through an autopsy, Wells said, and Smith is scheduled to be arraigned today.

He would not take questions and did not discuss a possible motive, nor how investigators were led to the lake where the car was found. However, there had been several reports before the news conference that Smith confessed.

Dozens of people crowded around the outside of the county courthouse and many gasped as Wells said she would be charged with murder. Several sobbed.

Alex and Michael's great-grandmother expressed shock at the day's events.

"I just couldn't imagine that Susan would do that. She always seemed to be such a devoted mother," Sara Singleton said in an interview with KNBC-TV from Sylmar, Calif.

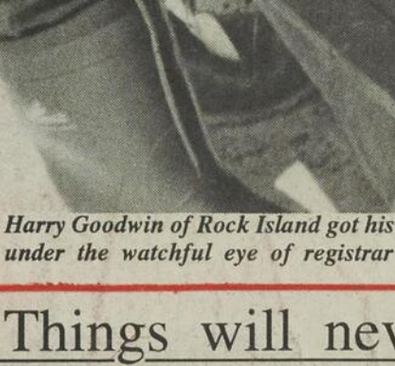
On Wednesday, investigators searched Smith's home and took away several bags. Authorities refused to comment on what they were looking for. There also had been reports Smith had taken a lie-detector test and the results were inconclusive.

Smith told authorities an armed man had jumped into her car at a stoplight in a sparsely populated area at the edge of town, ordered her to drive several kilometres, then forced her out and took off with her two sons still strapped in their safety seats.

"Our lives have been torn apart by this tragic event," Smith said earlier this week, her estranged husband, David, by her side.

"I can't express how much they are wanted back home."

See **MOTHER** Page 2



There is one way to diversify your portfolio...

Eligible for RRSP and other retirement products

Desjardins permanent Shares 1994 Issue

Only from Desjardins!

Enquire today at the following Caisse Populaires:

CAISSE POPULAIRE DE LENNOXVILLE 564-5128
CAISSE POPULAIRE DE RICHMOND 826-3745
CAISSE POPULAIRE DE STANSTEAD 876-7551
CAISSE POPULAIRE DE WATERVILLE 837-3111
SHERBROOKE CAISSE POPULAIRE PERPETUEL-SECOURS 564-1442

SERVICE IS OUR TOP PRIORITY!

The Townships

Candidates line up:

Post office is at the centre of Waterloo campaign

WATERLOO (SM) — Mayoral candidate Yvon Gauthier along with Rosa O'Flaherty, Paul Potvin, and Shirley Beakes are running as independent candidates for a seat on Waterloo council.

But they all have one thing in common. They want to maintain current postal services at the Waterloo post office.

Throughout the campaign, the candidates have pledged to continue the fight to maintain postal delivery services at the downtown post office.

The outgoing administration raised the ire of many citizens in the town by passing a resolution authorizing Canada Post to replacce post office boxes with outdoor kiosks.

Beakes and another citizen were successful in obtaining a temporary court injunction to stop Canada Post from proceeding with their plans before November 17. Beakes says if elected, she will remove her name from the injunction, but will continue to fight as a councillor for postal services.

Waterville story wrong

SHERBROOKE — A story on Waterville's municipal election campaign in Thursday's *Record* wrongly attributed remarks concerning the town's hiring practices to councillor Léona Grenier. The story should have stated that candidate Gladys Brunn — not Grenier — has questioned council's hiring practices.

As well, Waterville councillors dispute Brunn's allegation that council spent $3,500 in court costs and damages in a labor suit brought against the town by a student who was hired for the summer of 1992, then asked to leave after only one day's work. The council says this figure is closer to $2,000.

Mayoral candidate Ben Provencher says he is sorry the campaign for a new municipal government has been reduced to a single issue. Provencher has assembled a group of candidates to run as part of his team promising to restore pride in citizens of the town and stimulate economic growth through recreation and tourism.

Voter turnout was higher than usual at an advance poll with 195 citizens turning up to cast their ballots.

Election fever in Cowansville

COWANSVILLE SM) — Citizens of Cowansville can't remember when a municipal election has generated so much activity.

Four candidates are seeking the mayoralty, including incumbent Jacques Charbonneau, who is seeking a third mandate.

Former councillors Arthur Fauteux and Ghislain Dutil along with newcomer Pierre Samuel Rioux will attempt to oust the municipal head. Rioux decided to throw his hat in the ring after a dispute with council over surrounding his quarry with a fence.

All four mayoralty candidates launched massive media and door-to-door campaigns in an effort to sell their respective platforms to voters. And all four made a special effort to target English-language voters.

Candidates are predicting a high voter turn-out at the polls Sunday as a result of the intense campaigning.

Polls are open Sunday from 9-7.

Warmer to the south

Western welcome was mixed for Tory Charest

EDMONTON (CP) — Progressive Conservative Leader Jean Charest found more friends in Calgary than Edmonton on a visit to Alberta this week.

Charest was jabbed repeatedly Thursday by radio talk-show callers describing themselves as expatriate Tories who now embrace the Reform Party.

"I hope that you guys don't even get a sniff of getting back into power — why should anyone vote for you?" said one caller, setting off a verbal sparring match with the Conservative leader.

Charest struck back by attacking Reform Leader Preston Manning, suggesting Manning has wavered on the issue of salary reduction — one of the western-based party's main platforms in last fall's election campaign.

"If you want to talk about changing stripes, read what Preston Manning has to say on his pay cut," said Charest, who was repeatedly interrupted by the feisty caller.

"Explain to me how Mr. Manning is now saying that his pay cut will be decided on a month-to-month basis."

Manning said this week he'll decide every month whether to continue a voluntary pay cut of five or 10 per cent to his basic MP's salary of $64,400.

He acknowledged his party's wage restraint policy hasn't put pressure on other MPs, including some Reformers, to trim their taxpayer-funded salaries. He has left it to individual MPs to decide for themselves.

The Conservatives were devastated in last fall's federal election. Only two members, including Charest, were elected. In Alberta and other western provinces, many former Tory supporters voted Reform.

Another caller blasted the Tories over Canada's accumulated debt, saying the former Tory government of Brian Mulroney had nine years to reduce the debt but did nothing.

"You left that for us and that's why it'll be a long time before I vote Conservative again," said the caller, one of several who said they had been longtime Tories, but voted Reform.

"I'm very disappointed in Mulroney, (Don) Mazankowski, Joe Clark and all the other westerners. They could have done something about this, but just sat on their butts and watched it happen."

Charest offered a sarcastic response.

"I'll put you down as an undecided, I guess."

But he later conceded in an interview that one of his greatest challenges is to win back the support of people who have abandoned the Conservatives in favor of Reform.

He said he believes there's a strong opportunity to reconcile with such people.

"They're quite clearly disappointed with the Reform Party," said Charest. "And we'll only (regain their support) if we do our homework and offer them an agenda and policies that they can identify with."

The Tories favor staking out the middle ground between the Liberals and Reformers, Charest suggested during the talk-show on radio station CHED.

Wednesday in Calgary the Sherbrooke MP had a wrmer welcome.

About 550 Tories, including Premier Ralph Klein, former prime minister Joe Clark and Senator Ron Ghitter, paid $250-a-plate to hear him speak.

The Conservative party has to rebuild and rebuild now, especially in light of Quebec separatists, he told them.

Charest spent the better part of an hour speaking out against Quebec separatists.

"Between breaking up the country and the status quo there is another option — we can keep what works and change what doesn't," he said.

Charest urged the party faithful not to abandon hope of a united Canada.

"Both (Quebec Premier) Jacques Parizeau and (Bloc Québécois leader) Lucien Bouchard will try to persuade Quebecers that Canadians are hostile to them. That, as shown recently by Klein in his visit to Quebec, is not the case," he said.

Charest also spoke of the rebuilding job facing the party.

"We are ready to build once more. We have to build now, we cannot afford to wait," said Charest.

"Appearances can be misleading. We may have only two MPs, but there were 2.1 million men and women who voted for us a year ago."

Jean Charest... Keep what works and change what doesn't.'

HOUSE:

Continued from page one

annual housing allowance as rent to the non-profit corporation controlled by the chamber.

The government's agreement to sign an indefinite lease to rent the house represents a major coup for Quebec City in its jealous rivalry with Montreal and is the end of 30 years of lobbying for such a residence by the chamber.

"We've had over the past 15 or 20 years premiers coming here on Tuesday night having a cabinet meeting on Wednesday and afterwards putting the baggage in the trunk of his car and back to Montreal,"said Lavoie.

On Wednesday, Parizeau and his wife Lisette Lapointe moved into the residence located on the wide, leafy Avenue des Braves, one of the most exclusive streets in the city.

The residence — just across the street from where the French consul lives — was once home to a notorious gangster and happens to be located on a street owned by Ottawa.

Avenue des Braves is owned by the federal National Battlefields Commission because it links the Plains of Abraham to the Parc des Braves, a historic site marking an early French victory over the British.

The lots, however, belong to homeowners and taxes are paid to the city.

The mansion was once owned by Möse Darabaner, who was prominently named in organized-crime inquires and convicted in the '60s of running an arson ring that was responsible for several deaths.

"It's normal for the head of a government of a seven-million-person political and economic space to have an official residence," vice-premier Bernard Landry said.

But Quebec may end up with two official residences if the Parti Québécois wins the separation referendum it has promised for next year. The new country would presumably inherit the governor-general's residence at the Citadel army base in Quebec city.

"If they have one, two, three or four residences after the referendum it's going to be their problem," Lavoie said.

"It's not our problem."

The Chamber will pay taxes, electricity, insurance and maintenance on the three-storey house.

"It's the contribution of businessmen to have the premier's residence in the capital," Lavoie said.

He suggested it's essential to have the premier living in the city because it will confirm Quebec's status as capital and bring significant economic benefits.

Parizeau and his wife used to live at the historic Chateau Frontenac while in Quebec. The premier also has a house in Montreal and a farm in the Eastern Townships, southeast of Montreal.

Facts and figures about the house:

HOUSE: Three-floor, Tudor-style mansion with 540 square metres of space. Suitable for receptions and official dinners.

COST: Business community will put up $650,000 for the house and $150,000 for furnishings purchased from previous owner.

FINANCING: Chamber of Commerce collecting $1 million from local business people to buy house and set up a fund for its maintenance.

RENT: Government will pay the premier's $14,500 annual housing allowance as rent while chamber will pay estimated $36,000 annually for taxes, utilities, insurance and upkeep.

HISTORY: House was previously owned by gangster Möse Darabaner and Quebec writer and businessman Roger Lemelin.

QUOTE: "This is what was needed. It's obvious we couldn't have gone for a little bungalow. — Raymond Lavoie, president of the Quebec Chamber of Commerce.

MOTHER:

Continued from page one

David Smith asked people to pray for the boys.

The couple filed for divorce in September.

Smith had been on her way to visit her friend, Mitch Sinclair, the night the children disappeared. Wells said earlier in the week Sinclair was not a suspect.

Police put out a composite sketch based on Smith's description and people called in tips from around the country. On Wednesday, police received a report a boy who looked like Alex had been dropped off at a motel in Seattle by a car with South Carolina plates.

Smith, who is white, described the carjacker as an armed black man wearing a knit cap.

The unravelling of Smith's story bears similarities to the 1989 Charles Stuart murder case in Boston, in which Stuart, a white man, told police a black man shot his pregnant wife dead. Stuart later plunged to his death from a bridge as investigators zeroed in on him as the killer.

The Smith boys' disappearance prompted an outpouring of community sympathy in the northwestern South Carolina mill town. Hundreds of volunteers helped look for the boys and staged prayer vigils. People hung yellow ribbons and posted pictures of the boys to show support.

"No one asked the two babies whether they wanted to live or die," said Rose Marie Savage, the mother of a three-year-old daughter.

"Union used to be a close-knit town. Now things will never be the same around here."

the Record

CIRCULATION DEPT. 819-569-9528 FAX: (819) 569-3945
KNOWLTON OFF.: 514-243-0088 FAX: 514-243-5155

Randy Kinnear, Publisher 569-9511
Charles Bury, Editor 569-6345
Lloyd G. Schelb, Advertising Manager 569-9525
Richard Lessard, Production Manager 569-9931
Mark Guillette, Press Superintendent 569-9931
Guy Renaud, Graphics 569-4856
Francine Thibault, Composition 569-9931

Subscriptions by Mail:

		GST	PST	TOTAL
Canada: 1 year	$83.00	5.81	5.77	$94.58
6 months	$41.50	2.91	2.89	$47.30
3 months	$20.75	1.45	1.44	$23.64
1 month	$17.00	1.19	1.19	$19.38

* Out of Quebec residents do not include PST.

Rates for other services available on request.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).
Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.
Canadian Publications Mail Sales Product Agreement No. 0479675.

Back copies of The Record are available at the following prices: Copies ordered within a month of publications: 60¢ per copy. Copies ordered more than a month after publication: $1.10 per copy.

Member of Canadian Press
Member of the Audit Bureau of Circulation

WEATHER

Cloudy with sunny periods today and a high near **10**. Saturday will be cloudy with showers throughout the day. A low of **5** and a high of **11**.

Doonesbury

BY GARRY TRUDEAU

The Townships

the Record

QFA meeting told: 'They're working to damage your market'

Farmers warned: Animal-rights lobby can hurt

By Dwane Wilkin

STE-ANNE DE BELLEVUE — Quebec farming communities have so far been spared most of the venom of the animal-rights lobby, but food producers aren't immune from attack, says a Montreal author and consultant.

Speaking to the Quebec Farmers Association on Wednesday, Alan Herscovici observed that animal rights activists, based mostly in the U.S. and in English-speaking provinces, have had difficulty penetrating Quebec because of the language barrier. But vigilance is still indispensable.

"These are people who are very serious and very good at what they do," said Herscovici, author of a book on the subject and one of the few outspoken critics of the modern animal-rights movement.

"They will attack isolated parts of your industry wherever they can so they can increase your cost of production while they're working to damage your market."

That was the approach taken by anti-fur activists in the 1970s and 1980s, said Herscovici, and it is the approach followed currently in the U.S. where the anti-meat lobby has targeted regulations governing livestock transport.

The movement against animal harvesting is based on the assumption that animals, like human beings, possess moral rights. The popular media have helped perpetuate this myth, Herscovici said, by confusing "animal rights" with the concept of animal welfare.

"Please don't get the impression that I'm attacking animal welfare groups," he cautioned. "They're under attack by the animal rights people too."

Quebec farmers need to begin preparing now to defend themselves against a potential tidal wave of disinformation, said Herscovici. He stressed, among other things, that producers must constantly remind the general public that they are concerned with the welfare of their animals.

"It's important to make sure things are as good as they can be. It's better that you improve things than have someone else step in."

The advice was not lost on Chris Judd, a dairy farmer from the Pontiac region, who illustrated the importance of image when it comes to consumers. "For God's sake, don't leave the sick pen in front of the barn next to the highway," said Judd, who is also vice-president of the QFA.

A growing number of books, magazines and newsletters in the U.S. and Canada are beginning to popularize the related concept of "speciesism," which Herscovici said portrays the use of animals by humans as a form of discrimination akin to racism or sexism. Some recent literature, he pointed out, has even gone so far as to link meat-eating with child abuse.

In case all this sounds too goofy to be taken seriously, Herscovici reminded farmers that opponents of seal hunting, too, were once dismissed as "radicals."

In fact, said the author, as long as these concepts go unchallenged, farmers are sitting targets for misguided, sophisticated trouble-makers.

From a handful of volunteers 30 years ago, the animal rights movement has grown into a full-fledged political lobby complete with well-paid professional fundraisers, communications strategies and a growing number of sympathizers — mostly people in urban settings who know little about how their food is produced.

It's up to farmers now, said Herscovici, to keep abreast of these developments — preferably through their associations — so that when the time comes to set the record straight on farming, Quebec producers will be prepared.

Among the recommendations Herscovici made are that:

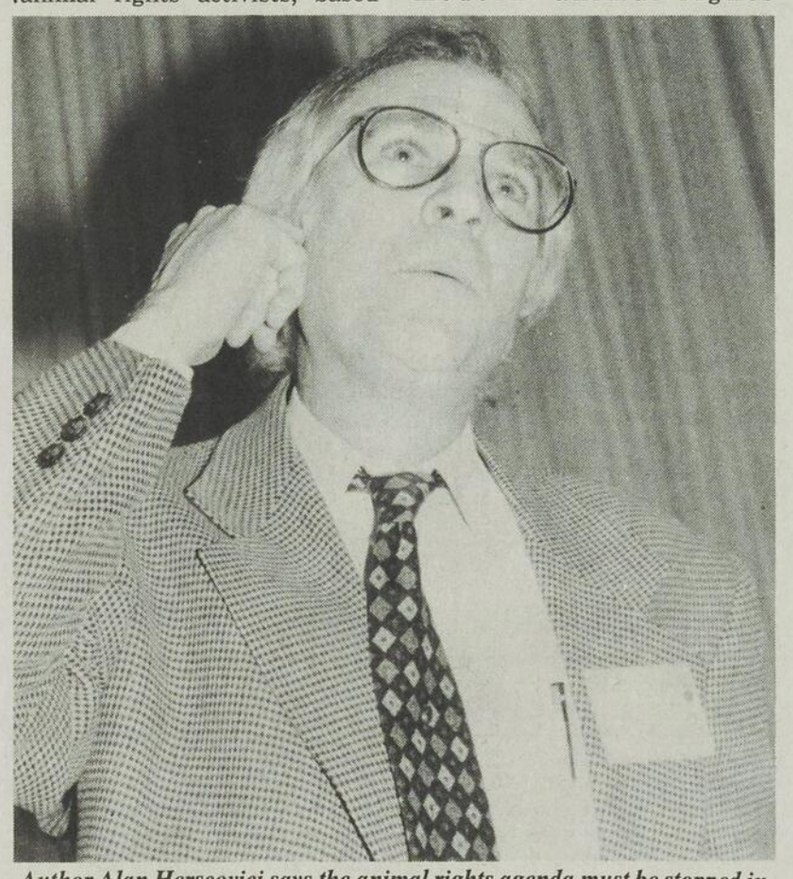
—Farmers should develop their own code of ethics for the treatment of animals and an informal system of certification.

—Farmers must become media savvy, willing and able to provide journalists with the "other side" of the story, so that they aren't all painted with the same brush every time reports surface of animal abuse in the industry.

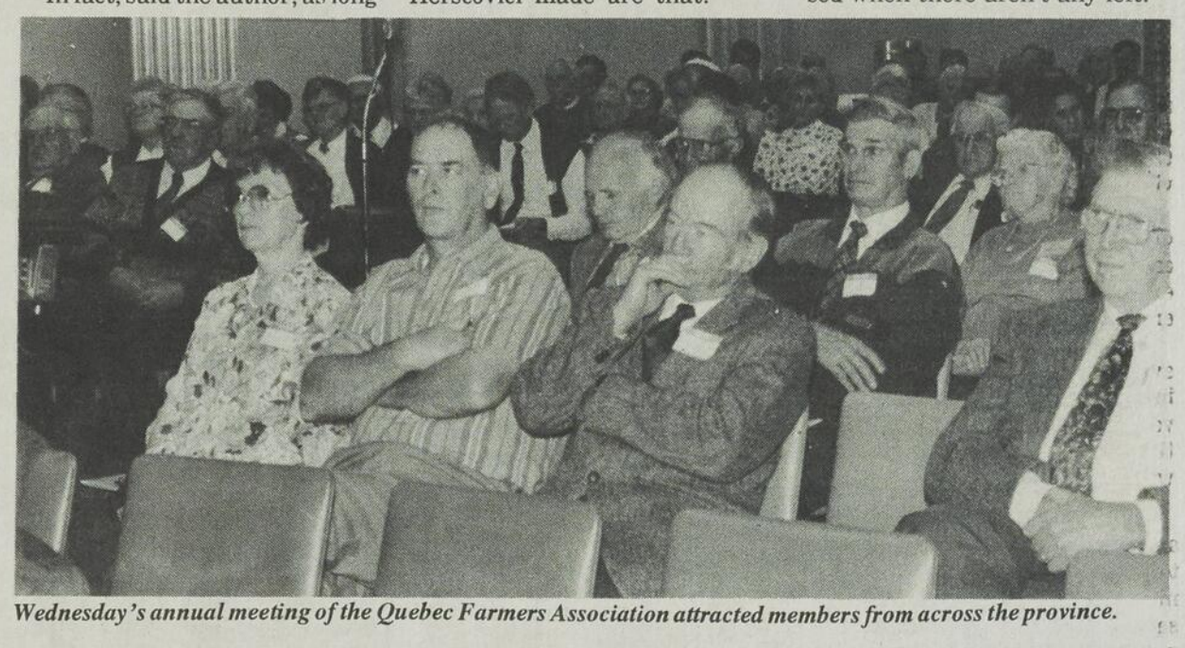
—Better education on farming issues in schools is needed.

—Farmers must make their views heard loud and clear in letters to politicians and to the media.

—Support for animal welfare groups such as the Humane Society should be encouraged. "If we don't support the moderates," Herscovici said, "don't be surprised when there aren't any left."



Author Alan Herscovici says the animal rights agenda must be stopped in its tracks.



Wednesday's annual meeting of the Quebec Farmers Association attracted members from across the province.

Protest meeting hears good news

CP finds buyer for Sherbrooke-Saint John line

By Maurice Crossfield

SHERBROOKE — If all goes as planned, rail service between Sherbrooke and Saint John N.B. will continue uninterrupted after the Canadian Pacific Railway abandons the line on January 1.

"I am convinced that everything can be in place by Jan. 2 with everyone's co-operation," CP vice-president Jacques Côté told a meeting organized by the *Conseil régional de developpement de l'Estrie* on Thursday.

Côté was commenting on CP's announcement earlier Thursday that it is negotiating sale of the Atlantic Railway line between Sherbrooke and Brownsville Jct. Maine to a group made up of the Bangor and Aroostook Railroad Company and Iron Road Railways. He says the two companies are the best candidates to make sure the line stays open and profitable.

The CP is also negotiating with the Irving Group to transfer control of the eastern half of the line from Brownsville to Saint John. CP spokesman Tim Humphreys says this will allow BAR and IRR to have access to the Maritimes.

"CP has been involved in an intensive marketing campaign," Côté said. "We have talked to over 50 companies about this line."

CALMED

The announcement calmed many at the meeting who had come ready to fight for the future of the rail line. Many cited the railway as an invaluable tool in the economic future of the region.

"Historically the railway has played a vital role in the development of Lake Megantic," said the town's mayor Jacques Leblanc. He said he fears for the future of his town.

Bloc Québécois Megantic-Compton-Stanstead MP Maurice Bernier took the opportunity to attack the federal government's transportation policies.

Bernier complained that Ottawa spent $600 million to pay for rail service to help prairie grain farmers get their crops in at the same time the gobernment is allowing CP to abandon the Sherbrooke line.

"There is a real danger for the future of the railway in Quebec," Benier said. "The railway is an important infrastructure for the economic future of Quebec."

Bernier called on the CP to ensure the quality of rail service, no matter who they sell the line to.

Pierrette Beauregard, spokesman for Eka Nobel, the Magog-based paper bleaching chemical maker, voiced the company's concerns about transportation in the future. Some 79 per cent of their business depends on rail transport. She says a CP pullout from Quebec could have serious consequences.

"Eka Nobel could be held captive by the CN," she said.

A spokesman from Domtar echoed those sentiments, saying that in order for the Winsor plant to keep up with its demands without rail service, 100 trucks would have to be used to keep things moving.

Jean-Marc Giguère, president of Marco Express, told the audience that truck transport has its limits, and rail service helps to take the pressure off of the province's highways.

Beauregard said that in Los Angeles laws are now in place restricting truck travel during rush hours. There are simply too many trucks and too few roads.

The Sherbrooke Chamber of Commerce called on CP to delay abandoning the line until March 31. That way the CP will be able to make sure the line would stay open. But Côté assured them it probably isn't necessary.

"I am optimistic that by Jan. 2 we will have someone to operate the line."

Jacques Côté: 'I am optimistic that by Jan. 2 we will have someone to operate the line.' RECORD: GRANT SIMEON

Community leaders from all levels came out to voice their concerns.

EPILEPSY

One of it's most deplorable consequences is unemployment.

Research: for someone with epilepsy it's another word for hope.

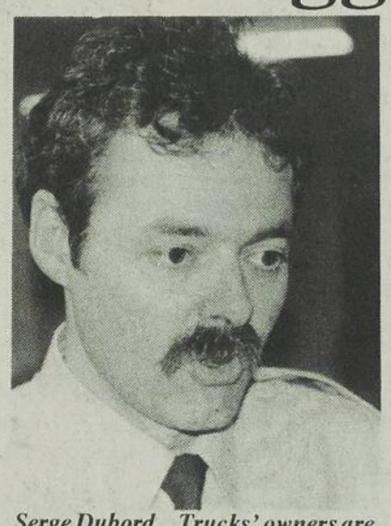
- Estimated rate of unemployment among those with epilepsy is twice the national average.
- On average people with epilepsy have better safety records than other workers.
- This is a tragic loss of precious human resources.

Open your mind to what we can do.

Send donations to: Epilepsy Canada, 1470 Peel St., Suite 745, Mtl., Qc H3A 1T1, (514) 845-7855

Search near Three Villages

Bootleggers ram RCMP patrol car



Serge Dubord... Trucks' owners are known to police.

SHERBROOKE — A Mounties is in hospital, one man is in police custody and another suspect is in hiding after two booze smugglers were intercepted on a back road near Rock Island Thursday afternoon.

RCMP officers from Coaticook on a routine patrol near the U.S. border spotted two pickups with Quebec plates crossing into Canada about 12:30 p.m.

Police attempted to flag both vehicles down from their cruiser, but one of the pickup drivers rammed the cruiser, injuring an officer before fleeing on foot into nearby woods.

The officer, who suffered bruising on his legs and a broken ankle, was taken to La Providence Hospital in Magog and later transferred to Hotel Dieu hospital in Sherbrooke.

More than 20 Quebec Police Force officers were dispatched to comb the countryside. They included members of the QPF emergency squads from Sherbrooke and Montreal.

A police helicopter, an airplane and tracking dogs were enlisted in the search for the fugitive Thursday afternoon, but as darkness fell, the man was still on the loose.

The search was called off about 6 p.m., but QPF spokesman Serge Dubord said the RCMP would continue their investigation.

The would-be smugglers were using a small back road into a Vermont farmer's field which is located at the end of Dewey Road in Stanstead. The man police are looking for is said to have longish hair, but their were no civilian witnesses to the scuffle.

Some residents of homes in the vicinity were advised by police to keep their doors locked tonight, as the whereabouts of the fugitive is unknown.

Cst. Dubord said RCMP investigators know the names of the owners of both pickups and will continue their investigation of the incident today.

the Record

The Voice of the Eastern Townships since 1897

Editorial

Pointless studies

As if current racial strife wasn't enough, here comes "The Bell Curve", an 845-page book proposing, among other things, that the reason blacks have lower IQs is heredity.

Written by conservative scholars Charles Murray and the late Richard Hernstein, the book argues that blacks don't perform as well as whites in IQ tests because their intelligence is inferior.

But there are many other important factors. Indeed many blacks don't perform as well because the education they receive in most countries is of considerably inferior quality to that of most whites. It is a question of education, not intelligence.

In their book, Murray and Herrnstein write that "the black/white difference is wider on items that appear to be culturally neutral than on items that appear to be culturally loaded."

I think I am having a Nazi Germany déja-vu here. Wasn't that the reasoning Hitler used to justify the elimination of six million Jews?

"The Bell Curve" also suggests that money granted for the disadvantaged should be re-allocated to programs for the gifted — don't help the slow; help the fast. Here's a better suggestion. Why don't we take the money from completely pointless studies, such as this one?

Let's assume their argument is correct and that the IQs of whites are higher than that of blacks purely because of their genetic makeup. Wonderful. Now racists will have a legitimate argument!

When Charles Darwin proclaimed the principles of evolution more than a century ago, I wonder if he was aware of triggering such monstrous studies?

No, he's not the one to blame. He made a tremendous contribution to science, and his concepts of natural selection and survival of the fittest are correct and indeed apply here. After all, if we follow the suggestions of "The Bell Curve", we might as well kill off the "inferior" races and grant the privilege of living only to those who are smart enough to deserve it.

Isn't that just another way of putting it?

INGRID BEJERMAN

Quebec bookkeeping worries raters

By John Davidson

MONTREAL (CP) — Investors in bonds issued by the province of Quebec and Hydro-Quebec were warned Thursday to be cautious about buying more debt issued by the new Parti Québécois government of Premier Jacques Parizeau.

The warning came from the Canadian Bond Rating Service which put Quebec on its credit-watch list with a negative outlook for the future.

"The premier has announced that the 1994-1995 deficit could reach $5.5 billion instead of the previously forecasted $4.4 billion," said CBRS government analyst Véronique Petitfils.

"This turn of events now calls into question the ability of the Parti Québécois government to achieve a balanced budget by fiscal 1998-1999 (as it promised during the recent election campaign).

"Consequently debt levels will continue to rise during this period."

Parizeau announced Wednesday that the PQ had discovered a $1 billion discrepancy in the budget estimates prepared by the former Liberal government led by Daniel Johnson.

That will boost the projected deficit for the fiscal coming year to $5.5 billion — the first time Quebec has ever had a deficit of more than $5 billion. The provinces total debt is now about $67 billion.

However, Johnson has defended his figures saying the PQ is just looking for ways to justify its big spending plans.

The Canadian Bond Rating Service has traditionally been tough on the Quebec government. It enraged the former government of Robert Bourassa in late 1992 by downgrading the province's debt.

It blamed the action on the threat of sovereignty in the province, saying independence could endanger security for investors in Canada, the United States and around the world.

When a government's bonds are downgraded or placed on a credit watch it sends a signal to investors that they should not buy the bonds or they should demand a higher interest rate in order to make the risk more attractive.

Parizeau, whose party won a majority government in September, has promised to hold a referendum on sovereignty by the end of next year.

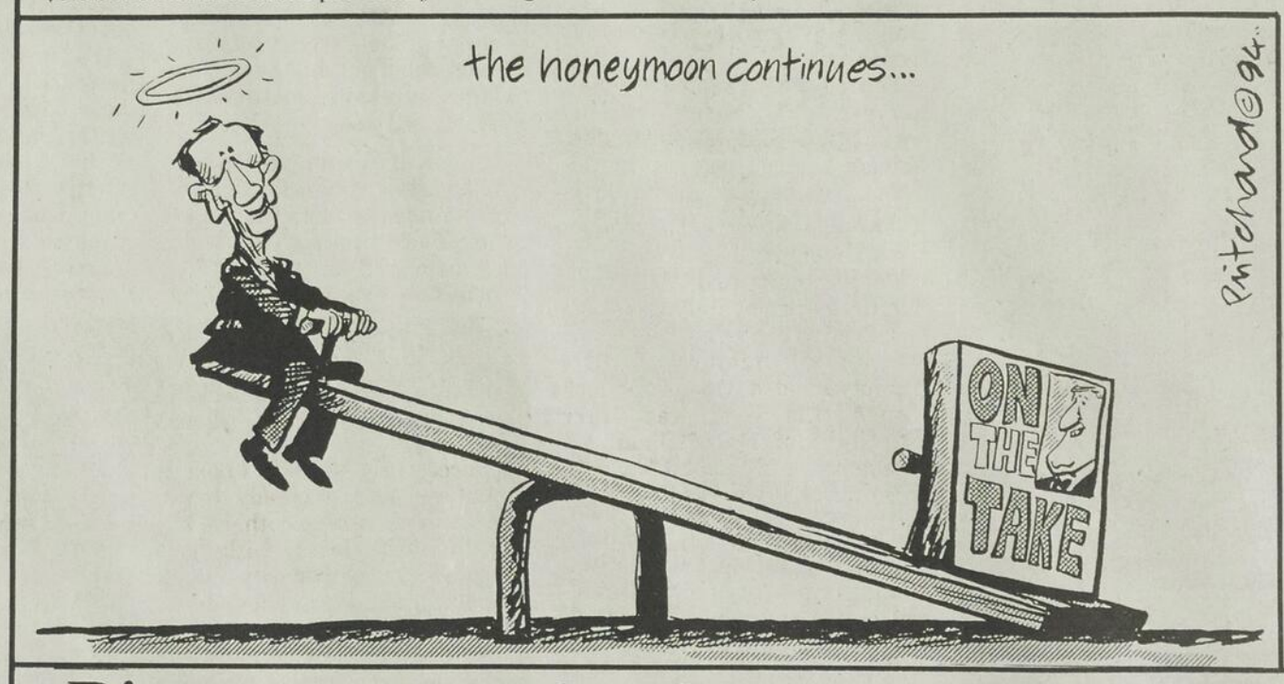
But recent polls have suggested that support for Quebec independence has fallen below 40 per cent.

The growth in the province's debt appears to be the number one reason for the new credit watch.

"Quebec's debt levels, on a per capita basis, are the highest in comparison with other Canadian provinces," said Petitfils.

"In our previous credit reports on Quebec, we drew attention to the fact that the deficit must be lowered in order for the province to maintain its current rating status of A-plus. Any deficit above the $5-billion mark would initiate a major review.'

Petitfils added that CBRS will "-closely monitor" Quebec's economic situation and will keep the province on its credit watch until further development.



Picture puzzle frusrates Korean War vets

By Peter Boisseau

TORONTO (CP) — Officially, the mystery over the true identity of a Canadian soldier featured in a famous Korean War photograph has been laid to rest. At least for now.

The Department of National Defence, Canadian War Museum and National Archives all agreed Thursday the soldier is most likely Herbert Norris, 63, of Kingston, Ont.

The photograph features a sombre young soldier, his features partially obscured by dirt and blood, leaning against a sand-bag wall.

For years, the soldier was widely identified as Heath Matthews, 62, a former Montrealer now living in Kansas.

"I didn't even know the photo was famous until I saw it in a book," said Norris, who has waged a decade-long campaign to get credit for being in the picture.

The controversy flared again when the museum used the picture for a series of displays and posters commemorating Canadian soldiers who fought in the Korean War in the 1950s.

There is no caption identifying the soldier, but the museum presented Norris with a framed copy as a "thank you" for his advice in putting the display together, said museum spokesman Daniel Glenney.

But the photographer who took the picture still insists it's Matthews, who is demanding the museum set the record straight.

"If someone were impersonating you, wouldn't you be upset," Matthews said Thursday from his office.

Glenney says the war museum became convinced the photograph was Norris after the Korean vet showed them several newspaper articles of his exploits during the conflict. But the museum's historian is investigating the matter.

"What's important is that it is a symbol of Canadians who sacrificed all for their country," said Glenney.

"It doesn't mater if it's Norris or Matthews. What's important is that they shared a common experience."

When the archives first supplied the museum with the photo two years ago, it told them the soldier was not identified, said Glenney.

But Norris says he later convinced the archives there had been a mix-up.

In 1952, the Defence Department identified the photo as Matthews. But a department spokesman said Thursday if the archives says it's Norris, that's good enough for them.

"It happened 40 years ago," said Cpt. Michel Arsenault. "Maybe there was some confusion somewhere."

The former adjutant for the regiment both men served in says the Defence Department sent him a directive in 1984 declaring the photo to should be identified as Norris, not Matthews.

But it was too late to change the reference to Matthews in the photo carried in the regiment's official history book, said Denis Toal, who retired from the Royal Canadian Regiment in 1993.

This Weekend in History

By The Canadian Press

Nov. 4, 1994

The steamer Accomodation, the first on the St. Lawrence, arrived at Quebec from Montreal 185 years ago today — in 1809. The steamship was owned by brewer and banker, John Molson who built a steamboat line operating between Montreal and Quebec City and was aboard as a passenger on the Accomodation's maiden voyage. The trip took 66 hours at a speed of five knots but 30 hours were spent at anchor. The fare was $8.

Also on this day in:

1879 — It was ruled that the Queen or the governor general had the sole right of appointing Queen's Counsels.

1889 — Large deposits of coal were discovered in Nova Scotia.

1977 — The Security Council ordered a worldwide embargo on the supply of arms and military material to South Africa because of that government's repressive racial acts against its black population.

Nov. 5, 1994

Prime Minister Pierre Trudeau reached an accord with the premiers of all the provinces except Quebec for the patriation of the Constitution 13 years ago today — in 1981. The agreement also included an amending formula and a two-tiered Charter of Rights. The Constitution was officially proclaimed by Queen Elizabeth on April 17, 1982.

Also on this day in:

1894 — Harold Innis, economist and historian, was born in Otterville, Ont.

1956 — Canadian Major-General E.L.M. Burns was made commander of the United Nations International Force.

1980 — The World's Biggest Bookstore opened in Toronto. It contained 1.5 million books.

Did you know that?

WONDERS OF KIWI

Gram for gram, the kiwi fruit provides more iron, magnesium, phosphorus, potassium, vitamin C and riboflavin than the apple, pear, peach or orange.

Canadian-style vs. private enterprise

Californians vote on health care

By Laura Eggertson

SACRAMENTO, Calif. (CP) — A debate over what style of health care America's largest state should have is illustrating some differences between Canadians and Americans.

Proposition 186, a referendum in Tuesday's U.S. elections, would create the California Health Security Act, modelled on Canadian medicare.

If passed by most of the state's 14.7 million voters, the legislation would eliminate private insurance plans in favor of a taxpayer-financed, government-run public system.

The plan would insure everyone. Now, about 20 per cent of the 30 million people have no health insurance.

Ellen Beck, a doctor from Montreal, has lived and practised in San Diego for the last eight years. She supports the proposition.

"It's a mess here," said Beck, 42. "And it needs to get better."

Adopting the Canadian system is the cheapest, best cure, she says.

But despite the 1,080,000 signatures the campaign gathered to put the question on the ballot, Beck is pessimistic.

"I feel a little bit like David and Goliath. Now if we could just get that slingshot pointed at the right place."

For Beck, the right place is the well-heeled insurance lobby that has outspent the supporters $10 million to $4 million in advertising and mailings to fight the referendum.

Taxpayers Against the Government Takeover, the No campaign, has two approachs to fight "socialized medicine."

The first is to highlight government involvement — something many Canadians take for granted and many Americans distrust.

"I don't think Californians or Americans want more government involved in their daily lives," said Richard Wiebe, a spokesman for the No campaign.

"I don't think the economy, the fragile state of our economy, can afford $40 or $50 billion in new taxes."

Some Californians agree.

"They can't even run the post office, let alone government," says David Turner, 36, a Sacramento courier.

The second prong of the attack is to malign the Canadian health care system.

"Canada's health care system is fine — until you get sick," says a handout. "Then you will deal with long lines, waiting lists, rationing and 'assembly line medicine,' where some doctors see as many as 100 patients a day."

But in the United States, there is "a whole population for whom the wait is forever because they have no access," counters Beck.

Dr. Michael Burman is, like Beck, from Montreal. He moved to Sacramento for warmer weather — not, he stresses, to leave the Canadian health care system.

But unlike Beck, the obstetrician-gynecologist opposes Canadian-style medicare in California.

"California is not a society that resembles Canada. It could never be made to work in California," he said.

The only thing California and Canada share, he says, is the same size population — about 30 million each.

"People in Canada have to understand: America is about diversity; Canada is about uniformity."

New technology walks both sides

SAN FRANCISCO (AP) — Strikers may stop delivery trucks and newsracks may be empty but less than 24 hours after 2,600 employees of the San Francisco *Chronicle* and San Francisco *Examiner* newspapers walked out, both papers were available on the Internet.

News, sports and features — just about everything but the comics — were available via computer screens at homes, offices and laboratories.

Not to be outdone, the *Free Press*, produced by striking Newspaper Guild workers, hit the cyberstreets Thursday morning, complete with veteran columnist Herb Caen and a scoop on Dianne Feinstein's bid for re-election to the U.S. Senate.

Dean Church of the San Francisco Newspaper Agency, which runs the business end of the two papers under a joint operating agreement, said about 350,000 copies of the Chronicle were printed, compared with a normal weekday circulation of more than 500,000. The agency said the Examiner printed almost a full press run, usually around 100,000 copies. It wasn't immediately known how many actually were delivered.

The Chronicle's 32 pages were exactly one-half the size of the previous Thursday's edition.

The Gate, the joint electronic service of the Examiner and Chronicle, was scheduled to appear on the Internet in late November. The strike moved its debut up to Wednesday afternoon.

The on-line papers included news, mostly from The Associated Press and other news services, local articles without staff bylines and sports, business and entertainment.

"It's pretty good, sort of," Randy Johnson, a biomedical researcher, said as he read the on-line Chronicle at his lab at the University of California at San Francisco.

But he added: "I don't feel all that happy about being a strikebreaker."

Although both the Examiner and the Chronicle had been working on their on-line versions for well over a year, the electronic Free Press went from zero to 60 in a little under 24 hours.

The striking employees' newspaper appeared on the Internet on Thursday with a story that Feinstein employed an illegal alien for two years during the 1980s. Her Republican challenger, Michael Huffington, has come under fire for having employed an illegal alien from 1989 until 1993.

Marcelo Rodriguez, a free-lance political writer who worked on the union paper, said of the computerized strike paper: "It isn't the prettiest looking thing but having taken a peek at the management one, I think we look a little better."

Mark Saltveit, owner of a small business, was happy with the on-line union paper.

"Why would I want to look at a scab paper when I can read them?" he asked.

Employees of the two newspapers walked off the job Tuesday night in a dispute over pay and layoffs of Teamster delivery drivers and youth carriers.

Picketing continued Thursday. No talks were held but after a meeting with both sides, Mayor Frank Jordan said they will return to the bargaining table this morning with a U.S. government mediator taking part.

The newspapers sent registered letters to striking employees Wednesday warning they will be permanently replaced if they do not return to work by next Wednesday.

Law enforcement helps the hunt

Be prepared: Good hunters get ready beforehand

FITCH BAY — The 1994 deer season is starting off with plenty of success for hunters, backed up with extra enforcement efforts by provincial game wardens and police.

"We've registered about one-third more deer than we had at the same time last year," says Guy Bureau, who manages the provincial game-registry station in Fitch Bay, one of more than a dozen locations in the Eastern Townships where hunters are required to report with their big-game kills.

"The hunting is excellent. Just at Fitch Bay we've had 147 deer registered so far," said Bureau, who operates a convenience store where the registry is located.

Bureau said the deer that hunters have brought in so far this season range from a small buck weighing only 95 pounds "dressed" to a monster that tipped the scales at 257 pounds after field dressing — removal of the entrails.

The big deer was a "six-pointer", meaning its antlers had a total of six separate points, or vertical tines.

By Charles Bury

Harry Goodwin and Guy Bureau: Good preparation meant a successful hunt.

On the wild side

However, as usual during the males-only firearms hunting season, about 80 per cent of the animals registered have been "spikes" — young male deer whose antlers are not fully developed.

Even in the best seasons, most white-tail hunters go home empty-handed. One of the lucky ones this year was Harry Goodwin of Rock Island, who bought in a 120-pound "spike" on Thursday. It was his first deer in "10 or 11 years" of trying.

Goodwin had prepared his hunt ahead of time, joining the Tomifobia Valley hunting and fishing club and making arrangements with a local landowner to hunt on his property.

Some hunters stalk their prey, others build "stands" to hide in waiting. Goodwin, on the other hand, is a "still hunter".

"I went into the woods and I saw a spot with quite a few tracks, so I said 'I'll just wait here a while and see if he doesn't come out.' Well, after a while, he did."

Successful hunting takes a good eye and a steady hand. Goodwin must have both. He killed his buck cleanly with "just one shot" from his trusty .30-.30 Winchester lever-action bush gun.

A family man who recently lost his job at a local garage, Goodwin said the deer meat will help feed him, his wife and their three children over the winter. "Every little bit helps, I guess."

Both Bureau and Goodwin had praise for local law enforcement in the woods at hunting time.

"The conservation officers, their auxiliaries and the provincial police have been excellent," said Bureau, who is a director and property warden for the Fitch Bay hunting and fishing club when he's not busy minding the store.

"The roadblocks they set up were very useful and make a big difference," Bureau said. "You can tell the hunters are more conscientious, more careful after they have been stopped and reminded of the rules."

"I tip my hat to the wardens and the police."

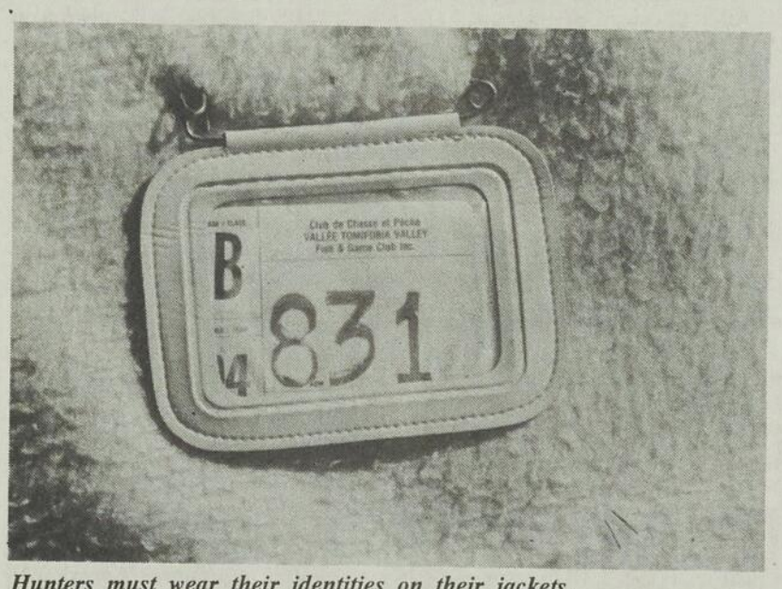
Goodwin said belonging to an organized club is the only way to go. Having a place where he was the only hunter "makes for better hunting."

Game patrols and hunter education make the woods less dangerous, he added. "It's a lot safer than before."

Still, the best efforts of the game-law enforcement community can't stop people from acting like idiots.

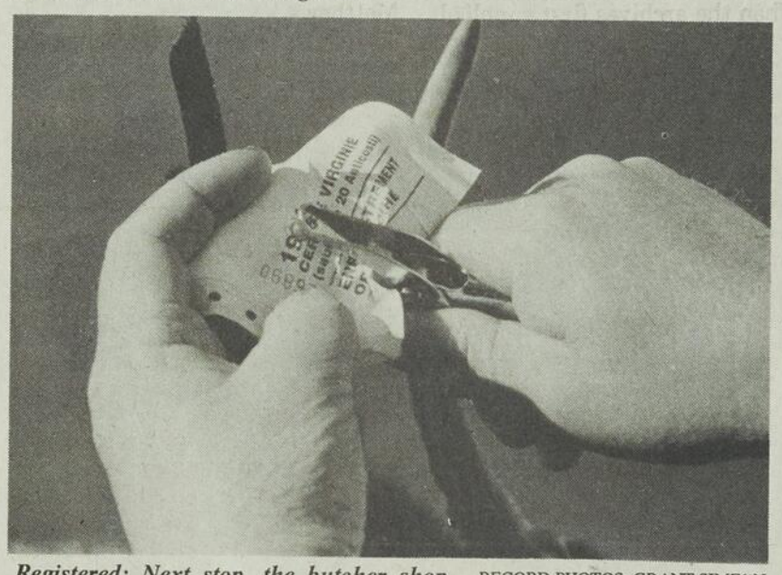
"Last week a guy brought a moose in," Bureau said. "It was a big bull moose, with a big spread of antlers. But he said he thought it was a deer."

The animal was seized, and conservation officers are investigating.



Hunters must wear their identities on their jackets.

How much is that in kilograms?



Registered: Next stop, the butcher shop. RECORD PHOTOS: GRANT SIMEON

Clearing up confusion on gun rules

SHERBROOKE — A poorly-written federal law led to wrong information about proper transport of firearms in two *Record* reports on deer hunting this week.

Here is the correct information according to Conservation Ministry and Quebec Police Force officials.

Federal regulations say that non-restricted firearms such as hunting rifles and shotguns may be carried in plain view within a vehicle — any plane, boat or land vehicle — as long as they are unloaded and someone 18 or older is "attending" the vehicle.

If the vehicle is "unattended," firearms must be cased, hidden from view and in a locked area of the vehicle, say the regulations, part of the Criminal Code of Canada.

Provincial hunting regulations add a further stipulation: After dark, rifles and shotguns must be cased and stowed at all times — even when the vehicle is "attended".

In case there is still confusion, here are the provincial regulations:

"It is prohibited at any time, to be in possession of a loaded crossbow or a firearm containing a live cartridge in the chamber, the loader or the magazine if the latter is attached to the firearm or a muzzle-loaded firearm containing powder, a ball and a detonator in the shaft or powder in the pan."

It is also prohibited "to shoot with a firearm, crossbow or bow from a vehicle, aircraft or trailer."

Finally, "it is prohibited at night to be in possession of a firearm, crossbow or bow unless these arms are stored in a closed case, or stored in the trunk of a vehicle or the baggage compartment of the aircraft."

The poorly-worded federal regulations include a clause stating that guns must be locked away when being transported "in a vehicle that is not attended" — presumably in anticipation of the days when remote-control travel becomes common.

The Criminal Code regulations enacted in 1992 were "written in panic" following the Marc Lépine murders at the University of Montreal, said a local police officer. "We have trouble understanding them ourselves."

What it comes down to is that weapons may be carried in vehicles only if someone 18 or older is present, and if they are unloaded. They must be cased and stored when the vehicle is empty or after dark, and must be locked away when no one 18 or older is present.

Quebec Police Force firearms control officer Cst. Alain Gagnon cut through the baffle-gab in an admirable way.

"If you're in your car on your way to go hunting or coming back, you can have your rifle out if it's light outside, but it has to be put away after dark," Gagnon said. "If you stop for breakfast, you have to store your rifle out of sight and lock the car. And of course you must only keep the gun loaded when you are actually hunting."

Thanks to Csts. Gagnon and Clermont Vachon and Conservation Ministry spokesman Paul Jeannotte for helping clear up the confusion.

— *Charles Bury*

Don't look like a tourist

Snowbirds: Safety comes first when travelling

By David M. Martin

SHERBROOKE — The time of year when all Canadian snowbirds head south is rapidly approaching, but unlike other years the need to travel safely and find safe destinations is high on snowbirds' priority lists.

The Canada Safety Council (CSC) reported that 10 tourists were murdered in Florida between October and December of last year. Such random attacks have raised concerns with tourists and the safety council.

"If you look like a tourist you will make yourself a target," said CSC representative Ethel Archard who went on to say that common sense procedures and precautions can help.

Highly populated centres such as Miami have been the site for many of these murders, as well as carjackings and robberies, according to the safety council. In cities like Miami there are definable lines between rich and poor, leading to a higher crime rate.

This does not mean travellers should avoid larger centres, it just means tourists should be more aware of what they are doing and where they are going.

Dorothy Taylor is a Sherbrooker with 20 years of travelling south under her wings. She says she has never felt the cold hand of crime in any of her visits.

"I drove down for 15 or so years and the last few years I drove down alone and I've never had a problem," said Taylor.

She was never scared to make the trip on her own, she said.

Taylor said she had heard the stories of crime and murder but it never kept her from going out at night during her stay in Florida. She said she never experienced any problems nor had any of her friends when they travelled south.

"I have friends that are going down for six months they don't seem worried at all," said Taylor, "The only concern I have is about health and medical insurance."

Travel insurance has become a large concern for Canadians travelling south, especially among older vacationers.

"Medical insurance is a really big thing," said Brian Allatt of Lennoxville's Medi-Select Advantage Travel Insurance.

Allatt went on to say that more people are seeking insurance because after hearing of accidents and the high costs of medical care in the United States. High exchange rates can also be a problem turning $5,000 worth of medical bills into $7,500 when currency is exchanged.

Insurance companies are dealing a lot more with travelling seniors. People between the ages of 55-70 can expect to pay as much as $800 for 180 days of medical insurance coverage, and those over 80 can spend up to $3,000 for 180 days.

Travel agencies themselves have not seen a decrease in the amount of tourists heading south. Most flights and vacation packages to Florida are already sold out.

"There has been no decrease in flights to such destinations as Ft. Lauderdale, although due to reports of problems people are staying away from Miami itself," said Suzanne St. Pierre, a travel agent for Carrefour Voyages in Sherbrooke.

St. Pierre also mentioned that she would tell her customers to be careful when travelling. They should avoid looking and behaving like tourists and be careful not to go into the wrong neighborhood.

"We can't be the voice of doom or we'll scare them away, but at the same time we feel responsible to tell them to be careful," said St. Pierre.

The Canada Safety Council suggests a few helpful things to do and watch out for:

On the Street:

- Conceal cameras.
- No flashy clothes or jewelry.
- Know where you are going and walk with confidence.

In the Car:

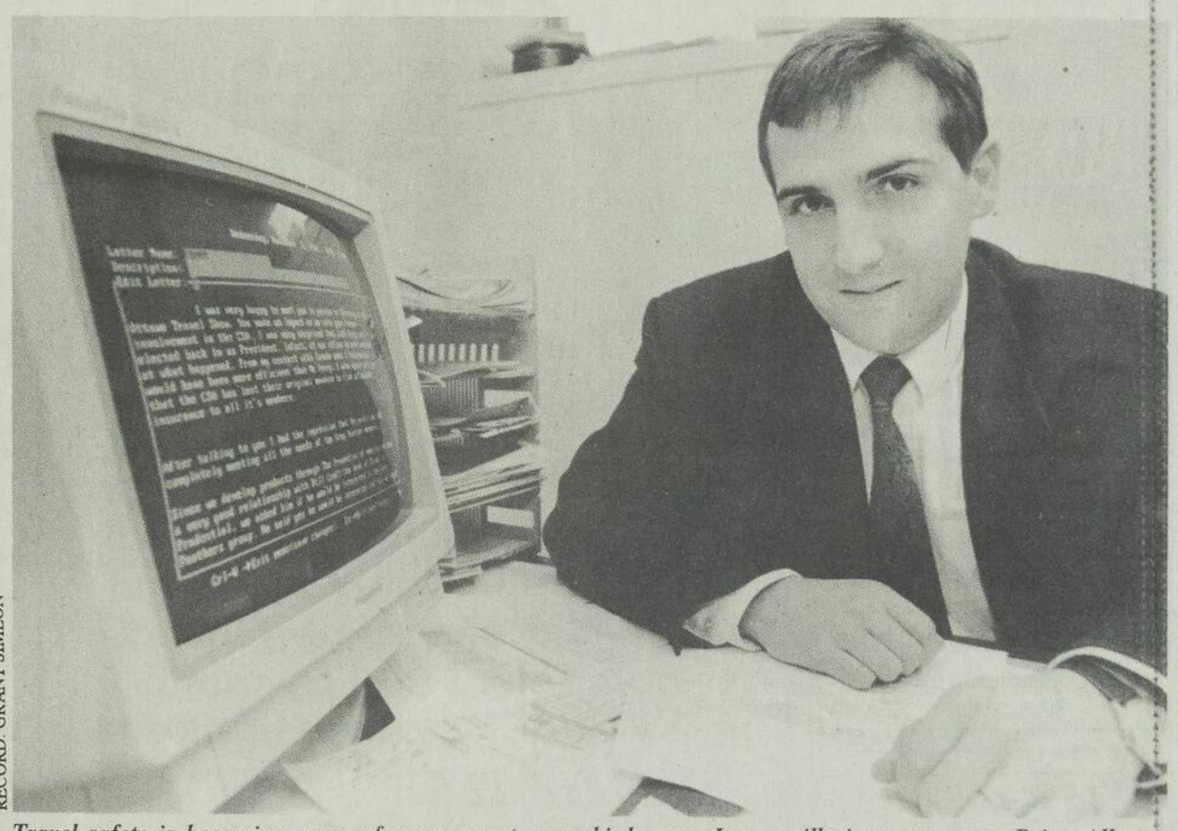
Due to a new crime called carnapping, if you are ever struck from behind by a car the city's tourist guides advise that you do not get out and inspect damage, instead drive to the nearest police station. Also:

- Use freeways to avoid passing through high crime areas.
- Know where you are going before you leave.
- Leave space between you and other cars at lights and stop signs.
- Keep doors locked and windows shut.
- Park in well lit areas.
- Make sure rented cars are not identifiable as rented cars.

At Your Hotel:

- Do not make your room number known to others.
- Use the dead bolt lock and make sure all windows are securely locked.
- Leave yor valuables in the hotel safe.
- Use the main entrance at night.
- Do not leave valuables in your vehicle.

For more information on travel safety contact the Canada Safety Council in Ottawa, Ontario, at (613) 739-1535, or discuss safety measures with your local travel agent.



RECORD: GRANT SIMEON

Travel safety is becoming more of a concern to snowbirds, says Lennoxville insurance man Brian Allatt.

Living

the Record

Author speaks out on child rearing

Kids need to be able to think for themselves

By Deana Stokes Sullivan
St. John's Telegram

ST. JOHN'S, Nfld. (CP) — Teaching children how to think is far more important than telling them what to think, says Barbara Colorosa, author of the book Kids Are Worth It.

Every parent knows about the power struggles that can occur with their children, says Colorosa who has a background in sociology, special education, philosophy and theology. She and her husband, who live in Colorado, have three teenagers.

You learn when they're young that "you can't make kids do anything they don't want to,"said Colorosa who was recently in St. John's for meetings with parents and educators.

In their first years of life, children are "trying to get their heads on straight" and it's critical to teach them how to think for themselves without forcing them to always be compliant.

If a child is forced to always listen to his parents and do things to please them, Colorosa said, when he's older he'll continue to do this. The only difference is that he'll be listening to his peers.

Strong-willed children are different, said Colorosa.

If you can "get them to puberty with both of you still excited about life," they'll never be easily led by anybody, not by you as the parent, but also not by their peers.

In order to be buffered from sexual promiscuity, drug abuse and suicide, Colorosa said children need a sense of "I like myself, I can think for myself and there is no problem so great, it can't be solved."

In order to have a sense of high self-esteem, kids need to develop a sense of positive power and Colorosa said responsibilities and decision-making skills help to create this power.

She believes the best way to teach a child the art of decision-making is to let children make decisions.

"I didn't let my children make a decision not to go to bed, but I said, 'You can wear the red or blue pyjamas,' " thus giving the child a choice.

Colorosa said her basic philosophical tenets are kids are worth it and to never treat a child in a manner she wouldn't want to be treated.

Parents need to empower children, she said.

"You and I will be in serious trouble if we try to control the next generation. I always think I will not do to a kid at seven what I don't want done to me at 70."

While she agrees with discipline, Colorosa said punishment doesn't teach children right from wrong. Instead, it teaches them to do it but "cover their butt" so they won't get caught.

The right way to show kids what they've done is wrong is to give them ownership of the problem and options to solve it, while leaving their dignity intact.

Learn to spot childhood depression

By Dr. Paul Gabriel
For The Associated Press

Even young kids can be seriously depressed. Knowing the symptoms can help parents get prompt treatment for a child in the depths of despair.

First, it's important to distinguish the "blues" from depression. A case of the blues is generally a temporary sadness that lasts for a short time, then disappears. It is brought on usually by a specific incident, such as a fight with a friend.

Depression, which also may be triggered by a specific incident, results in a melancholia that continues well beyond expected limits for the event that triggered the emotional response.

Two factors influence a child's tendency toward depression: life experience and family history.

Children with a parent or grandparent who has had depression are more prone to the illness. Also, children who are constantly exposed to violence, have a history of being abused, or have turmoil, disruption or dysfunction within the family, are at risk.

Depression in young children can be difficult to detect. Close observation by parents or a health-care professional is warranted if a child evidences behavioral changes such as poor appetite, difficulty in sleeping or expression of negative thoughts lasting for more than a few days without an obvious cause.

Changes in school performance can also indicate a problem. Teachers often notice these changes and detect the problem before the child's parents.

When alerted, parents can work with the school guidance counsellor, the family doctor and, if possible, the school psychologist. The sooner problems are detected, the sooner an intervention strategy can be planned.

Ann apologizes for insensitivity

Ann Landers

Dear Ann Landers: You recently printed a letter about a woman who was fired because she had a mustache. You said she should get rid of it. Obviously, you are not aware that it is neither easy nor cheap to remove hair from the face. I know because I have had the problem all my adult life.

Once a week, I went for electrolysis, and after every treatment, my face was a mass of scabs for days. I developed scars on my lips and around my mouth. My mouth was often so swollen that it was difficult to eat or even take a drink of water. On top of all the hell I went through, the facial hair came back again and again.

There are reasons some people do not have electrolysis. The major reason is the cost. It's expensive. Another reason is time. Some people work for a living and aren't able to spend hours going for treatments. The do-it-yourself hair-removal products can cause problems for those who have allergies or sensitive skin. No woman enjoys having a mustache, Ann. The idea that getting rid of facial hair is a simple matter is incorrect. Please set the record straight. -- SACRAMENTO, CALIF., READER

DEAR SACRAMENTO READER: **Not only do I want to set the record straight, but I wish to apologize for my insensitivity, as well as my ignorance.**

After reading hundreds of letters from women who are struggling with mustaches and, yes, beards, for the first time, I have real understanding of the severity of this problem and the grief it can cause.

Dear Ann Landers: I was delighted to read the letter from "Lucky in Greenwich," who, at age 63, is involved in a passionate love affair. She's not exaggerating. I know.

In high school, I passed up a chance to date a sensible, level-headed guy because I thought of "Ty" as a pal.

I foolishly opted to date (and eventually marry) an exciting, charismatic hunk whose bedroom eyes could have charmed the pantaloons off any girl in town. I realized too late that he was shallow and egotistical. He turned out to be a selfish lover, an unfaithful husband and an absentee father.

After 32 years of tolerating his boozing and humiliating affairs, I divorced him and vowed never to become intimately involved again.

Eleven years later, I went to my 45th class reunion and met up with my old pal, Ty. His wife had died two years earlier. Sparks flew, bells rang, and the fireworks began. This warm, gentle, considerate "pal" became my soul mate and stirred up a fire in me that I didn't know existed.

We've been married two years, and it's still the Fourth of July. As best friends, we have an easygoing relationship. As lovers, ours is a relaxed, playful, spontaneous, ongoing love affair that only improves with time.

Who in the world started the myth that sex ends at 60? I am now 65 and having more fun than I did at 20. -- NO TOWN; THEY'D GUESS ME IN A MINUTE

DEAR NO TOWN: Four cheers for you, lady. I like your style.

Gem of the Day: Parenthood: The state of being better chaperoned than you were before marriage.

Social note

Happy 50th Anniversary

Happy 50th anniversary, Mom and Dad. We love you both and wish you many more years together. Sherry, Peter, Claire, Lisa and Stephen. George and Mavis Delisle, married November 4, 1944. There will be an "Open House" November 5th from 2 to 5 p.m. at the Masonic Hall, Belvidere St., Lennoxville. Best Wishes Only, please.

DANCE
Bulwer Community Centre
SATURDAY, NOVEMBER 5
Music by
JOHN FOSTER & THE HOEDOWNERS
Admission Charged.
Everyone Welcome!

CONTRACEPTIVES AND SAFER SEX
ASK YOUR PHARMACIST

Choosing and using contraceptives can be confusing. Remember that your pharmacist is always available to discuss these choices with you, giving the sound advice you need to be properly informed.

YOUR PHARMACIST-YOUR FRIEND
PHARMACY AWARENESS WEEK
NOVEMBER 1-7

Valerie Courchesne
Pharmacist
569-3601

FAMILI-PRIX
Roxane Fournier, Rémi Gosselin, Pharmacists
569-5868

P. Roy and R. Potvin
Pharmacists
569-5561

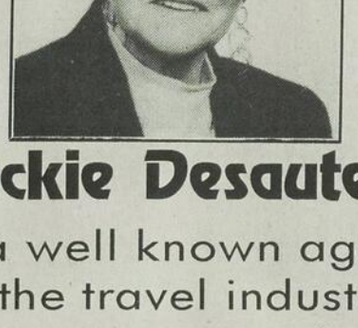
Cumberland
Gabriel A. Zako, Pharmacist
569-6304

PHARMAPRIX
Claude Meilleur, Pharmacist
569-9621

Quality Diamonds
Consult our experts

Ronald Fortier inc.
Gemologist Downtown
43 Wellington N., Sherbrooke,Que. (819) 563-6460

CLUB VOYAGES®
ESCAPADE 2000
Wishes to welcome



Jackie Desautels
is a well known agent in the travel industry, who is a very experienced, competent and dynamic individual, who would like to invite all of her past customers.
19 King St. East
Sherbrooke, Quebec
(819) 563-5344

Buon Amici
Fine Italian Dining
by Chef Gerardo from Naples, Italy
Now Open
featuring made-to-order Italian Cuisine
Fine Italian Wines & Beer
plus the warmth of a welcoming fireplace
Specials
Wed. nite Cdn $$ at 10%
Thurs. nite: Bring a friend 2nd meal 1/2 price
Fri., Sat. & Sun. Weekly Specials
Coffee Shop Open
Mon. - Sat. 6 a.m. - 2 p.m
Sun. 8 a.m. - 2 p.m.
Serving breakfast & lunch
Restaurant - Lounge - Motel
Railroad St.
North Troy, Vermont
802-988-2299

Save a Bundle at
Fine Family Dining
the EastSide
RESTAURANT & PUB
Our Canadian $ AT PAR TUESDAYS
was so popular, we decided to extend it until further notice
Open 11 a.m. - Closing • Reservations Accepted
SUNDAY IS FOR SENIORS.
Delicious Specials with our senior customers in mind.
15% Off total purchase.
Lake Street, Newport • 802-334-2340

Farm and Business

the Record

Goodale defends beef import policy

OTTAWA (CP) — Canada ignored its own beef producers and bowed to pressure from processors by dropping a 25 per cent surtax on cheap imports from Australia and New Zealand, opposition MPs said.

"Cattlemen are very upset," said Reform agriculture critic Leon Benoit. "They can't understand how this can be justified at a time when cattle prices are dropping."

Agriculture Minister Ralph Goodale insisted his decision last month to allow beef used in frozen hamburger and cold cuts into Canada without restrictions responded to market demand.

He said Canadian producers were unable to fill the demand.

"The supply was simply not available," he told the Commons agriculture committee Thursday. "I wish it had been. I believe we in Canada should be supplying a product to meet this demand."

But his explanation didn't sit well with opposition committee members.

Benoit said the minister didn't consult the Canadian Cattlemen's Association, which has the biggest beef with the decision.

Jean-Guy Chrétien, Bloc Québécois agriculture critic, said pressure to drop the surtax "wasn't coming from the consumer, it wasn't coming from the beef producers.

"It came from the processors."

He noted consumers aren't benefitting from the lower priced beef because the price hasn't dropped in the stores.

The government dropped its 25 per cent surtax on imported boneless beef on Oct. 7 because Canadian producers couldn't supply the market, Goodale said.

Gun laws prompt sale of arms firm

PETERBOROUGH, Ont. (CP) — The threat of tougher gun legislation has prompted the sale of a Peterborough arms manufacturer to an international holding company based in Bermuda.

Challenger Industries, the parent company of the large U.S.-based firearms manufacturer Savage Arms, closed a deal to purchase Lakefield Arms Ltd., Tuesday.

Allan Taylor, president of Lakefield Arms in this central Ontario city, said he and his partner, Enterprise Management of Toronto, accepted an offer from Challenger in January.

The decision to sell was prompted by Canadian government moves toward stricter gun control legislation, said Taylor. Threats of tougher gun laws have caused a decline in domestic sales over the past year, he said.

Prime Minister Jean Chretien said late last month he wants all guns in Canada to be registered and the federal government has promised to introduce tough new guns laws by Christmas.

Canada once accounted for 65 per cent of Lakefield Arms sales, but since 1992 that has dropped to about 35 per cent, Taylor said.

But Taylor said plans by the parent company to increase production at Lakefield could mean an increase in employment to 60 workers by the end of next year.

Deals were fatally flawed

Free trade choking in legal loophole

By John Davidson

MONTREAL (CP) — Growing American protectionism could kill the Free Trade Agreement between Canada and the United States as well as the North American Free Trade Agreement in three years, a U.S. trade law expert said Thursday.

"I give the FTA and NAFTA about three more years before they die," said Michael Krauss, a trade lawyer who teaches at George Mason University in Arlington, Va.

"The problem with both of these agreements is that their dispute-settlement mechanism is being undermined by American protectionist interests."

Krauss said the fundamental flaw in the dispute settlement mechanism or DSM goes back to the free trade deal signed by former prime minister Brian Mulroney and former U.S. president Ronald Reagan in 1988.

During the negotiations, the U.S. insisted the DSM could not have legal superiority over the U.S. Trade Act, Krauss said during a seminar organized by the Institute for Economic Conferences.

That means the arbitration panels set up under the FTA can rule on specific trade disputes between Canada and the U.S. But their decisons can't override U.S. trade legislation nor can they set precedents for any future trade disputes — even on the same commodity.

"Canada accepted the FTA on the condition that a fairer set of arbitration rules would be worked out by Jan. 1, 1995. However, negotiations on these rules have broken down and it's almost certain they won't be worked out."

There is also a movement by U.S. business groups to challenge the FTA and NAFTA legislation on grounds that it violates the American constitution, Krauss said.

The reason for the contest is that no foreign legislation — even that signed by the U.S. — can tell American citizens or companies what to do on U.S. soil.

Those criticisms of the settlement mechanisms in the FTA and NAFTA were echoed by economist Daniel Schwanen of the C.D. Howe think-tank in Toronto.

"Five years after the FTA came into effect, Canada still doesn't have free trade with the U.S.," said Schwanen.

"American interests are still hitting Canadian exports with countervailing duties and dumping charges and there seem to be more of them now than there were before the FTA was signed."

Ads show better job market

OTTAWA (CP) — The job market kept on growing last month, judging by the help-wanted ads in the newspapers.

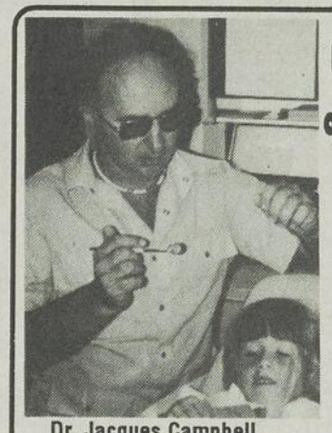
Statistics Canada said Thursday that the number of ads in 20 cities jumped two per cent in October over the previous month. Compared with October 1993, the number of ads was up 15 per cent.

That means more jobs are opening up and suggests the official jobless rate could fall when it's announced today.

Employers have been increasing their hiring since September of last year, Statistics Canada said. The index was 99 in October. The figure peaked at 215 in March 1989.

Across the country, the agency's job index jumped three per cent over the September level in the Atlantic provinces, and two per cent in Quebec, Ontario and the Prairie provinces.

But it fell one per cent in British Columbia.



PROFESSIONAL EXTENDED SERVICES
at DR. JACQUES CAMPBELL'S
DENTAL OFFICE

Dr. Jacques Campbell

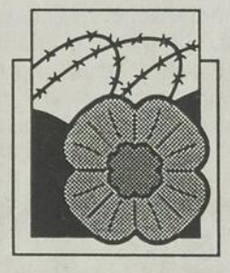
Dr. Jean-Yves Berthiaud

It is with pleasure that Dr. Campbell announces his association with Dr. Jean-Yves Berthiaud, an experienced dentist.

This association with Dr. Berthiaud will allow greater availability by offering patients day, evening and now Saturday services. For complete dental care including fixed prosthodontics, dentures, removable partial dentures, as well as emergencies.

Looking forward to serving you in the future.

80 Main Street, North Hatley
Quebec 819-842-2696



TAKE TIME TO REMEMBER
THE ROYAL CANADIAN LEGION

Make RRSP payments sooner to save in taxes

You have surely heard the rumour of the possible taxation of RRSPs.

It could be advantageous for tax planning purposes to make your 1994 RRSP contribution and your $8,000 over-contribution as early as possible, if you have not already done so, although the measure for allowing for over-contributions could be eliminated, even if a taxpayer has already contributed an amount.

Over-contributions were orginially intented to leave a possible margin of error for taxpayers in calculating their maximum deductible contribution.

In 1994, individuals can contribute to their RRSP an amount equivalent to the the total of the following amounts:

— Deductible contributions for 1991, 1992 and 1993 which have not yet been made;
— Contributions which will be deductible for 1994;
— $8,000, where the taxpayer reacfhed 18 years of age before the beginning of the 1994 calendar year.

Where total contributions exceed this amount, a penalty equivalent to 1 per cent per month will be invoiced to the taxpayer on the amount exceeding that allowed.

Taxpayers may therefore benefit from t he fact that their $8,000 over-contribution generates tax-free income over a longer period of time (i.e. until the amounts must be withdrawn since the taxpayer reached 71 years of age during the year), or until the time that they must be withdrawn since the taxpayer is in need of cash.

Based on a yield of 8 per cent, a taxpayer taxed at a combined rate of 50 per cent will enjoy annual tax savings of $320 which, in actual fact, accumulate in the person's RRSP.

Deducting over-contributions can be postponed indefinitely. However, the amount should be deducted no later than the year following retirement in order for the yield to be interesting, since amounts withdrawn will be taxable, even if the person was not eligible for the deduction. Withdrawals made no later than the year following that in which a notice of assessment stating that an over-contribution was made is received are not taxable.

Remember that taxpayers who do not contribute to a pension plan are eligible for a maximum deductible contribution in 1994 of $13,500 or 18 per cent of 1993 earned income, whichever is lower.

Renée Gladu, C.A.
Tax Department
Raymond, Chabot,
Martin, Paré

Mining firm restructures

TORONTO (CP) — Norcen Energy Resources Ltd. is mounting a sweeping restructuring that will include company-wide layoffs at the oil patch giant. One source has said as many as 25 per cent of Norcen's 600 Calgary-based staff could lose their jobs.

In addition to its Calgary staff, Norcen employs another 600 people outside the city. As part of a top-level shakeup, company president Billing said Wednesday that three senior executives had been fired in the past two weeks.

Billing said Norcen must improve the performance of its assets, valued at $4 billion.

Norcen, 43 per cent owned by Noranda Inc., posted third-quarter net earnings of $8.6 million (10 cents a share).

NOBLE, DUKE
Chartered Accountants

Accounting, Auditing, Personal & Corporate Income Tax, Business Evaluations and Consulting, Farm Consulting, Business Transfers and Rollovers, Estate Planning & Settlement, Computer and Financial Consulting, R.R.S.P. and R.R.I.F. planning

Offices to serve you in:
Lennoxville, Cowansville, and Knowlton, Quebec
A. Jackson Noble, C.A.
164 Queen Street, Suite 102
Lennoxville, Quebec J1M 1J9
(819) 346-0333

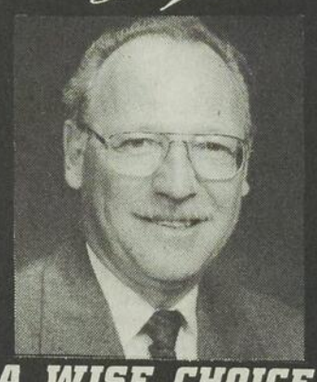
DISTRICT OF ST-ALPHONSE
CAMILLE FORTIER

A Councillor that listens!

ON NOVEMBER 6TH,
VOTE FOR FORTIER X

Authorized and paid for by Me Michel Joncas, official agent of Camille Fortier

DENIS Lacasse



A WISE CHOICE IN MAGOG

Authorized and paid for by
Ronald Maheu, official agent

TROY-BILT

YOU NEED 'EM WE GOT 'EM

Tackle the Winter Power of '95 with a powerful TROY-BILT Snowthrower

- Guaranteed Delivery Before The First Snowflake Falls!
- Powerful 10 HP winterized engine!
- Easy Starting, Even In Sub-Zero Cold!
- Easy Handling: 5 Forward, 2 Reverse Speeds!
- No Interest* No Payments till 1995
- 7-Year Troy-Bilt Warranty

TROY-BILT 7 year WARRANTY

* When you use the Easy Payment revolving credit plan, there is no down payment for credit qualified customers and the highest required payment for any month may be less than the monthly payment noted, based on the single purchase of the particular model at our 20.9% ANNUAL PERCENTAGE RATE and current SAVINGS OFFER. A finance charge of 1.74% is imposed on the average daily balance during each monthly billing period. Minimum monthly payment: $20.00 if that much is owed. No finance charges if you pay the entire amount within 25 days of your first billing statement. Terms of the Easy Payment Plan, including ANNUAL PERCENTAGE RATE, are subject to change at any time.
© 1994 Garden Way Inc. CF7-J95

TROY-BILT

LES ÉQUIPEMENTS INC.
DAVID TAYLOR
140, Route 116
Richmond (Québec)
J0B 2H0
Call collect: 819-826-5101

Your Fall Yard Care Headquarters!

New in Fleurimont

COMPRESSEURS DUBREUIL
GABRIEL DUBREUIL, prop.

The Fleurimont-Sherbrooke Compressor Specialists
COMPRESSORS
SALES • SERVICE • EXCHANGES
COMMERCIAL / INDUSTRIAL
New & Used
3091 King East, FLEURIMONT (819) 822-0513

Compressor Accessories • Pneumatic Chain Hoists
Maintenance • Repairs
Lubricating Equipment • Air Dryers
Air Tools • Airless Pumps

Authorized dealer for:
Ingersoll-Rand
ARO
ROOTS DRESSER

Compressor Rentals 5 H.P. and over

Drop in and see our Compressors and Accessories inventory!

Church Directory

Assemblies of Christian Brethren

Huntingville Community Church
1399 Campbell Avenue, Huntingville, Quebec

9:00 a.m. Seeker Service
10:00 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour, Sunday School & Nursery
Speaker: Mr. Bob Pond

Phone: 822-2627 EVERYONE WELCOME!

Assemblies of Christian Brethren

Grace Chapel
267 Montreal St., Sherbrooke

Pastor: Mr. Mark Strout
(819) 562-5703

Sunday
9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour
Speaker: Mr. Richard Strout
Sunday School & Nursery
Wednesday
7:30 p.m. Prayer & Bible Study

A warm welcome extended to all

Presbyterian

ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH
280 Frontenac, Sherbrooke (346-5840)

Minister: Rev. Blake Walker
Organist: Irving Richards

Celebrating 130 years of Witness
Sunday
10:30 a.m. Morning Worship
Sunday School & Nursery
Tuesday
7:00 p.m. Mid-week Fellowship

A cordial welcome to all!

Anglican Church of Canada

THE PARISH OF THE ADVENT & ST. PAUL, SHERBROOKE WITH THE CHAPEL OF ST. MARY
Rector: Rev. D.E. Ross

Trinity XXIII
Church of the Advent
11:00 a.m. Holy Eucharist
Trinity XXIV
St. Mary's, St. Elie
11:00 a.m. Holy Eucharist
Sunday next before Advent
Church of the Advent
11:00 a.m. Holy Eucharist
Advent I
St. Mary's, St. Elie
11:00 a.m. Morning Prayer

Please keep this notice of Services to be held in November

Anglican Church of Canada

ST. PETER'S CHURCH
355 Dufferin Street, Sherbrooke
(819) 564-0279
Founded 1822

SUNDAY
8:00 a.m. & 10:30 a.m.
Holy Eucharist
Rector: The Venerable Alan Fairbairn

Anglican Church of Canada

ST. GEORGE'S CHURCH LENNOXVILLE
84 Queen St
Rector: Rev. Keith Dickerson, B.A., B.D.

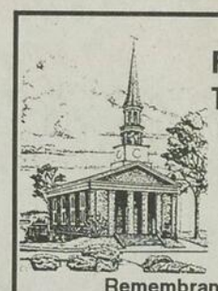
Sunday, November 6
8:00 a.m.Holy Communion
10:00 a.m. Armistice Service
with Veterans
with Rev. Max Jones

THE WORD OF GRACE RADIO BROADCAST
P.O. Box 505, Sherbrooke
Quebec, J1H 5K2
Station CKTS/CJAD, Dial 90
Sunday 8:30 a.m. - 9:00 a.m.
with Blake Walker

United Church of Canada

LENNOXVILLE UNITED CHURCH
CORNER OF Queen and Church St.
Minister: Rev. Jim Potter
Organist: Dorothy Hewson
10:00 a.m.
Morning Worship
and Sunday School

United Church of Canada



Plymouth-Trinity
Dufferin at Montreal, in Sherbrooke 346-6373

Remembrance Day Sunday
10:30 a.m..
Morning Worship
Nursery & Sunday School

Minister: Rev. Jane Aikman
Organist: Pamela Gill Eby

United Church of Canada

Waterville, Hatley, North Hatley Pastoral charge
We welcome you for worship
9:30 a.m. Hatley
11:00 a.m. Waterville
11:00 a.m.. North Hatley
Worship & Pot-luck Supper
Minister: Rev. Timothy Milley

United Church of Canada

Magog and Georgeville Pastoral Charge
Office: 211 des Pins, Magog
(819) 843-3778
Georgeville: 9:30 a.m.
St. Paul's, Magog: 11:00 a.m.
Minister: Rev. Marilyn Richardson
Everyone Welcome

Ladies Auxiliary Legion Branch 10 hold general meeting

SHERBROOKE — On Monday evening, October 17 the Ladies Auxiliary met in the Legion hall at 7:15 p.m. President Betty Patry opened the meeting with 15 members present who signed the book.

Secretary Jessie Pelchat read the minutes of the last general and executive meetings, those were approved. thank-you notes were also read from members and friends.

Treasurer Violet McNab gave the financial report for the month, this was approved. Reports were heard from several of the committees.

Discussion on new business: Dues to remain the same for the coming year. Ladies will serve Armistice Banquet on November 12, will also serve sandwiches after Armistice Parade on November 13. Members will be asked to bring in sandwiches.

Ladies Auxiliary Christmas Party on December 10. We will continue with exchange of gifts the same as before, also just a slight reminder the Ladies Auxiliary fall supper will be held on December 3rd, this is open to the public. Members will have tickets to sell for the supper after Armistice. Violet McNab will be in charge of supper tickets for December 3rd.

Coming Events

November 6: Mass at St. Patrick's Church.

November 7: Executive meeting, 7 p.m.; Senior Branch, 8 p.m.

November 12: Armistice Banquet, 7 p.m., Guest speaker, Col. Garry Gould.

November 13: Armistice Parade.

November 21: Ladies Auxiliary general meeting, 7:15 p.m.

Reminders

Cribbage on Sunday afternoons, 2:30 p.m.

500 Cards every Thursday night, 7:30 p.m.

Dart league plays in Hall upstairs, Wednesday, 8 p.m.

Cribbage on Thursday nights, 8 p.m.

Friday night Darts open to public in Hall, 8 p.m.

Saturday night dances in the Lounge until closing.

Here is just a little reminder once more to everyone, the Poppy Campaign officially opened on October 26. Members are out selling poppies at different locations and also the Cadets who are once again giving us a hand. On November 5 we hope the public at large will give their support. Anyone wishing to sell poppies may contact Comrade Roger Morin at 566-2477 or Comrade Florian Neon at 562-6612 or 562-6846.

Next Ladies Auxiliary general meeting November 21.

Violet McNab
Publicity

Huntingville
Alice Price

Betty Johnson of Waterdown, Ont. spent nine days with her cousin Alice Price and Sue Nutbrown, also called on Mr. and Mrs. Alfred Henderson in Bulwer. Spent an evening with Mable Hoy in Lennoxville. Other callers at the same home were Fred and Betty Abraham of Waterdown, Ont., Ivan and Edith Hazzard, Burlington, Ont., Rejean and Bev Plourde, daughter Annette of Sherbrooke and Phyllis Hazzard of Lennoxville.

Henry Robinson was surprised and pleased to have a visit from his cousin Vivian (Lowry) Hutchison and husband Eric of Glencoe, Ont. While the Hutchisons were here they drove to Inverness, Leeds and Kinnear's Mills to visit their nephews Victor and Roger Lowry and their family. While here they stayed with Mrs. Eddie Majury in North Hatley and with Blanch Majury went to nephew Jim and Clair Lowry's for supper; and also to nephew Harold and Shirley Nutbrown's for an evening.

Mable Hoy and Alice Price attended the funeral of Mrs. Bill Cutler in Hatley. Sympathy to all the family.

Births

DOYLE — Hartley and Norma Doyle are pleased to announce the safe arrival of their 5 lb. 2 oz. grandson, Justin Jeffrey, on October 26, 1994. Proud parents are James Doyle and Marie-France (Lapointe). Great-grandson of Della Doyle of South Durham and Mary Moore of Windsor, Leopold and Germaine Lapointe of Coaticook. Cousin to Kelly and Scott Mitchell.

LATOUR — It is with great pride and excitement that we announce the arrival of our son, Benjamin James Latour, born October 24. Proud parents Jennifer McSporran and Sylvain Latour wish to thank everyone for their love and support upon Ben's arrival, especially Mom McSporran, Ellen Lewis - our birthing assistant, the nurses of St. Vincent de Paul and Dr. Cherniack.

Deaths

BROMBY, George — At the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital in Cowansville, Que. on Tuesday, November 1st, 1994. George Bromby in his 89th year. He leaves to mourn his wife Anna Louise, two sons, Gary of Ellsworth, Maine and Wayne of Brampton, Ont. Also leaving his grandchildren Brenda and Karen, brothers Walter, Edgar and Donnie, sisters Ethel and Annie. At Mr. Bromby's request, there will be no visitation. A private graveside service will be held at a later date. Arrangements entrusted to the Desourdy Wilson Funeral Home,104 Buzzell, Cowansville, Que. – 263-1212.

FLETCHER, Charles J. Dudley — At the Sherbrooke Hospital on Thursday, November 3, 1994. Charles Fletcher in his 75th year. Beloved husband of the late Thelma Smith. Son of the late Ralph H. Fletcher and the late Maude Davidson. Dear father of Jill (Tony Garfat), Steven, Nancy (Robbie Grant) and Robert. Loving grandfather of Jessie Fletcher. Brother of Barbara Ames, Roger, Harry and Shirley Metcalfe, and brother-in-law of Dorothy Smith. Also survived by several cousins, nieces, nephews and many friends. Cremation. **No visitation**. Memorial donations to the Canadian Cancer Society would be appreciated by the family. Arrangements entrusted to Cass Funeral Home – 564-1750.

PAUL, Connie — At the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital on Tuesday, November 1st, 1994. Connie Robinson, beloved wife of Walter Reg Paul of Dunham, in her 70th year. Predeceased by her son Steven David on October 21, 1994. Survived by one brother Robert Robinson (Evelyn) of Florida, one cousin Christine Kowal of Oshawa, Ont., and a sister-in-law Evelyn Craft of Ohio, U.S.A. She leaves to mourn several nieces, nephews and many friends. Visitation on Thursday, November 3rd, 1994 from 2 to 4 p.m. and 7 to 9 p.m. from the Desourdy Wilson Funeral Home, 104 Buzzell, Cowansville – 263-1212, Robert Farnam, Director-Counselor. Funeral service from the Chapel on Friday, November 4, 1994 at 2 p.m., the Rev. Russell Daye officiating. Burial to take place in the family plot of the Dunham United Cemetery, Dunham, Que. Donations to the Canadian Cancer Society Inc., Box 183, 19 Estérel, Place Bonaventure, Montreal, Que., H5A 1A9, would be gratefully appreciated and acknowledged by the family. Flowers accepted. Please take note on day of funeral, the Funeral Home will open at 1 p.m.

SCHMUCK, Dietmar — Accidentally on Friday, October 28, 1994. Dietmar Schmuck of Shefford County, age 48. Beloved husband of Carmen Blanchette. Dear father of Danny and Eddy. Brother of Marcel of Granby. Brother-in-law of Monique (Andrew Sanschagrin), Lyse (Anthony Sanschagrin), Gisèle (Victor Lyonnais), Jean-Luc Blanchette (Jeanne Leblanc), Gilles Blanchette (Carole Fournier), Yves Blanchette, Suzanne (Luc Blaquière), Sylvie (Rolland Jr. Morriseau) and André Blanchette (Chantale Desrosiers). Also survived by several nieces and nephews, friends and other relatives in Germany. Respecting Dietmar Schmuck's wishes, there will be no visitation. A graveside service will be held on Saturday, November 5, 1994 at 2 p.m. at the Pinewood Cemetery on Mountain Street in Granby by the Rev. Tom Edmonds. As memorial tributes, donations to the Canadian Cancer Society, C.P. 777, Waterloo, Que., J0E 2N0 or the Quebec Diabetes Association, 1160 Panet, Montreal, Que., H2L 2Y7 or the Arthritis Society, 2075 University, Suite 802, Montreal, Que., H3A 9Z9, would be appreciated.

Death

STOKES, Ronald C. — After a lengthy illness in Saint-John, N.B. on October 31, 1994, in his 88th year. Beloved husband of Ina (Davies) Stokes. Dear father of Allan, Bluevale, Ont., Carol (Murray) Goodman, Hampton, N.B. and the late Tessie Stokes Langford. He will also be missed by grandchildren Tammy, Marni, Krista, Elizabeth, Cory and Robert. **No visitation.** A Masonic service will be held at the Bury United Church of Canada on Saturday, November 5, 1994 at 2 p.m. followed by a memorial service and burial of ashes. No flowers. As memorial tributes, donations to St. Paul's Rest Home of Bury Inc. or the Bury Cemetery Co., Bury, Que., J0B 1J0, would be appreciated by the family. Arrangements entrusted to Cass Funeral Home.

In Memoriam

ASTBURY, Flora Caroline and Edward James — In loving memory of our dear parents and grandparents who passed away on November 5, 1989 and October 9, 1976.
CONNIE & JOHN ASHWORTH
BETTY CROSS
ALAN & CAROL CROSS
AND HEATHER CAROLINE
(great-granddaughter)

CATCHPAUGH — In loving memory of Percy Catchpaugh who passed away November 5, 1991.
Sadly missed.
GERTRUDE (wife)
CHARLES & DORIS (son)
Magog
LEIGH & JEANNETTE (son)
Edmonton
GRANDCHILDREN AND
GREAT-GRANDCHILDREN

MCKEE, Robert — In loving memory of a dear Dad who passed away at his home on November 4, 1993.
Dad is such a special word,
A word that brings to mind
A big warm smile,
A helping hand,
A way of being kind,
Devotion to the family,
A word of patience too,
Dad is such a special word,
Because it stands for you.
Love always,
PENNY & DEREK

MCKEE, Robert — In loving memory of a dear husband, Robert, who passed away at his home on November 4, 1993.
When you left me a year ago today,
I think of you in silence,
As silent tears still flow,
For what it meant to lose you,
Only I will ever know.
Love always,
DOREEN

SAMPLE — In memory of a loving mother, Eva, who passed away November 6, 1987.
No longer in our lives
But forever in our thoughts.
Sadly missed by
BERNICE & GLENNA

Card of Thanks

STEWART — The family of the late Cora Stewart wish to express their sincere thanks to everyone for all their kindness at the time of her death. Special thanks to the bearers, organist Mrs. Cruickshank, the Reverend R. Clarke and the Savoie Funeral Home. We also want to thank the staff of the Wales Home for their care during the years she was a resident there. Everything was greatly appreciated.
DONALD STEWART
AND FAMILY
MARGARET & ROBERT HALL
AND FAMILY
OLIVE ANNESLEY

Brieflet

SHERBROOKE
Pre-Christmas Buffet Tea and Sale, sponsored by the United Church Women, will be held in Plymouth-Trinity Church Hall, 380 Dufferin St., Sherbrooke on Saturday, November 5 from 3 p.m. to 6 p.m. Also sales tables of home-baking, used articles, novelties, handicrafts, jams and pickles. Menu: Ham, scalloped potatoes, salads, baked beans, squares, etc. Adults: $6.00.

Focus on Feeding

Read: PHILIPPIANS 1:1-11

BE REAL!

And this I pray, ... that you may be sincere and without offense. — Philippians 1:9, 10

During America's days of slavery, a man walked up to a young slave on the auctioneer's block and asked, "If I buy you and take you to my beautiful home, will you be honest and true?" The black youth responded, "I will be honest and truthful whether you buy me or not." His conduct did not depend on circumstances. He was for real.

If we profess to be Christ's followers, our words and actions must be sincere. Too often we do and say the right things just to impress others. Yet we as Christians, more than anyone else, should be free from hypocrisy in all we say and do.

The unbelieving son of a godly father told his dad that he thought some of their religious acquaintances were phonies. So one day the father asked his son to accompany him to a rescue mission. There they met two Christians who told the boy they had been drunken derelicts before the gospel changed their lives. Amazed, he said, "Dad, they've got the real thing down here." The lively singing, the simple prayers, and the remarkable conversions of these men showed that their changed lives had come from knowing God. That kind of testimnony is "sincere and without offense."

Live so that those who are watching you will know you are for real! — Paul R. Van Gordor

Purge out the dross that harms my soul,
And fit it for the heavenly goal;
Teach me in all the things I do
To be sincere and ever true. — Veldman

THERE IS NO LEGACY AS RICH AS INTEGRITY.

"Our Daily Bread", copyright 1990 by Radio Bible Class, Grand Rapids, Michigan
Used by permission.

COMPLIMENTS OF
EATON REGULAR BAPTIST CHURCH
443 - Highway 108, Birchton, R.R. #5, Cookshire, Que., J0B 1M0

Medi Select Advantage
The Most Comprehensive & Competitive
TRAVEL INSURANCE
on the market.
- No Age Restrictions
- 3 Month or 6 Month Pre-Existing Condition Clause
- Unlimited Medical Coverage
- Deductible Available
- Direct Payment of Claims
- Excellent Service
- Annual Plan - Optional

Call 1- 800- 715- 8833
514-874-9203 or 819-566-8833
You Won't Be Disappointed!
Administered by ETFS
73 Queen Street, Lennoxville, Que. J1M 1J3
Underwritten by The Prudential of America

TAKE TIME TO REMEMBER
THE ROYAL CANADIAN LEGION

Résidences Funéraires Cass Funeral Homes
Since 1913
6 Belvidere Lennoxville, Que.
819-564-1750 800-567-6031
Siège social Main office
39 Dufferin, Stanstead 876-5213
900 Clough, Ayer's Cliff
50 Craig, Cookshire
55 Cookshire, Sawyerville
295 Principale, Richmond 826-2502
554 Main, Bury
Offering traditional pre-arrangement and cremation services

BE PREPARED
SCOUTS CANADA
Get Involved
PREPARING FOR LIFE IS WHAT WE'RE ALL ABOUT

Friday, November 4, 1994

	NORTH 11-4-94	
	♠K 10 6 ♥A J 5 3 ♦Q J 9 5 ♣10 4	
WEST		**EAST**
♠9 7 2 ♥K 10 7 2 ♦10 7 4 ♣A Q 3		♠A 4 ♥Q 9 6 4 ♦8 2 ♣J 9 8 6 2
	SOUTH ♠Q J 8 5 3 ♥8 ♦A K 6 3 ♣K 7 5	

Vulnerable: East-West
Dealer: West

South	West	North	East
	Pass	Pass	Pass
1 ♠	Pass	2 ♣	Pass
4 ♠	Pass	Pass	Pass

Opening lead: ♠2

It's often easier with only 26

By Phillip Alder

Bridge is difficult — some would say impossible — to show live on television, primarily because the play is too slow. However, at some major bridge events, there is a Vu-Graph presentation. An audience sits in a theater, watching the play at one table, usually with closed-circuit television cameras showing the players' beads of perspiration. Simultaneously, commentators analyze the bidding and play. Sometimes, though, it is harder for the commentators to find the winning play, when looking at all 52 cards, than it is for the declarer, who can see only 26.

Today's deal was played during the final of a Vanderbilt teams by Lou Bluhm, who died in 1990.

Two clubs was Drury, showing a maximum pass with spade support.

The defenders began with two rounds of trumps. At this point, the commentators decided the contract had to finish one down. But Bluhm found the way home. After winning the second trick in the dummy, declarer cashed dummy's heart ace and ruffed a heart in hand. Entering the dummy twice in diamonds, Bluhm ruffed two more hearts in his hand. Then South cashed the diamond ace, his eighth trick, and continued with the diamond king. How could West defend?

If he discarded, declarer would claim his contract with dummy's top trump. So West ruffed. But now he had to open up the club suit, giving a trick to South's king.

Bluhm had gained one trump trick from the dummy reversal, ruffing those hearts in his hand, and one club trick from the endplay.

Saturday, November 5, 1994

	NORTH 11-5-94	
	♠Q 8 ♥A Q 10 7 6 5 4 ♦A 7 6 ♣4	
WEST		**EAST**
♠5 3 ♥2 ♦J 9 8 5 2 ♣A 9 8 5 2		♠A 2 ♥K 3 ♦K Q 10 3 ♣K J 10 7 3
	SOUTH ♠K J 10 9 7 6 4 ♥J 9 8 ♦4 ♣Q 6	

Vulnerable: East-West
Dealer: South

South	West	North	East
3 ♠	Pass	4 ♠	All pass

Opening lead: ♥2

Across the Herring Pond

By Phillip Alder

In Great Britain, this is Guy Fawkes Day, named for the person who masterminded the attempt to blow up the Houses of Parliament on this date in 1605, during the opening address by King James I. Unfortunately for Guy Fawkes, one of his gang was especially friendly with a Member of Parliament. This gang member sent his friend a letter, telling him not to attend the opening of parliament. The MP realized there could only be one reason for this strange request. The cellars were searched, the gunpowder kegs defused and the conspirators arrested.

Guy Fawkes didn't keep proper control of his gang. Today's deal, from a tournament in London, also features control, of the most important suit: trumps.

When North raised South's preempt, East was worried that he was being talked out of a game or slam. Perhaps he should have doubled. Then West would have bid four notrump to show his minor two-suiter. However, five clubs goes one down, whereas four spades can be beaten.

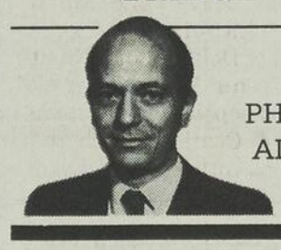
West led the heart two. South, wondering if this was a singleton or from the king, decided that if East had a heart void, the contract was probably doomed. South called for dummy's heart ace. Then he continued with another heart: king, jack, diamond two.

Despite his partner's discard, East switched to the diamond king. South won with dummy's ace and played a club, leaving the defenders with no resource.

"Ace and another trump is useless too," observed East. "Declarer just runs the heart suit."

"True," replied West. "But how about switching to the spade *two*? Then we maintain trump control and win one spade, one heart and two clubs."

BRIDGE



PHILLIP ALDER

Friday, Nov. 4, 1994

Your Birthday

Friday, Nov. 4, 1994

Because your sights are likely to be set higher in the coming year, your goals might take longer to achieve. But don't be impatient, you're on the right track.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) This could be a rough day financially if you feel the need for instant gratification. The money you waste today might be much needed later. Get a jump on life by understanding the influences governing you in the year ahead. Send for your Astro-Graph predictions today by mailing $1.25 to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, N. Y. 10163. Be sure to state your zodiac sign.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Avoid trying to help someone today if you resent it. If your heart isn't in your gesture, they'll be displeased and so will you.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Do not impose your opinions on companions today. If they disagree with you, force won't change their minds.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) You could find yourself being uncharacteristically dependent today. Unfortunately, the ones you're counting might not be able to help you.

PISCES (Feb. 20-March 20) Timing is extremely important for you today, so don't push projects or issues prematurely. If you're impatient, ventures with potential might fail.

ARIES (March 21-April 19) Rectify your errors promptly today instead of coming up with excuses. Guard against the tendency to compound your mistakes. Rationalizing invites complications.

TAURUS (April 20-May 20) Have fun with friends today, but don't get involved with one another financially. This is a delicate area where eruptions might occur.

GEMINI (May 21-June 20) Be extremely selective when seeking advice today. There are indications you might make poor choices choosing counselors.

CANCER (June 21-July 22) If working with unfamiliar tools or materials today, carefully read the directions before doing anything. Better yet, call in an expert if the problem you have is complicated.

LEO (July 23-Aug. 22) Today you might not appear as appealing and attractive as you usually do. Your possessive inclinations are less obvious to you than others.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Basically you're a very adaptable person, but today you might be inclined to make unwise changes. Draw upon experience as well as your intelligence.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Libras are noted for being considerate, diplomatic and fair. However, today these splendid qualities might not be operating at full force.

Saturday, Nov. 5, 1994

Your Birthday

Saturday, Nov. 5, 1994

Your material prospects for the year ahead are good, but unusual. Where you least expect to make money, you probably will; where you think you'll score big, you might not.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Your financial aspects look very good at this time, but you'll have to earn what you hope to receive. If you don't look at this as the hard way, you'll have fun prospering. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail $2 to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, N.Y. 10163.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Whether teaching, selling or merely conveying information, you will be very effective today at getting your points across. The bits of wisdom you have to offer are helpful.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Today you might experience some unexpected changes that buffet you about a bit. However, when the turbulence subsides, the going should be smooth as silk.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) You're likely to fare better today in a partnership than operating independently. The results could be exceptional if you have a dynamic ally.

PISCES (Feb. 20-March 20) Objectives you establish for yourself today are achievable, because you'll not wane or waffle, regardless of the obstacles you may have to overcome.

ARIES (March 21-April 19) Challenges are apt to stimulate you today. You'll take pride and pleasure in doing what you have to do well. Your example could inspire others.

TAURUS (April 20-May 20) Don't be content with things as they are today if you think you can make them better. Make improvements even if they are difficult.

GEMINI (May 21-June 20) Your attitude and behavior today can earn you the respect of others. Live up to your word even if you feel it benefits the other guy more than you.

CANCER (June 21-July 22) Your financial position will be enhanced if you focus on ways to add to your earnings today. Chances are you already know of something with good potential.

LEO (July 23-Aug. 22) Some collaborative project is not being managed properly. Everyone knows this, but no one knows how to correct it except you. It's time to volunteer your services.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Be optimistic today; you're likely to finish stronger than you started. Focus on victory and don't blink.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Listen to what others say today, but don't be overwhelmed by their suggestions and comments. When you stop and think about it, you'll see you're on the same wavelength.

Sunday, Nov. 6, 1994

Your Birthday

Sunday, Nov. 6, 1994

Scorpio's lot in life should be substantially improved in the year ahead. This could be especially true about material aspects.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Don't be reluctant to get in touch with individuals who can advance your present interests. They're likely to be receptive to your proposals today. Scorpio, treat yourself to a birthday gift. Send for your Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing $1.25 to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, N.Y. 10163. Be sure to state your zodiac sign.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) There are indications you might finally receive compensation for something that you have long been owed. Someone else may be responsible for addressing this debt.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Someone you know might have big ideas today but not know what to do with them. In your case, your concept may not be as grandiose, but you'll know how to find a market.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Today you might be luckier than usual in two areas. One concerns your material interests. The other pertains to your standing in your peer group.

PISCES (Feb. 20-March 20) Old hopes intertwine with new ones today. This could make for an interesting combination, especially when luck serves as the catalyst that binds them together.

ARIES (March 21-April 19) Instead of ducking challenges or competitive developments today, you're likely to relish them. This is especially true if you're performing for an audience: It's show time!

TAURUS (April 20-May 20) You're in a cycle now where it behooves you to stay in touch with old friends. Seek out those who presently live far away from you because something of value might be waiting to be shared.

GEMINI (May 21-June 20) Unexpected changes today might cause headaches for others, but shifting conditions or altered circumstances could turn out to be your best ally.

CANCER (June 21-July 22) Your judgment is keen today and you'll be able to evaluate both sides of an issue. This will be a huge asset.

B>LEO (July 23-Aug. 22) Don't sell your talents or services short today. Others will know your worth and you can name your price, provided it's a fair one.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Your dealings with influential associates should prove beneficial today, especially if there is a mutual interest involved.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) This is a good day to focus on critical endeavors you're anxious to complete. If you give them top priority, you'll wrap them up successfully.

©1994 NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

★ ASTRO*TONE™
Your expanded daily horoscope ★
1-900-820-1444
Access Code 100
95 cents per minute.
Touch-tone phones only.

Card party

RICHMOND — The Ladies Auxiliary, Royal Canadian Legion Branch 15, held a successful 500 card party in the Legion Hall on Thursday, October 6 with eleven tables in play.

Carol Nixon held high score for the ladies; Marion Jameson, second; and low, Alleda Nixon. For the gents, Ernest Lancaster had high score and two ladies playing in gent's places, Shirley Provis and Marg Smith, had second and low respectively.

A prize for the most skunks went to Franklin Lancaster. Two boxes of groceries were claimed by Helen Knowles and Paul Morin.

Door prizes were won by Shirley Provis, Wilbert Lester, Gerald Skerry, Paul Morin, Thomas Lancaster, Allan Banfill, Mel Wentworth, Marjorie Hill, Mary Lockwood, Audrey Porter, Patsy Millar, Ruth Lester, Marie Berthe Skerry, Eileen Perkins and Alleda Nixon.

Thanks to all for your support and a special thanks to the ladies who filled in gent's places.

TAPIS U.N. INC.
My style of decor
NOW IN ROCK FOREST

Armstrong Adds a Heavenly Touch To Your Home.
FREE* Fashion Throw Rug with the purchase of an Armstrong 'Best' Floor.

When it comes to interesting decorating approaches, Armstrong has just the kind you'll love. It all starts when you purchase a remarkably beautiful Armstrong's 'Best' floor.

And this month... as your free gift... a heavenly touch... you'll receive the 'Starry Night' fashion throw rug with a minimum purchase of 5 sq. yd. of any of the more than 175 fashionable patterns and colours of Armstrong's 'Best' floors. (Visions® Solarian, Designer Solarian® and Designer Solarian II.)*

Complete details are available in store. But take advantage of this stellar offer now, because it's only valid from November 1 to November 30, 1994!

Armstrong

TAPIS U.N. INC.
My style of decor
5260 BOURQUE BLVD.
ROCK FOREST
864-4253
STILL IN SHERBROOKE
(FLEURIMONT)
1495 KING ST. EAST, 563-4736
LAC MÉGANTIC, (819) 583-5993
HOME DECORATING SERVICE
TRY SOMETHING NEW
Ceramic, hardwood, wallpaper, blinds, curtains, carpets, linoleum, tiles

Classified

**CALL (819) 569-9525 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.,
or (514) 243-0088 between 8:30 a.m. and 4:00 p.m., Monday-Friday**

Or mail your prepaid classified ads to:

the Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que.
J1H 5L6

DEADLINE: 11 a.m. working day previous to publication

1 Property for sale

BOLTON — Looking for the perfect private domaine? Charming country home, fully furnished, fireplace, 2 plus acres, waterfalls. Robert Marsh (514) 243-6153. Stuart R.T. Real Estate Inc., Chartered Real Estate Broker, Knowlton. 15514

HUNTINGVILLE — 7 room house, 2 car garage, large utility shed, garden tool shed, well treed on large lot. Call (819) 562-5816. 15650

LENNOXVILLE — An excellent Christmas present for all the family. Large bungalow, family room with wood burning stove, situated on a private lot. Mortgage transferrable at 6½ %. Phyllis Courtemanche (819) 566-2430. La Capitale, Chartered Broker, (819) 565-8181. 15648

6 Property Wanted

SUTTON, ABERCORN, BROME or Dunham. Must have woods, no buildings required. Good location. Call after 7 p.m. week days or anytime on weekends, Arnold (514) 538-6810. 15536

WANTED — WOOD LOTS. Call (819) 876-2961 or 842-2995 after 6 p.m. 15543

7 For Rent

AVAILABLE DECEMBER 1 — Clean 4½ room apartment in quiet triplex. Ideal for retired, single or couple. $500/month. 30 Warner St., Lennoxville. Call (819) 838-5464. 15589

AYER'S CLIFF — For rent: private house, 4½ rooms, semi-furnished, 1 car garage. Call (819) 838-5689, please call after 2 p.m. 15604

COZY 3½ room basement apartment for rent on Spring Road near Alexander Galt in Lennoxville. Utilities included. Preferrably non-smoker. Call (819) 563-6542. 15651

LENNOXVILLE — 3½ and 4½ , new, in small building, located at 83 Mitchell Street. Available October 1, 1994. Call (819) 346-9881. 15430

LENNOXVILLE — 6½ room apartment. Heat and hot water not included. Available December. Call (819) 829-5562. 15588

7 For Rent

VERY NICE 3½ room apartment, electricity and heat included, furnished or unfurnished. Prefer middle-age quiet person. Please no pets. Available December 1. Call (819) 822-3387 after 12 noon. 15596

5 MINUTES from Lennoxville — Very large 5½ room apartment, quiet and comfort guaranteed! Call (819) 562-4579. 15636

Les APPARTEMENTS
Desjardins Belvidere
Lennoxville
Community center for seniors
Promotional offers available
3½, 4½, 5½
with pool sauna,
furnished or non-furnished
Beautiful landscaping
823-5336 or (819) 564-4080

8 Wanted to Rent

PROFESSIONAL, non-smoking, respectful couple seeking clean house or fairly large apartment to rent until May '95 or beyond. In Lennoxville, Hatley, Ayer's Cliff area. Would also consider house-sitting for "snow birds". Have solid references. Call (514) 844-9135. 15606

10 Rest Homes

LONDON RESIDENCE, Sherbrooke — Rooms with bathrooms, call-bell, nurse on call 24 hours, qualified staff. Call (819) 564-8415. 15429

LONG-TERM CARE — Private and semi-private room. Family atmosphere. Nurse and owner live on premises. Doctor on call. For information call (819) 564-3029 after 6 p.m. 15633

THE WHITE HOUSE, a family style senior citizens residence, has 1 room available immediately. For more information call Fred or Tara (819) 876-2013. 15615

20 Job Opportunities

Champlain Regional College
Administrative Offices

Accounting Clerk

Under the authority of the Accounting Manager, the successful candidate will work for Financial Services at College Administration. The incumbent will perform relatively complex accounting operations related to the checking of invoice data, purchase orders and receiving vouchers, as well as collate these documents and clarify or correct them if necessary. The candidate will process accounting transactions using a computerized system as well as keep various files and account books up to date.

Qualified candidates must have completed a Secondary V diploma, or its equivalent, in an appropriate specialty, and possess a minimum of one year pertinent experience. Preference will be given to candidates with accounting experience in an educational milieu, particularly a CEGEP. Candidates must have a sound knowledge of microcomputers, and must be able to communicate effectively, both orally and in writing, in English and French.

Salary: $24,388 to $27,919 per annum, commensurate with qualifications and experience.

Please submit resumes before November 14, 1994, to: **Mr. John W. Haffenden, Director, Financial Services, CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE, P.O. Box 5000, Sherbrooke, Quebec J1H 5N1.**

Champlain College is an equal opportunity employer.

10 Rest Homes

YOUNG HOME, North Hatley. Private room and board available. Carragher-Young (819) 842-2346. 15399

20 Job Opportunities

BARTENDERS — Obtain lucrative bartending employment. The Master School of Bartending courses start December 12, at Delta Hotel, Sherbrooke. Recognized certificate. Inquire regarding special prices. 1-800-561-1781. 15634

25 Work Wanted

HANDYMAN — To do odd jobs, carpenter jobs, yard work, clean driving, painting, chores for farmers, and have truck and trailer. Ask for Bruce, call (819) 842-2025. 05659

28 Professional Services

COMPUTER CONSULTANT
B.Sc. in Math. DOS systems, software, hardware, new purchases. Special rates for individuals and small businesses. Call Fred Williams, days until 9 p.m., (514) 292-5783. 15639

FLORIST
Chuck and Cathy's New Florist Shop. Cut flowers and beautiful flower arrangements by our professional florist Nancy Sanford for all occasions (weddings, funerals, etc.). Also beautiful and reasonably priced dried flower arrangements, green plants and many other unusual gift items to decorate your home and those of whom you love. Teleflora worldwide and local deliveries. 380 Queen St., Lennoxville. (819) 565-3053. 15613

29 Miscellaneous Services

CARDED CARPENTER — Will do renovations, additions, kitchens, finish work, stairs, finish flooring, ceramic tile, bathrooms, gyprock and taping, roofing and siding. Call Robert at (819) 842-2028 after 6 p.m. 15547

DAN'S SERVICE — Service on household appliances: washers, dryers, stoves, refrigerators, etc. Tel. (819) 822-0800. 12236

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at (819) 563-1491. 15628

31 Travel

FLORIDA — January 29 to February 18, 1995. For information call Tom or Pauline (819) 837-2827. Trip prepared by Voyages Bellevue Inc., Quebec permit holder. 15586

TRAVEL MAPS — Worldwide selection. Free catalogue. Olof's Travelmaps, P.O. Box 27100, 7720 Tecumseh Road East, Windsor, Ontario, N8T 3N5. 15653

32 Music

HONOLULU CONSERVATORY OF MUSIC, 201 King St. East, Sherbrooke, 562-7840. Sales, trade-in, rental, repairs, teaching of all musical instruments. Full warranty since 1937. Visa, Mastercard and lay-away plan accepted. Honolulu Orchestra for all kinds of entertainment. 15625

PIANO TUNING & REPAIR. John Foster, 2506 rue Laurentie, Sherbrooke, Que., J1J 1L4. Tel. (819) 565-3400. 15609

38 Rust Proofing

UNDERCOATING — We do doors, fenders, trunks, quarter panels, complete car. Very reasonable price. Reserve early! E. MacKeage and P. Gilbert, Lennoxville, (819) 566-7946. 15544

40 Cars for Sale

1965 RAMBLER with many extra body parts. $500 firm. Please call between 5 p.m. and 7 p.m. at (819) 835-9117. 15641

1982 VOLVO GL, 4 door, sunroof. Good winter car. $700 or best offer. Must sell! Call (819) 826-2209. 15572

40 Cars for Sale

1992 BUICK REGAL CUSTOM, 29,000 km. Extended G.M. warranty (29/10/97 or 100,000 km.). $14,500. Call (819) 562-4675. 15649

VAL VISTRIE

CARS
'94 Ford Tempo GL, 4d, 4c, auto., AC, 15 K
'94 Ford Mustang GT, 2d, V-8, man., 10 K
'94 Ford Mustang GT, cabriolet, V-8, auto., 17 K
'94 Ford Escort LX, 2d, 4c, auto., OD AC, 11 K
'94 Ford Escort LX, 4d, Sedan, 4c, auto., 11 K
'94 Escort LX SW, 4c, auto., OD, AC, 17 K
'94 Ford Crown Victoria 4d, V-8, auto., 15 K
'93 Chrysler Dynasty LE, 4d, V-6, auto., 33 K
'93 Ford Taurus GL V-6, auto., AC, 50 K
'92 Ford Tempo L 4d, 4c, auto., AC 69 K
'92 Mercury Grand Marquis LS, 4d, AC
'91 Honda Civic DX, 4d, 4c, man., 70 K
'89 Chev Cavalier 4d, 4c, auto., 61 K
'89 Dodge Colt, 2d, 4c, man., 136 K
'87 Ford Escort 2d, 4c, man., 151 K

TRUCKS
'93 Jeep Grand Cherokee Laredo 4x4, 38 K
'93 Nissan Axxess, 5 pass, 4c, auto., 38 K
'93 Mercury Villager, 7 pass, V-6, auto., 19 K
'93 Ford E-150 Club Wagon XLT, 8 pass, 67 K
'93 Ford E-350, Cube, 16 ft., V-8, diesel, auto., 50 K
'93 Ford F-150 Pick-up 4x2, 6c, auto., 22 K
'92 Ford F-150 Pick-up 4x2, V-8, auto., 69 K
'92 Ford F-150 Pickup, 4x2, 6c, man., 72 K
'89 Isuzu Trooper 4d, 4x4, 4c, 71 K
'89 Jeep Cherokee, 4d, 4x4, 6c, 143 K
'89 Ford E-350 C.W., 15 pass, V-8, auto., 134 K
'88 Ford Ranger Pickup 4x2, 4c, 138 K
All the 1993 and 1994 Ford and Mercury vechiles are eligible for the Ford Program.
Ask our sales representatives.
Financing on site.
Most vechiles are still on warranty.
4141 King St. West, Sherbrooke
563-4466

41 Trucks for Sale

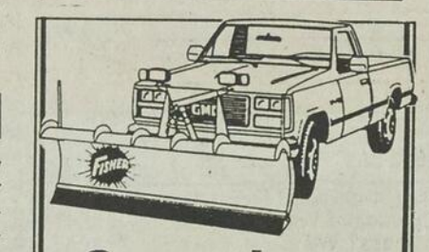
1970 CHEVROLET, 3/4 ton, panel. $500 firm. Please call between 5 p.m. and 7 p.m. at (819) 835-9117. 15641

1984 GMC ½ ton, with cap, 305 motor V8, in very good condition. $3,200 firm. Call (819) 826-2860. 093117

1985 BLAZER 4x4 for parts only. New this year: reconditioned motor and transmission, new gas tank, etc. Call (819) 837-0060. 15643

1985 NISSAN PICK-UP, King Cab, 5 speed, box cover, 122,000 km. Asking $1,200. Call (819) 566-0738. 15644

47 Snow Removal Equip.



Snowplows
6 feet to 10 feet
Hydraulic or electric, sander, hydraulic rear plow.
Ressort Déziel Inc.
1100 Deschaillons St.
Sherbrooke
(819) 569-9296

50 Fruits & Vegetables

APPLES — HEATH ORCHARD. McIntosh, Lobo, Spartan, Empire, Delicious and Cortland. Cooking apples: $8.00/bushel, $4.50/20 lbs. Fresh Apple Juice. Honey, jams, jellies, Maple products, squash (special on Buttercup: .25/lb. by the dozen). Open daily 9 a.m. to 5:30 p.m., Fridays 9 a.m. to 7 p.m. 5 miles North of Stanstead, off Route 143, chemin Heath. (819) 876-2817. 15610

51 Video Repairs

LENNOXVILLE ELECTRONIC REPAIR CENTRE. Speciality: video maintenance and repairs. Certified technician on duty. (819) 346-3797. 110 A Queen Street, Lennoxville. 15526

53 Cameras

BALDINI CAM-TECK. Buy, sell, repair used and new photographic equipment. Passport and Medicare card color pictures in 2 mins. $8.65. Extra special: 27 exp. 100 ASA film $9.99 processing included, double prints .99¢. 109 Frontenac (corner of Wellington North), Sherbrooke. (819) 562-0900. 15629

57 Antiques

SPECIAL ANTIQUE AUCTION
Watch for the Big Blue Barn
SUNDAY, NOV. 6, 1994
at 11:00 a.m.
at 390 Principale St.
St. Thomas d'Aquin
(Exit 130-N, auto. 20)
WILL BE SELLING: Lot of special Canadian and Victorian pieces; Louis Icart "Melody Hour" (very unusual); Marble lamp; Sterling; Bookcase; Porcelain doll; Green Carnival dishes and porcelain; Pin cupboard and buffet; Gun; Jewel; Carpet, etc...
Preview: Saturday from 1 to 5 p.m.
SYLVAIN GELINEAU
Auctioneer
Tel.: (514) 796-2886
P.S. Antique auction every WEDNESDAY at 3:30 p.m.

59 Western Apparel

WESTERN BOOTS starting at $49.95. Western shirts and dresses for Country Line Dancing. Also nice selection of Western jewellery, and boot & shoe repair on premises. Boutique Western Rolland, 168 Queen St., Lennoxville. (819) 564-1948. 15627

60 Articles for Sale

ALLATT'S FRUIT CAKE for sale. Over 100 years of experience. Also Cherry cakes and Plum Pudding. Makes a great Christmas gift. Ask for Nick (819) 823-1468. 15494

ATTENTION! ATTENTION! Linoleum, carpets, slightly imperfect, at very affordable prices. Tapis Multiprix, 5130 Bourque Blvd., Rock Forest (under the water reservoir). 15411

BUY DIRECT from manufacturer — Quality mattresses, box springs, metal frames, pillows, foam cushions, etc. We deliver and dispose of old bedding. Since 1925. Waterville Mattress & Bedding (819) 837-2463. 15626

CHRISTMAS CRAFT SALE — A variety of great crafts at 2530 Gamma Street (Viewpoint), Lennoxville on November 11: 5 p.m. to 9 p.m., November 12: 10 a.m. to 4 p.m. and November 13: 1 p.m. to 4 p.m. 15574

COMPLETE MAPLE SYRUP equipment in working condition. 8x14 evaporator, Small, tin pans with smoke stack. Fulford (514) 394-6559. 15592

FOR SALE — Organ, around 1870, asking $150. Wanted — Old buttons (accumulated), old postcards (photos), old Christmas decorations, old stamp collections, other old and antique items. Also looking for someone who collects buttons (Military, etc.). Call (819) 849-6404 after 5 p.m. or leave message. 15510

WINDOWS — New, make your offer! Samples of different types and sizes (example: 74x53, 71x44, etc.). Can be seen at Materiaux P.L.M. Inc., 2347 - King Shopping Centre, Sherbrooke. (819) 563-8728. 15540

2 ROUND BALE FEEDERS. Call (819) 875-3495. 15616

YOU ALWAYS HIT THE MARK WITH
THE CLASSIFIEDS

Thank You
For Checking

Please look over your ad the first day it appears making sure it reads as you requested, as The Record cannot be responsible for more than one insertion.

GRAND OPENING SPECIAL!

SUBWAY®
Sandwiches and Salads

BUY ONE AND GET ONE FREE!
2 for 1
on all 6" or 12" sandwich.
The second 6" or 12" sandwich must be equal or less value.
Extras not-included. Cannot be used with another offer.
Friday & Saturday, November 4th & 5th
from 11:00 am to 9:00 pm.

Sherbrooke — 2250 Galt Ouest, Sherbrooke — NOW OPEN
Magog
Lennoxville — Galerie Orford, Magog — NOW OPEN

LE VOITURIER MERCURY • LINCOLN CAMIONS FORD

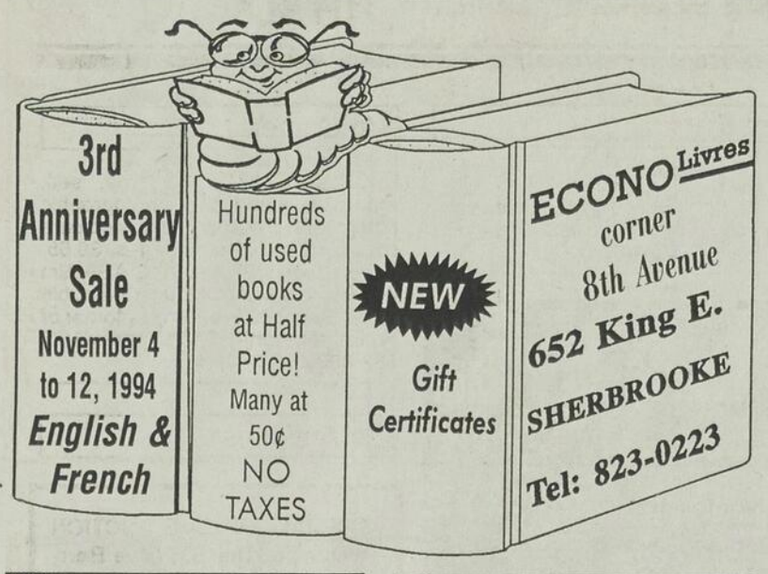
Come in an see our new Mercury MYSTIC, and all our other 1995 models.
ALSO, come and test drive a Mystic and I'll give you an oil change for only $10.95 plus tax.

Michael Page
Sales consultant
Res.: 842-2519

1261 King Street East, Sherbrooke, Quebec
Tel.: (819) 569-5981
Fax: (819) 346-0081

Classified

60 Articles for Sale



60 Articles for Sale

HALF PRICE — Comforter and wallpaper sets (free decoration service). Plain and oriental rugs. Decor Multiprix, 5130 Bourque Blvd., Rock Forest (under the water reservoir). Tel. (819) 829-3533. 15417

MAPLE SYRUP EVAPORATORS — Small evaporator pans with or without arch. Call Frank at (819) 843-2571. 15478

PANASONIC MICROWAVE, 1.2 sq.ft., 4 years old. Bookcase. Amplifier, booster and receiver, Quad, 45 watts. Antique dining room set. Call (819) 875-5768. 15652

62 Machinery

TRACTOR — International, 1983, model 284D, 4 wheel drive, loader, bush-hog 5 ft., rototiller 50", like new. Call (819) 832-2042. 15637

TRACTOR — 300 International with snow bucket, good working order, $1,800. Call (819) 876-5210. 15590

66 Livestock

1 BLACK ANGUS with 1 week old Limousin heifer calf. 1 Hereford with 3 month old Charolais heifer calf. 1 Holstein Hereford, rebred for Spring '95. Call (819) 875-3311 between 6 p.m. and 9 p.m. 15619

67 Poultry

SLAUGHTER OF CHICKENS, turkeys, quails, pheasants. Cages available. Reservations: (819) 569-7379 or 838-5782. 14728

68 Pets

PUPPY TO GIVE AWAY — Mixed breed, part Boxer, approximately 2 months old. Call (819) 820-8696 or 564-2368. 15624

70 Garage Sales

BURY

Garage and Basement Sale, 500 Main Street, Bury. November 4, 6 p.m. to 9 p.m.; November 5, 8 a.m. to 5 p.m.; November 6, 9 a.m. to 4 p.m. Rain or shine. Dishes, furniture, lamps, Christmas decorations, rugs, bureaus, washer and dryer, bedroom set, dining room set (6 chairs, table and hutch), tools, shovels, rakes, water pump, box stove, lawn mower. 1953 Farmall tractor. (819) 872-3600. 15638

FLEURIMONT

November 4 and 5, 7:30 a.m. to 3 p.m. Inside. Liquidation. Everything is for sale. Make your reasonable offer. Bureaus, commodes, dishwasher, superposture beds, kitchen set $60., dishes, toys, electric lawnmower, toys, baby linen, restaurant tables $35 each, cabinet color T.V., surveillance camera $100, 200 records (3 for $1.00), wardrobe with mirror, student's desk. 378 Corbeil, Fleurimont (by Galt East/Benoit or Conseil). 15642

70 Garage Sales

BULWER

308 Jordan Hill Road, Bulwer. November 5 and 6. Antiques, furniture, dishes, household goods, children and infant items, etc. 15652

71 Flea Markets

BURROUGH'S FALLS

Flea Market at Burrough's Fall, inside the hall. Spaces for rent. Opening November 6, 10 a.m. to 5 p.m., every Sunday. Information: Louis Sideleau (819) 838-5440. 15413

SHERBROOKE

WE'RE B-A-A-C-K! The Heritage Flea Market and Craft Sale, November 12, 9 a.m. to 2 p.m., at St. Peter's Church Hall, 200 Montreal St., Sherbrooke. A.C.W. Thrift Shop open. To preorder our famous chili or to reserve a table, call Peter at (819) 569-3256 or Joyce at (819) 562-0655. 15433

78 Construction

B. SALTER CONSTRUCTION Renovation and General Repair. Residential and commercial. Call (819) 569-0841. 15570

82 Home Improvement

SANDBLASTED GLASS DESIGNS for doors, partition walls and mirrors, etc. For all your glass and mirror needs, call Peter (819) 569-0988 or visit Verrteck at 34 Jacques-Cartier South, Sherbrooke. 15618

STEVE'S CARPET & UPHOLSTERY — 11 Queen, Lennoxville, (819) 566-7974. For all your floor covering and upholstery needs. Installation. Free estimate. 15612

UPHOLSTERY — All types of upholstery. Free estimate. Tapis Steve Carpets, 11 Queen Street, Lennoxville. (819) 566-7974. 15611

88 Business Opportunities

DISTRIBUTOR ROUTES — No selling. 200% return. Min. inv. 5k. 1-800-368-8363. 15496

VENDING ROUTE: Tired of get rich quick deals? Want a good, solid, real business? We got it! Priced to sell. 1-800-820-6782. 15584

89 Personal

ARE YOU AN exciting romantic? If so, call 1-900-451-3560, ext. 3037. $2.99/minute. Must be 18. New Call Ltd. (602) 954-7420. 15530

SHERBROOKE GIRL'S NUMBERS: 1-900-451-3564, ext. 150, $2.99/minute, 18 and over. Vision Exports, Inc. 15617

93 Prayers

MANY THANKS to the Sacred Heart of Jesus for favours received with promise of publication. M.S. 15645

96 Astrology

MARC BRASSARD. Honest psychic reveals favorable Romance, Money, Career opportunities. Accurate personal or business revelations. Career Orientation, Love Relationship Specialist. Call (819) 562-7735. 15647

Directory

Chartered Accountants

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
General Partnership
Chartered Accountants

Réjean Desrosiers, c.a.
Maurice Di Stefano, c.a.
Aline Bolduc
Bernard Gagné, c.a.
Luc Harbec, c.a.

455, King St. West
Bureau 500
Sherbrooke (Quebec)
J1H 6G4
Tel: (819) 822-4000
Fax: (819) 821-3640

465 Knowlton Road
Town of Brome Lake
(Quebec)
J0E 1V0
Tel.: (514) 243-6107
Fax: (514) 243-0048

104 South Street
Cowansville
(Quebec)
J2K 2X2
Tel.: (514) 263-2010
Fax: (514) 263-9511

LENNOXVILLE

CANADA
Province de Québec
Ville de Lennoxville

PUBLIC NOTICE
Coming into effect of By-Law No. 567-94

Notice is hereby given by the undersigned, Town Clerk of the above-mentioned Municipality, that on October 24th, 1994, the Municipal Council of the Ville de Lennoxville has adopted By-Law No. 567-94 of Municipal By-Laws, decreeing the adoption of the budget of the "Régie d'assainissement des eaux de la région sherbrookoise" for the year 1995.

Notice is also given that said By-Law No. 567-94 is presently filed at the office of the Town Clerk, at the Town Hall, 150 Queen Street, Lennoxville, where anyone interested may read it, during regular office hours.

Notice is finally given that said By-Law No. 567-94 will come into effect in accordance with the Law.

GIVEN AT LENNOXVILLE, this 04th day of November 1994.

Johanne Henson,
Town Clerk

Ville de Sherbrooke

PUBLIC NOTICE
1995 Valuation Roll

PUBLIC NOTICE is hereby given that following the Act respecting municipal taxation chapter F-2.1, article 71, the 1995 valuation roll for the 1995, 1996 and 1997 tax purposes has been signed by the assessor who declares that this roll, to the best of his knowledge, has been established in accordance with the Act respecting municipal taxation and every by-law passed under its control, and that nothing has been inserted or omitted unduly or fraudulently. The said valuation roll has been deposited on October 28th, 1994 at the City Clerk's Office, 191 Palais Street in Sherbrooke. The said valuation roll may be consulted at the Valuation department, 234 Dufferin Street, suite 400 in Sherbrooke.

Any taxpayer wishing to complain against the valuation roll prepared for the 1995, 1996 and 1997 tax purposes must:

1. **OBLIGATORY** fill up a complaint form prescribed to this purpose.
2. **OBLIGATORY** go, to deposit a complaint, to a clerk of the Small Claims Court, before May 1st, 1995.
3. **OBLIGATORY** pay, under penalty of refusal, an amount of money which will vary in function of the amount of the value shown on the valuation notice or the tax bill equal to that stipulated in Decree no. 1975-83 of the Government of Quebec.

The taxpayers will be able to obtain complaint forms at the City clerk's office, 191 Palais Street in Sherbrooke or at the Small Claims Court. Clerks of the Small Claims Court will collect the required amount of money and will be able to assist the taxpayers in completing the forms. In Sherbrooke, the Small Claims Court is situated at 375 King Street West.

Complainants will be advised in writing of the day, the hour and place where their protest will be considered by the Bureau de révision. They must be present at the hearing of their protest or be represented.

Given at Sherbrooke, this November 4th, 1994.

Me Pierre Huard,
City Clerk

VILLE DE Lac BROME TOWN OF Lake

PUBLIC NOTICE
Navigable Waters Protection Act
R.S.C. 1985, Chapter N-22

The Town of Brome Lake hereby gives notice that an application has been made to the Minister of Transport under the Navigable Waters Protection Act for approval of the plans and site of the work described herein.

Under section 9 of the said Act, Town of Brome Lake has deposited with the Minister of Transport and at the Publication of Rights Bureau, district of Brome under deposit number 180031 a description of the site and plans of projected bridges as presented on pages 1/6, 2/6 to cross Brome Lake and 4/6 to cross Quilliams Brook of plans LBRV-024 on lot 745-P.

And take notice that the project has been screened pursuant to the Environmental Assessment and Review Process Guidelines Order, SOR /84-467, and the Department of Transport has determined that the potentially adverse environmental effects that may be caused by the project are insignificant.

Written objections on the effect of the work on marine navigation, and on the screening decision as it relates to areas of federal responsibility should be directed not later than one month from the date of this notice to:

Director General,
Canadian Coast Guard
Department of Transport
104 Dalhousie Street
Quebec (Quebec)
G1K 4B8

Given at Brome Lake this 29th day of October 1994.

Catherine Bouchard,
Town Clerk

Ville de Sherbrooke

PUBLIC NOTICE
1995 Rental Values Roll

PUBLIC NOTICE is hereby given that following the Act respecting municipal taxation chapter F-2.1, article 71, the 1995 rental values roll for the 1995, 1996 and 1997 business tax purposes has been signed by the assessor who declares that this roll, to the best of his knowledge, has been established in accordance with the Act respecting municipal taxation and every by-law passed under its control, and that nothing has been inserted or omitted unduly or fraudulently. The said roll has been deposited on October 28th, 1994 at the City Clerk's Office, 191 Palais Street in Sherbrooke. The said roll may be consulted at the Valuation department, 234 Dufferin Street, suite 400 in Sherbrooke.

Any taxpayer wishing to complain against the roll of rental values prepared for the 1995, 1996 and 1997 business tax purposes must:

1. **OBLIGATORY** fill up a complaint form prescribed to this purpose.
2. **OBLIGATORY** go, to deposit a complaint, to a clerk of the Small Claims Court, before May 1st, 1995.
3. **OBLIGATORY** pay, under penalty of refusal, an amount of money which will vary in function of the amount of the value shown on the valuation notice or the tax bill equal to that stipulated in Decree no. 1975-83 of the Government of Quebec.

The taxpayers will be able to obtain complaint forms at the City Clerk's office, 191 Palais Street in Sherbrooke or at the Small Claims Court. Clerks of the Small Claims Court will collect the required amount of money and will be able to assist the business taxpayers in completing the forms. In Sherbrooke, the Small Claims Court is situated at 375 King Street West.

Complainants will be advised in writing of the day, the hour and place where their protest will be considered by the Bureau de révision. They must be present at the hearing of their protest or be represented.

Given at Sherbrooke, this November 4th, 1994.

Me Pierre Huard,
City Clerk

Card parties in the Townships

WINDSOR — Lower Windsor Ladies Aid held the last of a series of card parties on Saturday evening, October 22, at the Langlois home. Card were played at twelve tables.

Isabel Nelson, with a score of 7840, had high score for the ladies; second, Helen Gallup with 6220; low, Thelma Philbrick with 3020.

Guy Langlois, with 6300, held high score for the gents; Winnie Paterson (playing in gent's place) had second with 5900; and Mel Wentworth had low with 3180.

The floating prize for the ten-no-trump bid went to Guy Langlois. The prize for the mystery score (4600) was won by Pearl Smeltzer with 4620.

A drawing was held on four articles: a fruit cake, donated by Mr. harper for the Parkinson Foundation, was won by Phyllis Wentworth; a five dollar cash prize was claimed by Audrey Nelson; a crib quilt, made and donated by Winnie Paterson, was claimed by Guy Langlois; and a novelty butterfly, given by Ed Nelson, was won by Shirley Provis.

Door prizes were claimed by David Paterson, Norrey Bonnalie, Mildred Holliday, Dot McCourt, Jeff Garrett, Pearl Smeltzer, Gerald Skerry, Hazel Carsons, Guy Langlois, Mary Frances Hodge, Nicole Clark, Helen Sargent, Marie Berthe Skerry, and Phyllis Wentworth.

Our thanks and appreciation to all for the support and for the prizes brought in. Your assistance in the kitchen and helping to stack chairs, etc. is appreciated.

UCW meeting

WEST BOLTON — The October 20th UCW meeting was held in the Creek United Church hall at 1:30 p.m. with eight ladies in attendance.

The president, Margot Allen opened the meeting with the UCW Purpose read in unison.

The secretary, Alice Whitcher read the minutes of the September 22nd meeting.

Correspondence was read which consisted of three letters. Sick and shut-ins were reported and will be remembered with a card or gift.

The treasurer, Helen McGovern gave a very gratifying financial report, which will allow us to make our usual November donations to Francis Sandy Ministries; Northern Lights and World Outreach; Student Aid Theological College; Canadian Bible Society; Angolan Scholarship Fund; Missions Service; Knowlton Lions Club; BMP Hospital and Granby Hospital.

Anna Eichenberger was in charge of the devotions for this meeting and had chosen the article "What Does it Mean to be a Senior Citizen?" from Jean Abraham's book, followed by singing a verse of the Peace, Perfect Peace song. She had a read a favorite article from a daily devotional book to begin the devotions.

The birthday box was available and those having had or will have birthdays between last meeting and the next; put in their donations. The offerings were received and dedicated in the usual manner.

The next meeting will be November 17. Alice Whitcher will lead the devotions and Margot Allen will provide the refreshments.

The ladies repeated the Mizpah benediction to close the meeting after which the delicious refreshments furnished by Anne Eichenbergere were quickly disappearing as the ladies enjoyed a time of fellowship before dispersing.

BROMPTON — A 500 card party was held at the Brompton Community Hall on October 15 with 12 tables playing.

Ladies 1st, Mary Decoteau, 6100; 2nd, Gerry Swallow, 5900; consolation, Mona Garrett, 2860. Mens 1st, Norry Bonnallie, 5660; 2nd, Lawrence Clark, 5560; consolation, Nicole Clark (playing as a man).

The closest score to the mystery number of 5160 were Doreen Rand and Allan Banfill.

Raffles won by: Thelma Philbrick, Lawrence Clark, Mary Decoteau, Nicole Clark.

Door prizes: Clinton Rand, Margaret Arbery, Eleanor Bonnallie, Grace Gautrey, Sara Bewick, Nicole Clark, Garth Carson, Dorothy Marlin, Lawrence Clark, Donald Arbery, Gerald Fowler, Jeffrey Garrett, Gertrude Watson, Florence Blanchard, Phyllis Wentworth, Hazel Carson.

Members of the E.T. Goat Association wish to thank every one who attended or helped in any way.

• • • •

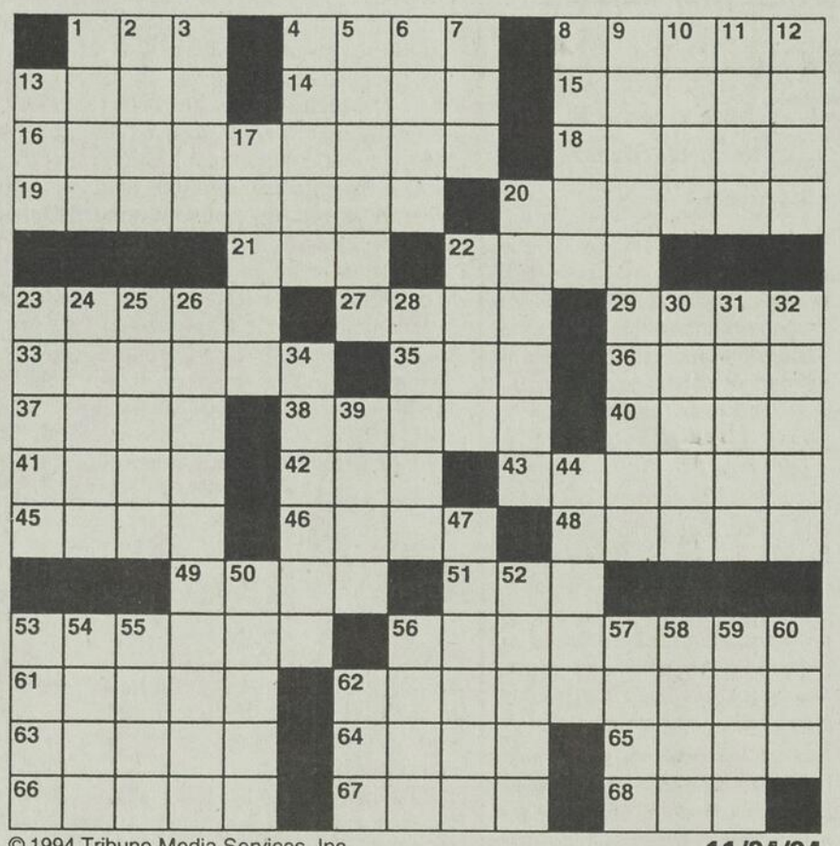
A card party under the auspices of St. Luke's A.C.W. was held in their hall in Sand Hill on October 13th.

Prizes given out for high scores were as follows: Ladies' 1st, Alice O'Connor, score 7040; second, Esther Cote, score 5800 and consolation, Bertha Montgomery, score 3040. Men's 1st, Dorothy Shattuck (playing as a man), score 5480, second, Sam Lake, score 5280 and consolation, Connie Little (playing as a man) score 2600.

The 9 no trump prize was won by Sam Lake, the first raffle by Gwen Robinson and the second by Sam Lake.

Door prizes went to Gertie Montgomery, Irene Fisher, Lorna Savage, Gertie Heatherington, Meryl Nutbrown, Helen Taylor, Alice Drake, Mary Hartwell, Micky Povey, Gwen Robinson, Dorothy Cassidy, Mildred Judge, Cecil Ross, Doug Pegg, Mayotta Taylor, Helen Johnston, Evelyn Sims and Evelyn Graham.

Crosswords



ACROSS
1 Aspire
4 Aldebaran, e.g.
8 Humble
13 Troubadour love song
14 Small group
15 Carl or Francoise
16 Fixed-price agreement
18 Cirrus or nimbus
19 Doyle's inspector
20 Fight periods
21 Lamb's mom
22 Football team
23 Social class
27 Exchange
29 "All ___ Jazz"
33 San Simeon's builder
35 Groom's reply
36 Chest sound
37 Scotto's solo
38 Face or lace starter
40 Busy as ___
41 Be obedient
42 Legume
43 Ennui
45 A Fonda
46 ___ up (confesses)
48 People of Riga
49 Move lightly
51 Fort Worth campus letters
53 Trade barrier
56 Exchange
61 Maine town
62 Detroit auto show, e.g.
63 Botch
64 Miami's county
65 Salver
66 Detonation
67 Tiff
68 Concorde

DOWN
1 Wings
2 Wading bird
3 Trade center
4 Pale yellow
5 Occupations
6 Assistant
7 ___ v. Wade
8 Necktie
9 Staircase part
10 Literary conflict
11 Ibn-___
12 They can be loose or tight
13 Pigskin org.
17 Kilmer poem
20 Account
22 Broken-down horse
23 ___ at the bit
24 Lofty retreat
25 Simon Templar
26 Horse latitudes' features
28 Anglo-Saxon council
30 Custom
31 Northern native
32 Rains in torrents
34 Clue
39 Gingrich
44 Escape notice
47 Fellini film, "La ___"
50 Under way
52 VMI student
53 Vault
54 Seed appendage
55 Singer Ponselle
56 Gin
57 Salamanders
58 Bireme items
59 Mandate
60 Small ones
62 Six-pointers

© 1994 Tribune Media Services, Inc.
All rights reserved.

11/04/94

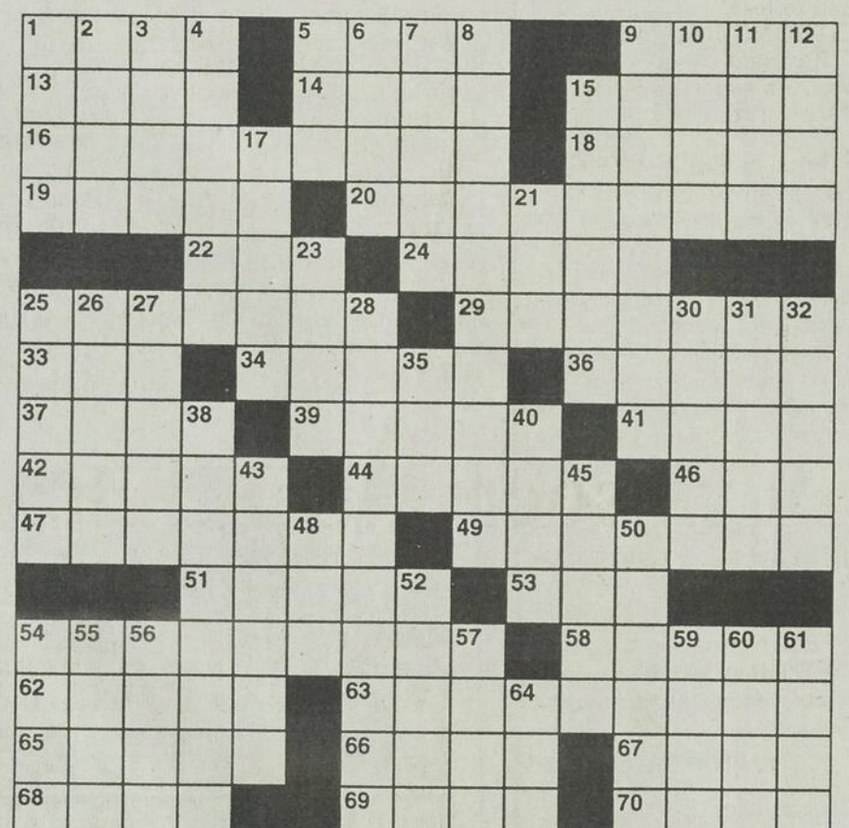
Thursday's Puzzle solved:

V	A	S	E		M	A	D	A	M		G	R	I	M
E	D	A	M		A	D	A	N	A		L	E	D	A
R	E	D	B	L	O	O	D	E	D		O	D	O	R
S	P	A	R	E			E	N	C	I	R	C	L	E
A	T	T	A	C	H	E		T	A	L	I	A		
			C	H	A	R	M		P	E	A	R	L	S
F	I	R	E		T	R	E	T					P	E	A
A	G	E	D		S	O	D	O	M		S	E	N	D
R	O	D				R	A	T	A		O	T	O	E
O	T	H	E	R	S		L	E	M	U	R			
		A	R	E	N	T		M	A	S	C	A	R	A
P	I	N	A	F	O	R	E			S	E	R	I	N
A	D	D	S		R	E	D	H	E	R	R	I	N	G
A	L	E	E		E	V	I	A	N		E	S	S	E
R	E	D	D		S	I	E	G	E		R	E	E	L

11/04/94

ACROSS
1 Offend the ear
5 Ripped
9 River duck
13 Johnson of "Laugh-In"
14 Fort ___ (gold repository)
15 Fissile rock
16 Prospector
18 Uncanny
19 "___ Get Your Gun"
20 Luggage
22 Yoko ___
24 Siskel's partner
25 Escape artist
29 Battologize
33 Caravansary
34 Impressionist painter
36 Track official
37 Conceal
39 Memento
41 Actor James
42 Join
44 Stringed instrument
46 Monogram of a poet
47 "William Tell" composer
49 Children's nurses
51 Sleigh rider
53 "Harper Valley ___"
54 Movie's second time around
58 Cultural character
62 ___-garde
63 "Jack and the ___"
65 Songbird
66 Emit radiation, in a way
67 Lamb
68 "___ Three Lives"
69 Cigar end
70 Origin

DOWN
1 Tabula ___
2 Elvis' middle name
3 Stupefy
4 Sentence ender
5 Boxing result
6 Obligation
7 Scoundrel
8 Fair
9 Affectedly dramatic
10 Rabbit ___ (TV antenna)
11 "I cannot tell ___"
12 Dregs
15 Covert
17 Jeans material
21 Asian holiday
23 ___ about
25 Bee collector
26 ___ -trump (bridge bid)
27 Modules
28 Destined
30 Name in violins
31 Rib
32 Sea eagles
35 Yalie
38 Diminished
40 Applaud
43 Theater district
45 Poker stakes
48 Comp. dir.
50 Talk idly
52 Take ___ (sit down)
54 Sitarist Shankar
55 Wicked
56 Uncommon
57 Cardinal point
59 Nimbus
60 Miscellany
61 Three-handed card game
64 Once called



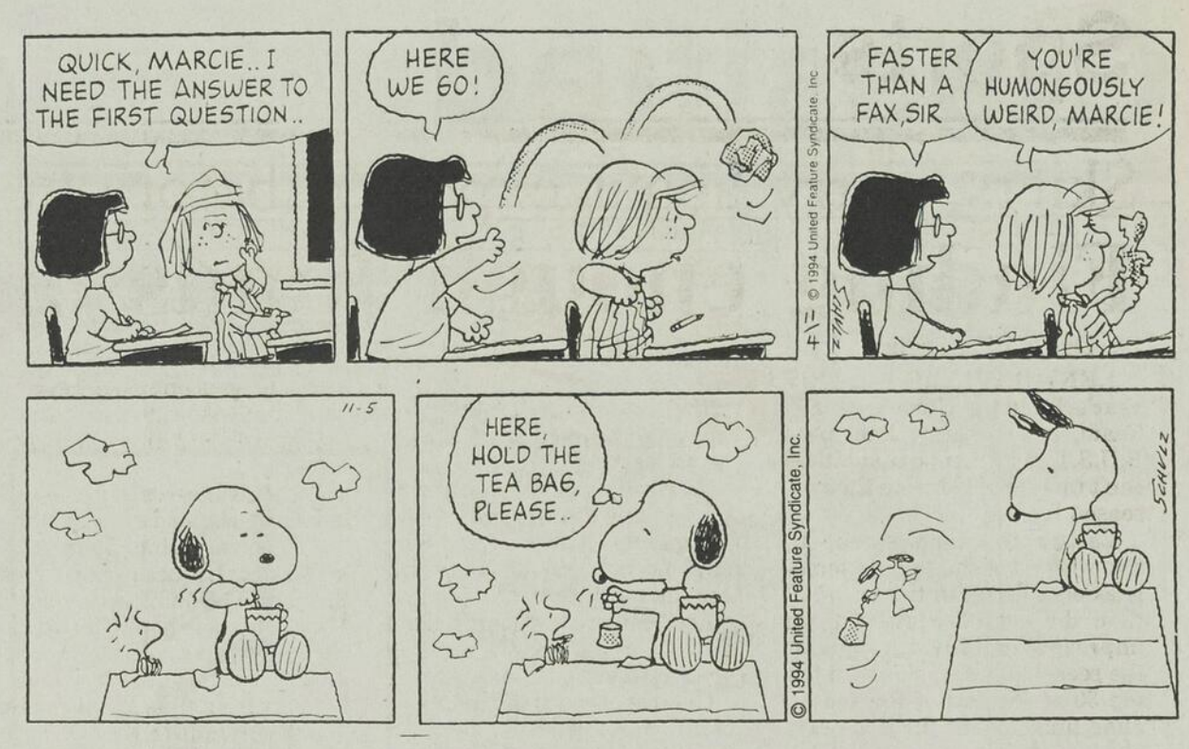
© 1994 Tribune Media Services, Inc.
All rights reserved.

11/05/94

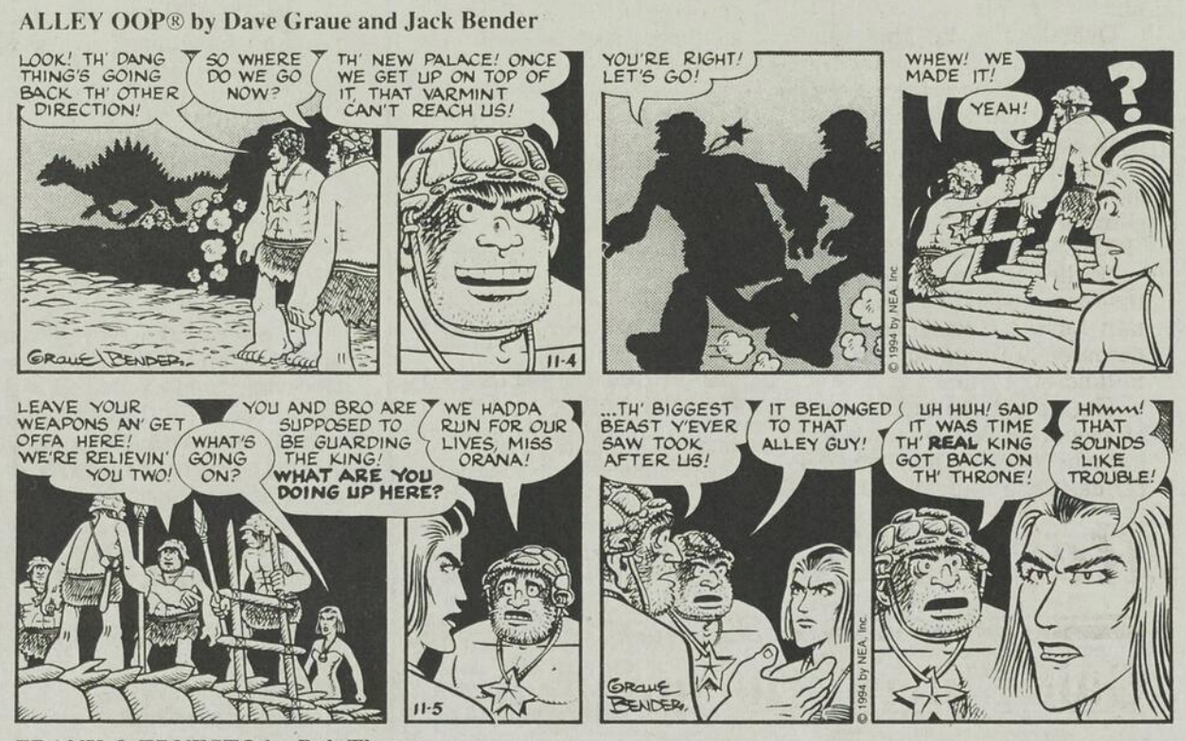
Friday's Puzzle solved:

	A	I	M		S	T	A	R		A	B	A	S	E
A	L	B	A		T	R	I	O		S	A	G	A	N
F	A	I	R	T	R	A	D	E		C	L	O	U	D
L	E	S	T	R	A	D	E		R	O	U	N	D	S
				E	W	E		J	E	T	S			
C	A	S	T	E		S	W	A	P		T	H	A	T
H	E	A	R	S	T		I	D	O		R	A	L	E
A	R	I	A		I	N	T	E	R		A	B	E	E
M	I	N	D		P	E	A		T	E	D	I	U	M
P	E	T	E		O	W	N	S		L	E	T	T	S
			W	A	F	T		T	C	U				
T	A	R	I	F	F		T	R	A	D	E	O	F	F
O	R	O	N	O		T	R	A	D	E	F	A	I	R
M	I	S	D	O		D	A	D	E		T	R	A	Y
B	L	A	S	T		S	P	A	T		S	S	T	

11/05/94



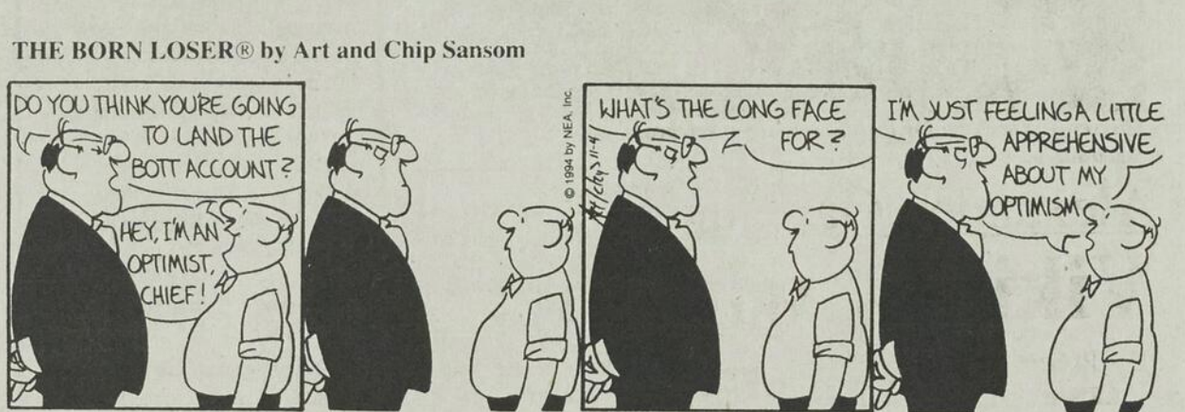
ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender



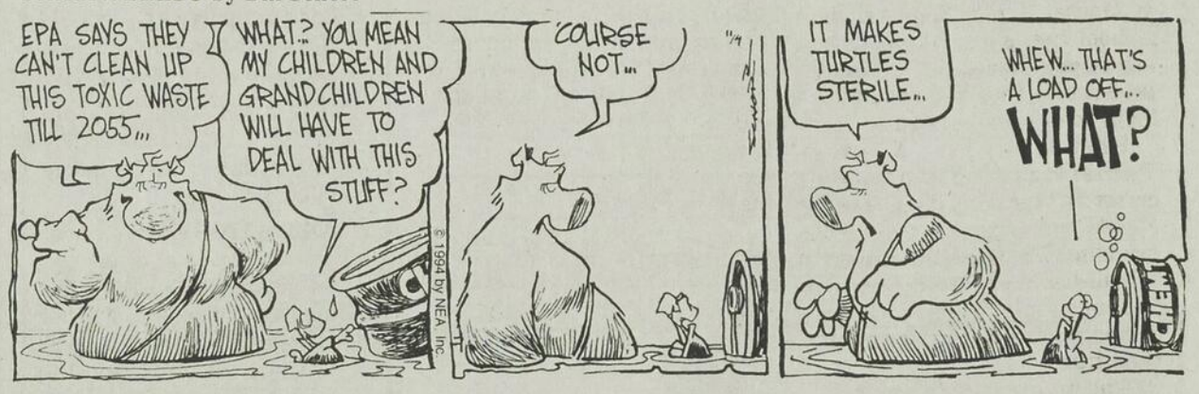
FRANK & ERNEST® by Bob Thaves

ARLO & JANIS® by Jimmy Johnson

THE BORN LOSER® by Art and Chip Sansom

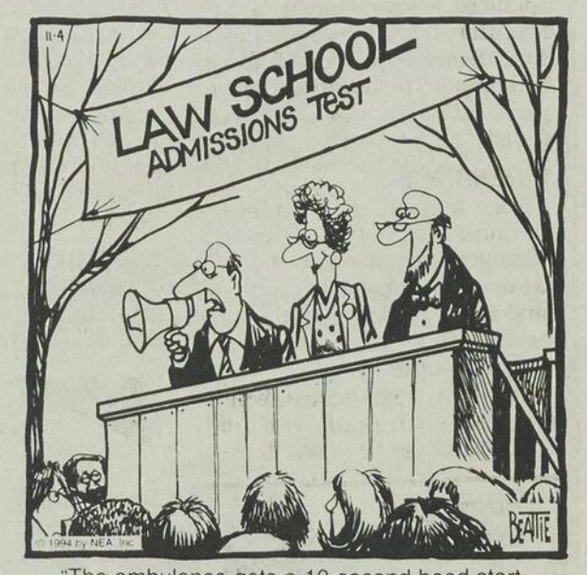


GRIZZWELLS® by Bill Schorr



KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright

BEATTIE BLVD.™ by Bruce Beattie



"The ambulance gets a 10-second head start. Whoever catches it gets in!"

Sports

the Record

Skiers worry about expenses before hitting the slopes

Finding enough funds biggest hill for BU ski team

By David M. Martin

LENNOXVILLE — This year's Bishop's University Ski Team, affectionately known as B.U.S.T., may just be that if they can't raise $8,000 before the race season begins.

Last year's team was competitive with all of the squad's female skiers placing in the top 15 of their division. The men's team improved steadily throughout the season, placing skiers in the top 30 at the end of the season after finishing in the 90s early on.

Questions about this year's team and its performance are the least of the worries right now for the ski team's executive. Finding enough money to support the small but expensive group of skiers is the first hill to be climbed.

EXPENSIVE SPORT

"Either we pay through the nose or we're out," said team captain Luke McLenaghan who is desparetely trying to find ways to fund his team.

The team gets a small amount of money from the university, but must earn the majority of its funds. The biggest source of revenue for the skiers comes from selling beer at the Gaiters' football games and selling hot dogs at the Golden Lion during the week.

On top of that skiers must fork out dry-land training fees, winter training camp fees and winter training fees. The amount brought in from camp fees and selling beer and hot dogs is about $21,000, about $8,000 short of the team's expected expenses.

The cost of renting vans, hotel rooms, practice time, the cost entering races, card fees and additional costs should amount to about $29,000.

The noticeable $8,000 net difference between revenue and expenses is what worries McLenaghan and his teammates. According to team marketing director Chris Minkoff, they hope to get this money from generous corporate sponsorships.

"Last year we made $3,000 in corporate sponsorships, this year we are hoping for around $5,000 to $6,000," said Minkoff.

These sponsorships are the responsibilities of individual team members. They are asked to go back to their home town and find someone or some company that wishes to invest in the individual and the team as a whole.

Local businesses in Lennoxville and Sherbrooke are also targeted for sponsorship. Last year's biggest contribution came from Proctor and Gamble corporation. The ski team is hoping to attract such lucrative sponsors, once again.

Apart from time spent raising funds, the team's executive devotes several hours a week towards the administration and organization of the team. No members of the university's faculty are involved with B.U.S.T.

Team captain McLenaghan, a third-year business administration student, must balance his time between team activities and a full course load. Most of his fellow skiers are in the same boat.

"We did pretty well last year but we're harbored by a 14 member quota," said coach and veteran racer Rob Tweedy who recently had a shoulder operation but hopes to be ready for the racing season.

The quota is the number of skiers allowed to race for the team based on past performances and the team's monetary restrictions.

Last year was really a building year, Tweedy said. Expectations are high for this year's squad which features a large group of quality rookies.

Dry-land training and tryouts have already begun for those hoping to be B.U.S.T. members in the winter. A group of 40 skiers, mostly rookies, are vying to fill the 14 openings. Three or four women will make the team and between 10-12 men, four alternates will also be chosen.

"Whoever shows up for dry-land training and training camp (on the slopes) consistently, combined with those who show good times will most likely be the ones chosen," said Andrea Nicholls co-captain in charge of dry-land training.

"Some people come out and pay the dry-land training fee just to get in shape, some are not even interested in racing at all," added Nicholls.

The racers should hit the slopes for competition by mid-January and team members feel confident that the enough sponsors will be found to give them the security they need to make it through a long and expensive season.

Bishop's ski team captain, Luke McLenaghan, is worried about the high cost of fielding this year's team. RECORD: ROBERT MATHESON

Record's high school sports review

Galt Pipers win junior and bantam girls soccer titles

Late goal leads Massey-Vanier to senior girls championship

By Robert Matheson

LENNOXVILLE — Parity ruled at the ETIAC girls high school soccer playoffs last Saturday. All three championships were decided by one goal and two finals were resolved by overtime.

Massey-Vanier won an exciting senior girls final when Christina Zervos scored in the final minute of overtime for a thrilling 1-0 victory.

Massey-Vanier's senior girls soccer team celebrated after beating Galt 1-0 to win the ETIAC championship last Saturday at BCS. RECORD: PERRY BEATON

Zervos deftly flicked a cross over Galt goalkeeper Tina Gautreau who came out to challenge the ball. The goal avoided a dreaded shootout and started the celebrations on the Vikings sideline.

"It was probably the best senior girls soccer gave we've seen in the Eastern Townships in a long, long time. Maybe ever," said victorious coach, Bob Kay.

Galt coach Mac Learned agreed, "It's too bad somebody had to lose."

STRONG DEFENCE

Kay said the key to Massey-Vanier's victory was the strong defensive play of Andrea Rzyzora.

"She stopped their offence and started our offence. She played a great game," he said.

Rzyzora's play combined with Viking goalkeeper Lisa Rolland helped shut out Galt's potent offence.

Galt's offence was nearly shutout in the senior girls semi-final against Bishop's College School earlier in the day. But Jennifer MacAulay scored the only goal of the game to propel the Pipers into the finals.

JUNIOR GIRLS

Richmond was four minutes away from winning the junior girls championship when Courtney McKercher tied the game at 1-1 and sent it to overtime.

Galt capitalized on its momentum as Korie Kennedy scored in the first two minutes of the first overtime period. The Pipers held on for a 2-1 victory behind the strong goalkeeping of Tanya Paxton.

Julie Desharnais was the only Raider to score against Paxton in the final. Desharnais, who led all junior girls with 15 goals during the regular season, also scored twice to lead Richmond to a 2-1 victory against Stanstead College in the semi-final.

Galt earned a spot in the final with a 3-2 semi-final victory against BCS. Martha Monty, Angelia Marquis and Courtney McKercher scored the Pipers' goals in that game.

BANTAM FINAL

There was no way Galt could lose the bantam girls final on Saturday. With so many bantam-aged players, Galt fielded two teams and both advanced to the finals.

The blue team completed a perfect season (15-0) with a narrow 4-3 against Galt's white team in the final. Melissa Bowman, who scored 25 goals in the regular season, scored twice for the blue team in the final.

Katie Lowry and Rebecca Wilson scored the other goals for the blue team. Cheryl Walker had two goals and Mary Ann Dewey had the other for the white team.

Bowman also netted two goals in the blue team's 5-0 semi-final win against Richmond. Rachel Hunting picked up the shutout and Megan Allanson and Katie Hodge scored the other goals. The white team advanced to the final with a 2-1 win over Massey-Vanier.

Alexander Galt junior champs, MVR bantam winners

Vikings win their first senior boys soccer final in shootout

By Robert Matheson

LENNOXVILLE — The monkey is finally off Henry Blumenfeld's back. Ever since he arrived at Massey-Vanier Regional High School the physical education instructor has been trying to lead the Vikings to a senior boys high school championship.

Last Saturday, Massey-Vanier ended Blumenfeld's quest by winning its first-ever ETIAC senior boys soccer championship. The final came down to a nail-biting shootout after the Vikings and Bishop's College School were tied 1-1 after regulation time.

The teams picked their five best shooters to take penalty shots in an attempt to break the deadlock. Nothing had been decided after four shots apiece then Rick Dixon drilled the Vikings' fifth shot into the upper corner past BCS goalkeeper Peter Cassar.

PRESSURE

Dixon's goal put the pressure on Samir Jaffer, the Crusaders' leading scorer. He beat Massey-Vanier goalkeeper Oliver Blampin with a low shot, but it hit the post and the Vikings celebrated their first title.

"It was a tremendous feeling, everybody was really excited," Blumenfeld said. "We had a great season."

Indeed, Massey-Vanier won the regular season with a 6-1-1 record and won its own tournament for the first time before truimphing in the championship game.

"I don't think this team had a weakness," Blumenfeld said. "Our defence was really great all year and we only gave up two goals on Saturday."

Y-C Lu gave Bishop's College the lead in Saturday's final with a brilliant header, but Massey-Vanier responded to tie the game on a goal by Jason Delis midway through the second half.

Delis, only 14-years-old, also scored a goal in the Vikings 3-1 victory against Stanstead. Jeremie Courtemanche, the top scorer in the regular season, scored twice in the game for Massey-Vanier. BCS reached the championship game by upsetting Galt 2-1 in the semi-finals. Chris Williams had both goals for the Crusaders, while Martin Bombardier tallied for Galt.

JUNIOR BOYS

Galt prevailed in the junior boys final with a 1-0 win over Stanstead College last Saturday. Billy Klinck scored the game's only goal and Adam Smith shut out the Spartans.

Klinck scored on a pass from Patrick Lemelin, who scored two goals in Galt's semi-final victory. Lemelin had the only goals in a 2-0 win against fourth-place Richmond, Smith recorded the shutout.

Stanstead reached the final when Jose Valdavinos had a pair of goals in the Spartans' semi-final upset of second-place Massey-Vanier.

Massey-Vanier proved it had the best bantam boys team when the Vikings easily beat Galt's white team 3-0 in the championship game.

David Grenier led the Vikings offence all season, scoring 19 goals as Massey-Vanier finished 9-0-1. He scored four times on Saturday.

Grenier scored one goal in the final and Dale Reynolds scored twice against Galt. Grenier scored three times in Massey-Vanier's 7-0 semi-final victory against Richmond.

Galt's white team advanced to the bantam final on goals by Jeff Morin and Shaun Doherty in the team's 2-0 semi-final win against Galt's blue team.

Jason Delis redirected a long pass by BCS goalkeeper Peter Cassar last Saturday to tie the game for Massey-Vanier. The Vikings went on to win the senior boys title in a shootout. RECORD: PERRY BEATON

Autocar 5 Étoiles inc.
15 Avenue Gaudet
DRUMMONDVILLE
COMFORT - SECURITY - RELIABLE

Daily service (except Satuday, 2 departures Friday and Sunday) to Montreal via Acton Vale and St-Hyacinthe.
Travel in a comfortable Coach with no worries of traffic or parking.
We also offer same day delivery of your parcels or important documents.
Charter service to all destinations in Quebec and Ontario for group outings.

Information and Reservations
Call: **1-800-668-6865**
For information on departures and arrivals contact your local bus terminal

Asbestos **879-5419** Danville **839-2719**
Richmond **826-5888** South Durham **858-2303**
Acton Vale **546-2505**

Learning the Ropes Pays Off ...be a Leader

The faucons host St-Jean tonight at 8:00 PM at the Palais des Sports
Team up with us!

Sports

the Record

Pomykala sees championship future for Gaiters

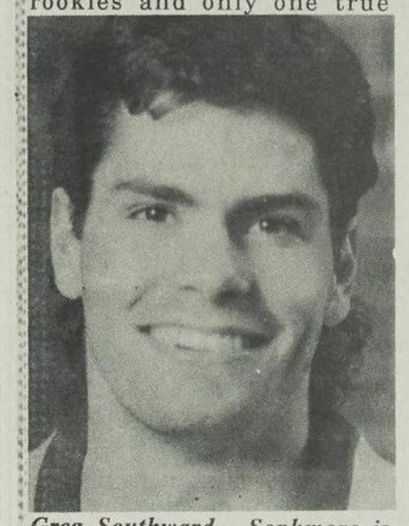
FROM THE BENCH

By Robert Matheson
The *Record*

Eddie Pomykala cannot contain his enthusiasm when he talks about this year's Bishop's men's basketball team.

"I truely believe this will be a championship team," Pomykala boldly states. "Well I don't know, but I think this team will eventually win a championship for Bishop's."

How can Pomykala be so optimisitc about a team laden with rookies and only one true veteran?



Greg Southward... Sophmore is already Bishop's most exciting player.

It's simple, Pomykala probably enjoyed his best recruiting season since becoming the Gaiters' head coach 10 seasons ago.

"I think what attracted them was the personal feeling they got when they came here," he says about the team's nine newcomers. "They saw it's an intimate campus with great facilities, they have a chance to contribute to a good program and not get lost in the shuffle and they'll get a lot of personal attention."

"That was the winning factor."

Two of the rookies, Ray Thorne and Rob Burns, have already started in Bishop's four games so far. Pomykala has been after Thorne, a blue chip point guard prospect, for the last couple of years.

"He's potentially the best point guard there is in the country," Pomykala says about the 5'10 Thorne. "He's the best point guard we've had since David King."

The arrival of Thorne has solved the Gaiters point guard problem, but recruiting Burns has addressed a more serious concern.

"We're very fortunate to finally get someone with size that can play," Pomykala says of Burns.

Burns, a 6'8 forward from Guelph, Ont., and another newcomer, 6'8 centre Greg Vertelman, give Bishop's the height the Gaiters have lacked in previous seasons.

TALLEST TEAM

"We've recruited the tallest team Bishop's has had, brought in more players and our atheletic ability is far better than previous years," Pomykala says happily. "But that doesn't necessarily translate into wins now."

In fact Pomykala's team enters this weekend's University of Toronto Invitational 0-4 after two tournaments.

"Hopefully this will pay dividends. Right now, yea, it's a bit of a struggle," Pomykala says. "-We're not going to be as successful on the scoreboard, but I have to be positive and patient and keep this team going in the right direction."

Pomykala started the Gaiters in the right direction last year when he recruited Greg Southward. The 6' guard was one of the league's most exciting players as he averaged 14.8 points-per-game in his first season.

SOUTHWARD TWINS

Southward was a second team all-star last year, but Pomykala says he still has a lot to learn. Last weekend, Southward scored 41 points in front of a hometown crowd during the University of Ottawa Tournament.

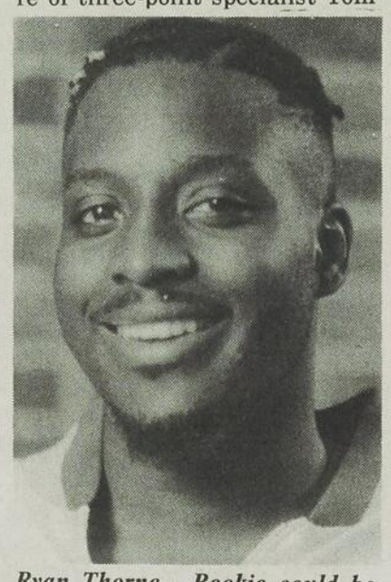
Bishop's fans might notice one of this year's recruits bears a slight resemblance to Southward. Andrew Southward, Greg's taller twin brother, adds toughness to Bishop's young lineup, Pomykala said.

Although optimistic about the future of Bishop's basketball program, Pomykala admits this season might be a struggle as his young team gains experience.

"We've got potential, but it's long term," he says. "It's not something that is going to happen this week or this month."

POOR SHOOTING

The team's biggest problem may be a lack of perimeter shooting, especially with the depature of three-point specialist Tom Van Alstine, who graduated after last season.



Ryan Thorne... Rookie could be Gaiters best point guard since David King.

Pomykala says two of his rookie guards, Jamie Woods and Matt Carr, are pure shooters, but they will need time to adjust to the university game. For now, thrid-year forward Russ Johnson is the team's best long distance threat.

The young Gaiters will be looking to veterans of last year's 11-13 team to provide leadership. Fifth-year centre Brennan Wares has the most experience and will help the new big men adjust to the university level.

Second-year forward, Stewart Clark, has improved substantially since last year, Pomykala says. Clark was an all-star at the University of New Brunswick Tournament last month.

Pomykala says the Gaiters future is sound if four or five of his recruits can show the same improvement as Clark during their stay at Bishop's.

"The future seems assured that if these kids stay in school and continue to develop on a daily basis, Bishop's is going to have the best basketball program in Quebec within a couple years," he says.

Compact Champlain Cougars fighting to keep up the pace

By Robert Matheson

LENNOXVILLE — Playing uptempo basketball for an entire game isn't easy, but playing it with only eight players is a lot tougher, just ask Champlain coach Don Caldwell.

Caldwell's Cougars will have only eight players dressed for Friday's 8 p.m. season opener against the Vanier Cheetahs.

"Having only eight eligible players makes us very fragile on game days," says Caldwell. "-Fouls become significant, the tempo of the game and the minutes played become a big problem."

RECORD: ROBERT MATHESON

Champlain coach Don Caldwell is looking forward to leading his Cougars against Vanier College tonight. Vanier is coached by David King who played for Caldwell at Champlain and was later an assitant coach.

The problem becomes magnified because the Cougars lack of size means the team has to play uptempo to be competitive, Caldwell says.

"We need a lot of defensive pressure which leads to fouls and fatigue," he says.

SHERIDAN TOURNEY

Foul problems ruined Champlain's chances to win the Sheridan College Tournament in Scarborough, Ont. for the first time last weekend.

The Cougars played college basketball powerhouse Sheridan in the finals. Champlain trailed by 22 points after the first half, but the team showed a lot of character and actually led by three points with 3:40 to play, then the wheels fell off.

Sheridan came back to win by 10 points after two Cougars fouled out late in the game.

Caldwell says tournament victories over Seneca and Centennial Colleges showed that Champlain will field one of the province's best teams even if the Cougars lack depth and size.

GRAHAM FARMER

The return of starting point guard Graham Farmer is one of the reasons for Caldwell's optimism. Farmer was a league all-star last season and scored 27 points in the second half of the Cougars upset of Seneca College last weekend.

"He knows when to push the ball and where," Caldwell says of his team leader. "I really believe he is the best point guard in our league."

Forward Mike Holmes, another key ingredient from last year's team which lost in the provicial finals, is another reason for optimism.

Holmes is developing into a more complete basketball player and has worked on developing an outside shot. He was a tournament all-star last weekend after scoring 21 points in the first half of the championship game.

NEWCOMERS

A bunch of newcomers are also making an impact at the Cougar camp. Sherbrooke native Marc Bessette, a transfer student from Montmorency, brings a lot of skills as a 6'5 forward.

Caldwell is also happy with the play of Rollie Colley, who played with Farmer on the team that won the Nova Scotia high school championship a few years ago.

"He's one of the best finishers we've ever had at Champlain," Caldwell says of Colley.

A local high school product, former Galt student Evan Mooney, is also making an impact. The 17-year-old guard started the championship game of the Sheridan tournament and played well defensively.

"We're really looking for leadership from Graham (Farmer) and scoring from Mike (Holmes), if we get that and good complimentary play from everyone else we're going to win some games in the first term," Caldwell says.

If that happens, there may be no stopping the Cougars in the second term when Caldwell expects to get an influx of new blood.

Champlain practices are much more crowded than the team's bench on game days. A handful of Cougars are academically ineligible for the first term.

"The ineligible guys are helping make us a better team," Caldwell says. "Because at practice we play a team that is equal to a lot of teams in our league."

"They've worked hard and have a good attitude even though they aren't going to play."

Caldwell fully expects most of those players to join the Cougars roster for the second term schedule, including Andy McIntyre who will help take away some of the pressure on Holmes to score in the post.

"I think athletically and basketball-wise we're stronger than last year even at the peak of the second term when we were playing well," Caldwell says.

"If academically everything falls together we could have the strongest unit that we've ever had at Champlain."

"The guys coming in won't take spots away, but they'll take excess time away and help spread it," Caldwell adds. "We will be able to play the type of game we want to play then and not have to worry about."

VANIER COACH

Caldwell says he expects a tough, wide open game from Vanier College. The Cheetahs will benefit from some insider information when it comes to Champlain basketball.

Vanier is coached by David King who played for the Cougars before becoming a Gaiter. He also served as Caldwell's assistant coach for a couple of years before moving on to Vanier.

Champlain will have two weeks to prepare for its next regular season game. The Cougars host Dawson College on Nov. 18.

Mike Holmes... Veteran has worked hard to become a complete player.

Local sports calendar

Champlain

Football: Champlain has the week off but is getting ready for the semi-finals Nov. 12.

Hockey: Champlain plays host to Jonquiere tonight at 8:30 p.m.

Men's basketball: The Cougars open their first regular season hosting Vanier tonight at 8 p.m..

Women's Basketball: The Cougars play their season opener at home against Séminaire de Sherbrooke this Friday evening at 6.

Bishop's

Football: The Gaiters go to Montreal to battle McGill for the OQIFC championship. It's Bishop's 8th championship appearance in 10 years. Kickoff is 1 p.m. at Molson Stadium this Saturday.

Men's rugby: The Gaiters are going for their third straight championship title when they meet McGill in Lennoxville Saturday at 2:30 p.m.

Men's basketball: The Gaiters are off to Toronto to play in the U of T invitational tournament Friday, Saturday and Sunday.

Women's Basketball: The Gaiters will be in Ottawa to battle the Gee Gees this Friday night at 8.

Other

Hockey: The Sherbrooke Faucons play back-to-back games against the St. Jean Lynx. Friday's game is in Sherbrooke and Sunday's is in St. Jean.

U. of Sherbrooke soccer: The Vert et Or men's team will be confronting UQTR at home in the Quebec championships on Sunday at 3 p.m. hoping to head off to B.C. to defend their national title. The women visit Monteal's Molson Stadium to play the McGill Martlets for the Quebec championship this Sunday at 12:00 noon.

Volleyball: The women Vert et Or play their season opener against long time rivals les Rouge et Or in two games Friday and Saturday at the U of S gym.

TAKE TIME TO REMEMBER
THE ROYAL CANADIAN LEGION

FOOTBALL

CIAU REGULAR SEASON FOOTBALL STATISTICS

TORONTO (CP) — Final CIAU regular-season football statistics:

SCORING

	TD	C	FG	S	Pts
Jagas, Wes	0	18	33	8	125
Ptaszek, Lau	15	1	0	0	92
Manolopoulos, Con	0	22	16	5	75
Gravel, Ott	0	15	18	4	73
Zagari, Man	12	0	0	0	72
Reade, Wes	12	0	0	0	72
Parsons, Cal	0	21	14	7	70
Norsten, Sask	11	0	0	0	66
Zaychkowsky, Alta	10	0	0	0	60
Boon, McG	0	15	12	3	54
Dalla Riva, StM	0	20	11	0	54

RUSHING

	C.	Y.	Avg.	TD
Zagari, Man	162	1260	7.8	10
Hamilton, Alta	141	1026	7.3	3
Reade, Wes	122	921	7.5	9
Norsten, Sask	129	864	6.7	5
Taylor, Qns	126	837	6.6	6
Lewis, Cal	95	717	7.5	4
Malott, Wat	96	714	7.4	5
Richer, Tor	112	712	6.4	5
Donkersley, Aca	78	605	7.8	5
Disipio, Ott	76	601	7.9	2

PASSING

	A.	C.	Pct.	Yds	TD
Kubas, Lau	240	136	56.7	2295	23
Jusdanis, Aca	229	138	60.3	2030	12
Assen, Cal	235	130	55.3	1977	15
Clarke, Ott	242	130	53.7	1976	7
Schneider, Sask	205	112	54.6	1882	21
Watt, Man	213	110	51.6	1785	14
Rainbow, B.C.	209	132	63.1	1752	10
Kennedy, McM	210	110	52.4	1685	11
Goldie, Wes	150	93	62.0	1594	12
Finlay, StM	180	109	60.6	1581	11
Apos'poulos, York	225	103	45.8	1568	7
Pitselis, Con	168	89	52.9	1482	11

PASS RECEIVING

	No.	Yds.	Avg.	TD
Blair, Cal	53	1033	19.5	7
Ptaszek, Lau	50	916	18.3	14
English, B.C.	56	878	14.1	4
Prokop, Sask	41	862	21.0	7
Davy, Aca	48	769	16.0	6
Morreale, McM	43	747	17.4	6
Reid, Gue	43	686	16.0	6
Miceli, Ott	40	605	15.1	0
Batson, York	27	597	22.1	2
Evraire, Ott	32	586	18.3	3

PUNTING

	No.	Yds.	Avg.	L
Jagas, Wes	39	1695	43.5	62
Manolopoulos, Con	48	1987	41.4	76
McKenzie, Alta	47	1923	40.9	66
O'Leary, Lau	43	1723	40.1	72
Gabruch, Sask	67	2627	39.2	81
Boon, McG	50	1797	35.9	51
Edwards, Bish	**7**	**250**	**35.7**	**42**
Vasily, Wdsr	66	2352	35.6	67
Parsons, Cal	55	1935	35.2	65
Crombeen, McM	23	795	34.6	43

PUNT RETURNS

	No.	Yds.	Avg	TD
Evraire, Ott	52	720	13.8	-
Delaney, Wat	32	310	9.7	0
Kruzich, Bish	**37**	**308**	**8.3**	-
Blair, Cal	30	305	10.2	0
Ptaszek, Lau	33	298	9.0	1
McCausland, Tor	34	272	8.0	1
Williams, Aca	28	254	9.1	1
Wist, Sask	31	248	8.0	0
Montreuil, Con	22	226	10.3	-
Morreale, McM	27	217	8.0	0

KICKOFF RETURNS

	No	Yds.	Avg.	TD
Batson, York	26	458	17.6	0
Rabichuk, Man	21	366	17.4	0
Mallet, Carl	15	327	21.8	-
McCausland, Tor	12	324	27.0	1
Shillingford, B.C.	19	321	16.9	0
Emanuel, B.C.	18	296	16.4	0
Stanfield, MtA	13	247	19.0	0
Groves. Wat	12	233	19.4	0
Poole, Wind	8	233	29.1	0
Wist, Sask	12	222	18.5	0

INTERCEPTION RETURNS

	No.	Yds..	L	TD
Delaney, Wat	7	113	35	0
Hall, Ott	6	71	-	-
Grant, Sask	5	99	72	1
Russell, Bish	**5**	**64**	-	-
Newman, Cal	5	34	15	0
Sikaneta, McG	4	18	-	-
Cantelon, Alta	4	-7	0	0

SOCCER

CANADIAN COLLEGES ATHLETIC ASSOCIATION'S ALL—CANADIAN SOCCER PLAYERS

TORONTO (CP) — The list of the Canadian Colleges Athletic Association's all-Canadian soccer players by name, with position and college:

MEN: Todd Gronlund, centre back, Langara; Dave Tuckey, centre midfield, Malaspina; John Pashalidas, midfield, Capilano; Isaias Martinez, striker, Lethbridge; Rob Laurie, forward, Mount Royal; Jerry Cipriani, midfield, Mohawk; Phil Caporrella, midfield, Humber; Gary Docherty, Lambton, centre-forward; **Alan Seath, Champlain-Lennoxville, goalkeeper**; Jean-Robert Merisier, Ahuntsic, stopper; Willie Palov, striker, King's.

Coach: Jean-Robert Toussain, Ahuntsic.

WOMEN: Melissa Artuso, striker-midfield, Capilano; Dian Van Drimmelen, centre back, Capilano; Taryn Cervi, midfield, Langara; Laura Favaro, midfield, Cariboo; Nicole Peterson, midfield, Lethbridge; Melissa Smith, midfield, Lethbridge; Julie Gracey, forward-sweeper, Fanshawe; Jennifer Granger, midfield, Fanshawe; Debora Robinson, defender, Seneca; Elizabeth Guptill, midfield, St. Thomas; Erin Atkinson, striker, Mt. St. Vincent.

Coach: Stuart Neely, Centennial.

CFL

CFL INDIVIDUAL AWARDS FINALISTS

TORONTO (CP) — Finalists announced Thursday for the CFL individual awards, as voted upon by the Football Reporters of Canada (unsuccessful nominees in parentheses):

EAST DIVISION

Outstanding Player: Mike Pringle, RB, Baltimore (Earl Winfield, WR, Hamilton; John Kropke, DT, Ottawa; Greg Stumon, LB, Shreveport; Paul Masotti, WR, Toronto; Gerald Wilcox, SB, Winnipeg)

Defensive Player: Tim Cofield, E, Hamilton (Matt Goodwin, LB, Baltimore; John Kropke, T, Ottawa; Greg Stumon, LB, Shreveport; Calvin Tiggle, LB, Toronto; Loyd Lewis, E, Winnipeg)

Offensive Lineman: Shar Pourdenesh, T, Baltimore (Dave Richardson, T, Hamilton; Mike Graybill, T, Ottawa; Fred Childress, T, Shreveport; Pierre Vercheval, G, Toronto; Chris Walby, T, Winnipeg)

Rookie: Matt Goodwin, LB, Baltimore (Hassan Bailey, LB, Hamilton; Gerry Collins, RB, Ottawa; Martin Patton, RB, Shreveport; Swift Burch, LB, Toronto; Kevin Robson, OL, Winnipeg)

Canadian: Gerald Wilcox, SB, Winnipeg (Mike O'Shea, LB, Hamilton; Jim Mills, OT, Ottawa; Paul Masotti, WR, Toronto)

WEST DIVISION

Outstanding Player: Doug Flutie, QB, Calgary (Darren Flutie, WR, B.C.; Willie Pless, LB, Edmonton; Carlos Huerta, PK, Las Vegas; Maurice Miller, LB, Sacramento; Mike Saunders, RB, Saskatchewan)

Defensive Player: Willie Pless, LB, Edmonton (Less Browne, CB, B.C.; Will Johnson, DE, Calgary; Maurice Kelly, CB, Las Vegas; Maurice Miller, LB, Sacramento; Ron Goetz, LB, Saskatchewan)

Offensive Lineman: Rocco Romano, G, Calgary (Rob Smith, G, B.C., Blake Dermott, T, Edmonton; Joe Garten, G, Las Vegas; David Diaz-Infante, G, Sacramento; Mike Anderson, C, Saskatchewan)

Rookie: Carlos Huerta, PK, Las Vegas (Henry Newby, LB, B.C.; Marvin Coleman, DB-KR, Calgary; Mike Lee, WR, (Edmonton; Charlie Miles, RB, Sacramento; Chris Burns, OT, Saskatchewan)

Canadian: Larry Wruck, LB, Edmonton (Sean Millington, RB, B.C.; Greg Knox, DB, Calgary; Ray Elgaard, SB, Saskatchewan)

TENNIS

TOPPER OPEN TENNIS TOURNAMENT

MONTEVIDEO, Uruguay (AP) — Results Thursday of the $213,750 Topper Open played at the Carrasco Lawn Tennis Club (seedings in parentheses):

SINGLES

Third Round

Alberto Berasategui (1), Spain, def. Jordi Arrese, Spain, 6-4, 7-6 (7-5).

Francisco Clavet, Spain, def. Juan Viloca, Spain, 7-6 (7-2), 3-6, 6-4.

Karel Novacek (4), Czech Republic, def. Luiz Mattar, Brazil, 6-2, 6-3.

Gilbert Schaller (5), Austria, def. Marcelo Rios, Chile, 3-6, 6-1, 6-2.

Fabrice Santoro (7), France, def. Lars Jonsson, Sweden, 6-0, 4-6, 6-2.

Adrian Voinea, Rumania, def. Vince Spadea, U.S., 6-1, 2-6, 6-2.

Marcelo Filippini, Uruguay, def. Alberto Costa (6), Spain, 6-1, 6-1.

Gabriel Markus, Argentina, def. Mauricio Hadad, Colombia, 6-1, 7-5.

DOUBLES

First Round

Jordi Arrese and Jose Conde, Spain, def. Greg Van Emburgh, U.S., and Don Johnson, U.S., 4-6, 7-6 (7-4), 7-5.

QUARTER-FINALS

Juan Garat and Luis Lobo, Argentina, def. Javier Frana, Argentina, and Leo Lavalle, Mexico, 6-3, 6-2.

HOCKEY

INTERNATIONAL HOCKEY LEAGUE

The Soviet Wings will play each team in games that count for the IHL team in the standings. The Wings' record is compiled for comparison only and they will remain at the bottom of the Southwest standings throughout their tour.

EASTERN CONFERENCE

Northern Division

	G	W	L	SOL	F	A	P
Detroit	13	8	3	2	51	38	18
Kalamazoo	12	6	2	4	40	35	16
Chicago	11	5	5	1	34	48	11
Cleveland	9	3	5	1	34	47	7

Midwest Division

Peoria	11	7	3	1	39	29	15
Indianapolis	10	6	3	1	35	35	13
Cincinnati	11	6	4	1	34	34	13
Fort Wayne	10	1	8	1	31	50	3

WESTERN CONFERENCE

Central Division

Milwaukee	13	8	3	2	49	43	18
Kansas City	11	6	5	0	46	37	12
Atlanta	8	5	2	1	33	26	11
Houston	12	4	6	2	45	52	10
Minnesota	12	3	7	2	41	53	8

Southwest Division

Phoenix	15	9	6	0	69	61	18
Denver	11	9	2	0	50	29	18
Las Vegas	14	8	6	0	54	49	16
San Diego	11	3	7	1	30	49	7

NOTE: Two points are awarded for a victory and one for a shootout loss.

Wednesday Results

Milwaukee 7 Houston 5
Denver 5 Las Vegas 2

Tonight's Game

Soviet Wings at Atlanta

Friday Games

Cincinnati at Fort Wayne
Cleveland at Indianapolis
Detroit at Peoria
Houston at Minnesota

NBA

1ST ROUND NBA CONTRACTS

Contracts for players selected in the first round of the 1994 NBA draft:

1. Milwaukee, Glenn Robinson, f, Purdue, 10 years, reported $70 million.
2. Dallas, Jason Kidd, g, California, nine years, $54 million.
3. Detroit, Grant Hill, f, Duke, eight years, $45 million.
4. Minnesota, Donyell Marshall, f, Connecticut, nine years, $42.6 million.
5. Washington, Juwan Howard, f, Michigan.
6. Philadelphia, Sharone Wright, c, Clemson, terms undisclosed.
7. Los Angeles Clippers, Lamond Murray, f, California, five years, 13.5 million.
8. Sacramento, Brian Grant, f, Xavier, reported $29.33 million over 13 years.
9. Boston, Eric Montross, c, North Carolina, reported $17-$20 million over 11 years.
10. Los Angeles Lakers, Eddie Jones, f, Temple, six years, $13.5 million.
11. Golden State, Carlos Rogers, c, Tennessee State.
12. Miami, Khalid Reeves, g, Arizona, reported $8.5 million over 5 years.
13. Denver, Jalen Rose, g, Michigan, reported $10.2 million over six years.
14. New Jersey, Yinka Dare, c, George Washington, multiyear, terms undisclosed.
15. L.A. Clippers, Eric Piatkowski, f, Nebraska, multiyear, terms undisclosed.
16. Golden State, Clifford Rozier, f, Louisville, four years, terms undisclosed.
17. Portland, Aaron McKie, g, Temple, six years, $7 million.
18. Milwaukee, Eric Mobley, c, Pittsburgh, four years, $4.64 million.
19. Dallas, Tony Dumas, g, Missouri-Kansas City, four years, terms undisclosed.
20. Philadelphia, B.J. Tyler, g, Texas, terms undisclosed.
21. Chicago, Dickey Simpkins, f, Providence, reported $7 million over six years.
22. Detroit, Bill Curley, f, Boston College, five years, $5.6 million.
23. Phoenix, Wesley Person, g, Auburn, four years, terms undisclosed.
24. New York, Monty Williams, f, Notre Dame, multiyear, terms undisclosed.
25. x-Boston, Greg Minor, g, Louisville, terms undisclosed.
26. New York, Charlie Ward, g, Florida State, reported $4.4 million over five years.
27. Orlando, Brooks Thompson, g, Oklahoma State, terms undisclosed.

x-The Los Angeles Clippers drafted Minor and traded him to Indiana. The Pacers agreed to waive their rights to him due to a contract offer technicality.

GOLF

DAIWA INTERNATIONAL GOLF TOURNAMENT

HATOYAMAMACHI, Japan (AP) — First-round scores in the $1.7 million US Daiwa International golf tournament on the 7,146-yard, par-72 Hatoyama Country Club:

Masashi (Jumbo) Ozaki	32-33—65
Todd Hamilton	31-37—68
Naomichi Ozaki	32-36—68
Chen Tze-ming	34-35—69
Peter McWhinney	34-35—69
Rick Gibson	**35-35—70**
Tsuneyuki Nakajima	34-36—70
Eiji Mizoguchi	36-34—70
Eduardo Herrera	33-37—70
Hideki Kase	34-36—70
Hisashi Nakase	36-34—70
Toru Nakayama	36-34—70
Gary Hallberg	34-36—70
Jeff Sluman	33-37—70

Sports

the Record

'We feel very little pressure

Bishop's eyeing OQIFC title

By Robert Matheson

LENNOXVILLE — An 0-3 start to the season may actually be Bishop's biggest advantage heading into Saturday's Ontario-Quebec Intercollegiate Football Conference final against McGill.

"We feel remarkably confident," head coach Ian Breck said Thursday. "We feel very little pressure, we aren't even supposed to be playing in this game."

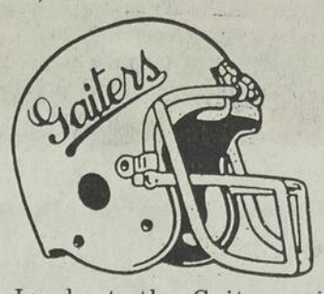
Pull out all the sports cliches — like playing with their backs against the wall or every game's a playoff game — and you have the Gaiters reality the last five weeks.

The players have responded under playoff-like pressure by finding ways to win four straight to earn a real playoff spot. Then they bounced the first-place Gee Gees out with a total team effort.

Breck said the last five weeks have helped the team prepare for a championship game and now they're ready for the "big dance".

The Gaiters outstanding defensive play all season got the team to this stage and the offence has progressed weekly. Bishop's coaching staff does not expect anything to be different in Saturday's game.

"A famous Texas football coach once said 'you've got to dance with the ones that brung you'," Breck said.



In short, the Gaiters will continue to rely on their defence and special teams to create scoring chances. Bishop's will continue to establish its running attack by going to the air early, offensive coordinator Jacques Chapdelaine said.

"We're at the dance and we're there because of a number of things," Breck explained. "We have got to continue to use the things that have been successful for us."

But that won't keep Bishop's from bringing out some new shoes and a new suit to surprise the McGill Redmen, Breck added.

"You've got to have a couple of wrinkles to throw at them," he said. "You can't be the same stagnant football team."

Breck said he expects the Redmen coaching staff to take a similar approach to the game.

"We need to expect the unexpected, but be prepared to see what we've seen before," he said.

Defensive coordiantor Tom Allen agreed, but said it would simply boil down to Bishop's defence against McGill's offence late in the game.

The same scenario played to the Gaiters advantage the last time the two teams met (Oct. 6). Bishop's grounded the Redmen's offence for the entire fourth quarter, while the Gaiters offence orchestrated a 19-17 comeback win.

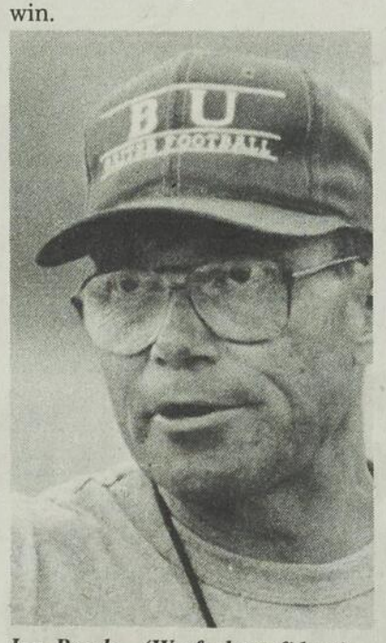
Breck said his team is excited about playing McGill for a chance to win Bishop's first OQIFC title since 1990.

"It will be close and we're fully capable of winning," Breck told the season's largest Touchdown Club gathering.

Regardless of Saturday's outcome, Breck said his players have learned a lot this season. He said they are the one's who should be praised for turning the team's fortunes around after a players-only meeting following the team's 0-3 start.

"Perhaps it was that one extra thing that had to happen in order for us to over the last inch of the hurdle," he explained. "That was probably a very key turning point in our season."

It's the kind of turning point that looms larger after every win.



Ian Breck... 'We feel confident'.

Bishop's best rugby team

Gaiters ready for third straight title

By David M. Martin

SHERBROOKE — The Bishop's University men's rugby team is all fired up and ready to win a third straight Quebec university championship, but they will have to beat a tough opponent in the McGill Redmen to do so.

The Gaiters won their two regular season conflicts against McGill, 18-0 and 15-10, the closest margins of victory they have had against any team all year.

After beating up on the University of Sherbrooke 81-0 in last weekend's semi-finals a strong Gaiter team is ready for a real test this Saturday, said coach Bill Robson.

"I've got the best team that I could have to put out there, ready for the game," said Robson who has nothing short of complete confidence in his team.

BEST TEAM

Robson said that he has the superior team in terms of size, strength, speed and experience and with Clint Mercier fresh off the injured list he says McGill is in for a bumpy ride.

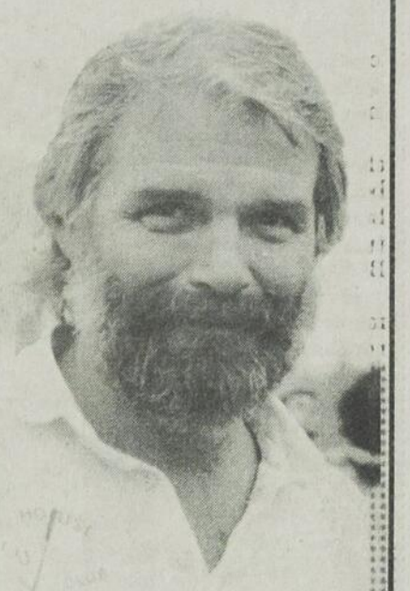
"Clint Mercier is what in the U.S. would be considered an all-American rugby player" said Robson, "He's fast and he's strong."

Mercier was sidelined with a knee-ligament strain that he got early on in the season and now the healthy six-foot-five, 240 pound second row player is Robson's secret weapon. Combined with 220-pounder Jeff Warr in the second row, Bishop's has a double threat.

If the Gaiters win this weekend they will face the challenger from Ontario, for the first time. Ontario's representative will either be Queen's or Guelph who will be battling it out for their provincial championship this weekend, too.

BONUS GAME

"The Ontario game is a bonus," said Robson, who is looking forward to the possible match-up.



Bill Robson... Complete confidence in Bishop's chances of a third straight rugby title.

The game with either team will give him a feel for how the Gaiters would fare in a national championship if it is organized as planned for 1995.

"Queen's and Guelph are both power-house teams and they will definately present more of a challenge towards us," said Robson.

Robson is not only looking towards his next game he is also looking forward to his next season which he says will prove equally rewarding, with future prospects coming in from as far away as Australia.

"People know that its a good team and a good (rugby) program, and the old boy system sends a lot of good rugby players this way," said Robson.

The championship game will be played in Lennoxville at 1 p.m. on Saturday, but be sure to also catch the B-finals between the Gaiters and the McGill Redmen which starts at 11:30.

Former Gaiter enjoys life in the CFL

Blugh back to threaten quarterbacks

By Paul Rousset

TORONTO — For Leroy Blugh, the name of the game is good health.

In his sixth Canadian Football League season, Blugh is a fixture on the Edmonton Eskimos defence. Lining up at right end, the Bishop's University graduate is the team leader in quarterback sacks, with eight through last weekend (October 23).

Better still, almost two years have passed since Blugh last suffered from nagging groin injuries that kept him in almost constant pain.

"It was right in the pubic bone," Blugh explained of the ailments that hampered him during much of the 1991 and 1992 seasons. "There's a ligament between the pelvis that, once it gets irritated, it's so deep even walking irritates it."

So when Blugh, like a trooper, played through the pain — he has missed only four games during his CFL career, all in 1990 — he continually aggravated the injury.

PAINFUL YEARS

"I played with a lot of pain," Blugh recalled. "It was all I could do to survive."

"It just slowed me down and I wasn't able to do the things that I would have liked to have done on the field."

Blugh, who packs a muscular yet not bulky 230 pounds on a six-foot-two frame, took corrective action after the 1992 season. Prodded by teammates Henry (Gizmo) Williams, Willie Pless and Eskimos trainer Ian Hallworth, Blugh embarked upon an extensive stretching program.

"I really worked hard on my groin," he said. "It healed up and I feel great."

Leroy Blugh remembers his years in a Bishop's uniform fondly.

The 28-year-old Blugh's performance in the last two seasons has been similarly upbeat, said Eskimos head coach Ron Lancaster.

IMPROVING WEEKLY

"He's been able to elevate his play each week," Lancaster said. "He's awful tough up front, a load for anybody that has to block him."

But as Blugh's bright-eyed, even-tempered personality indicates, there is far more to his skills than merely brute strength.

"He's got good speed," Lancaster said. "We don't drop him back (to linebacker) as much as we used to, but he can drop back and cover (on passing plays), too."

When the Eskimos won the Grey Cup last year, it gave Blugh the championship prize that eluded him at Bishop's — even though one was often tantalizingly close.

His arrival at lennoxville — along with stalwarts that included Tony Harris, Wally Zatylny and Dennis Walker — coincided with the Gaiters' rise to university football prominence.

ALL-CANADIAN

A native of the Caribbean island of St. Vincent who grew up in Napanee, Ont., Blugh was a three-time all-Canadian (1986-88) at Bishop's. He capped off his university career by winning the President's Trophy as the outstanding defensive player in 1988. Meanwhile, the Gaiters won two conference championships during his stay (1986 and 1988), but they failed to advance to the Vanier Cup.

"It's just a great place to go to school," Blugh said of his alma mater. "My fondest memory is the camaraderie between the guys on the team and the community and the students.

"It was fun place to play football," he added. "I wouldn't change anything for the world."

YOUNG ESKIMO

Edmonton made Blugh the seventh pick of the 1989 CFL college draft, and he spent his first two years with the Eskimos in reserve and special-teams roles. That's the price most Canadian players must pay when they compete against Americans, Blugh said.

"Even though a Canadian kid might have the talent, he hasn't had the level of coaching that some of the American players have been exposed to, and may be a little inexperienced," he explained. "A lot of Canadians play special teams for a year or so, and eventually earn their starting positions — once they learn the system and raise their level of play."

The biggest differences between the university and pro games are speed and preparation, Blugh added.

PROS QUICKER

"The (pro) game is much quicker," he said. "And we spend a lot of time watching game film and studying sheets.

"We didn't really do that so much in college. Now you have to do it in order to go out and perform."

If Blugh worries that his livelihood may be threatened by rumblings around CFL circles of the imminent elimination of the Canadian-quota rule, his fears are not shared by coach Lancaster.

"Guys like Leroy Blugh, Michael Soles and Larry Wruck, they're going to have jobs," Lancaster said. "You're not going to bring (an American) in in his first year, and expect him to beat out one of these guys who have got the experience, know our system and understand how to play this game."

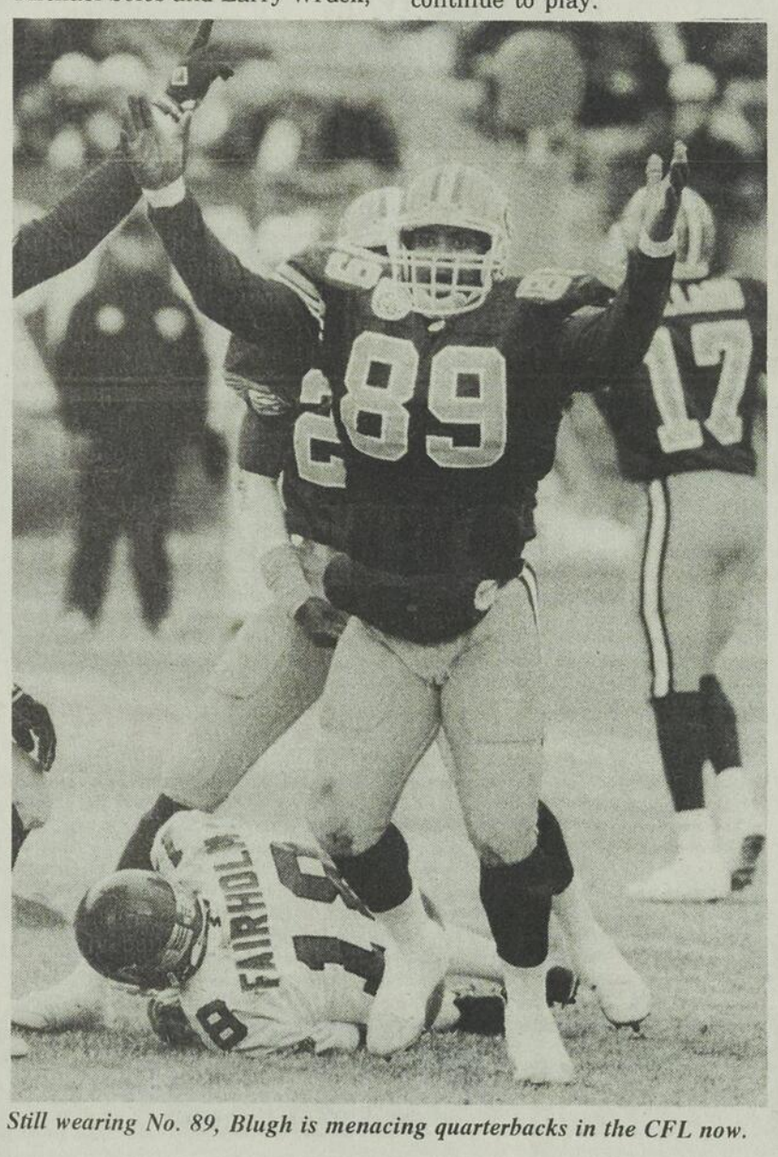
"We figure most of our guys can compete with anybody you want to put them up against."

BLUGH'S FUTURE

His job may be secure, but Blugh is not about to hinge his entire future on a CFL career. He has an economics degree from Bishop's and is attempting to put it to use. He is in the process of establishing his own marketing and promotions company in Edmonton.

Blugh's off-field enterprises should not imply, however, that his retirement from football is just around the corner.

"I'm going to play as long as possible," he said, "Until they kick me off the field. As long as I enjoy it and it's still fun, then I'll continue to play."



Still wearing No. 89, Blugh is menacing quarterbacks in the CFL now.

Alou named Expos best player in 94

MONTREAL (CP) — Moises Alou looks at the superb season he and the Montreal Expos were having and wonders what might have been had major league baseball players not gone on strike.

"For the rest of my life, I'll wonder what would have happened if we had played the whole year," Alou said Thursday after being named Expos player of the year. "I personally believe we had the team and the talent to go all the way.

"I'm not saying we would have gone all the way, but we had the team to do it."

The Expos had the best record in the major leagues, 70-44, when the players walked off the job in August. Failure to reach agreement on a new collective bargaining agreement led to the cancellation of the final two months of the season, as well as the playoffs and world series.

Several Expos were enjoying career years, but none more so than Alou, whose performance was more remarkable because he was coming back from a career-threatening ankle injury.

Alou led the team with 143 hits, 22 home runs and a .339 batting average. He was second on the team in runs batted in with 78 and second in runs scored with 81.

Sherbrooke
Sound management
under Paul Gervais
☑ Spending controlled
☑ Taxes frozen in '93, '94 and '95
☑ More than 3000 jobs created since 1992
☑ "911" service in 1995
☑ Sherbrooke, industrial City of the Year
☑ Québec's leading city for quality of life
That's good management... and it has to continue.
Paul Gervais
Authorised and paid by Martin Bureau, Official Agent

No waiting... Over 200 '95 models available

$15,495* 1995 Pontiac Grand Am SE

- 2.3 L engine
- 4-speed automatic transmission with overdrive
- Anti-lock brakes (ABS)
- Airbag
- AM/FM 4-speaker stereo
- Block heater; trunk release
- Rear spoiler
- Rear seat child comfort guide restraint
- and much more!

$21,995* 1995 Buick Regal Custom

New interior

- 3.8 L engine – 170 horsepower
- 4-speed automatic transmission with overdrive
- Dual airbags
- Anti-lock brakes (ABS)
- Dual zone air conditioning
- AM/FM stereo cassette
- Power door locks and windows
- Cruise control; tilt column steering wheel
- 15" aluminum wheels
- and much more!

$19,995* 1995 Pontiac Trans Sport SE

- V6 engine
- 7 independent bucket seats
- Airbag
- Anti-lock brakes (ABS)
- Polymer body panels
- Air conditioning; side impact protection
- AM/FM 4-speaker stereo cassette
- and much more!

$11,995* 1995 GMC Sonoma Pickup

- 2.2 L engine
- 5-speed manual transmission
- Rear-wheel anti-lock brakes (ABS)
- Power steering
- Block heater
- and much more!

$20,995* 1995 GMC Safari SLX

Redesigned model

- V6 engine – 190 horsepower
- 4-speed automatic transmission with overdrive
- Air conditioning
- AM/FM 4-speaker stereo cassette
- Airbag
- 4-wheel anti-lock brakes (ABS)
- Deep tint windows
- Power windows
- Cruise control
- and much more!

THE NEW GENERATION OF PONTIAC EXCELLENCE

COMING SOON!

1995 Pontiac Sunfire

The new 1995 Sunfire blazes forth with a bold new line and an interior that's completely redesigned. This spirited compact is available in 3 models: coupe, sedan and convertible.

PONTIAC
BUICK
GMC
GM

It's all right here!

GM Roadside 24 HOUR ASSISTANCE

Lease by choosing options to suit your budget!

GM SMARTLEASE

AVAILABLE FOR GRADUATES REBATE OF 750$

* Retail offers applying on new 1995 models in stock including the above mentioned features. Models shown are for illustration purposes only. Preparation included. Freight and taxes extra.

OPEN UNTIL 9 P.M.

DELUXE

PONTIAC • BUICK • GMC

1567 KING ST. WEST SHERBROOKE 569-9351

Your GM dealer in Sherbrooke